

---

# Sisukord

Sissejuhatus .....	2
Lühidalt .....	6
Võtmed, ukсед ja aknad .....	19
Istmed, turvaistmed .....	36
Panipaigad .....	53
Näidikud ja juhtseadised .....	59
Valgustus .....	78
Infotainment-süsteem .....	85
Kliimaseade .....	88
Sõitmine ja töörežiim .....	97
Sõiduki hooldamine .....	113
Teenindus ja hooldus .....	149
Tehnilised andmed .....	157
Kliendi andmed .....	163
Sisujuht .....	164
CD-mängijad/raadiod .....	Lisa

## Sissejuhatus

Kütus	Tähistus	<input type="text"/>		
Mootoriõli	Klass	<input type="text"/>		
	Viskoossus	<input type="text"/>		
Rehvirõhk	Rehvimõõt	<input type="text"/>	Eesmisel	Tagumisel
	Suurerehvid	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Talvarehvid	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Massid				
	Sõiduki suurim lubatud täismass	<input type="text"/>		
	- Tühimass, põhimudel	<input type="text"/>		
	= Koormused	<input type="text"/>		

## Sõidukispetsiifilised andmed

Palun sisestada sõiduki andmed eelmisele leheküljele, et need oleksid kergesti kättesaadavad. See teave on esitatud peatükis "Tehnilised andmed", samuti andmeplaadil ja hooldusraamatus.

## Sissejuhatus

Teie sõidukis on ühendatud nüüdisaegne tehnoloogia, ohutus, keskkonnasäästlikkus ja ökonoomsus.

Omaniku käsiraamat sisaldab kogu vajalikku teavet sõiduki ohutuks ja tõhusaks kasutamiseks.

Tuleb veenduda, et sõitjad on teadlikud võimalikust avarii- ja vigastusohust, mis tuleneb sõiduki valest kasutamisest.

Alati tuleb järgida asukohariigi seadusi ja eeskirju. Need õigusaktid võivad erineda omaniku käsiraamatus esitatud teabest.

Kui omaniku käsiraamatus viidatakse hooldustöökoja külastamisele, on soovitatav pöörduda Chevrolet` hoolduspartneri poole.

Kõik Chevrolet` hoolduspartnerid pakuvad esmaklassilist teenindust mõistlike hindadega. Chevrolet` poolt välja õpetatud kogenud mehaanikud töötavad vastavalt spetsiaalsetele Chevrolet` juhenditele.

Kasutajale mõeldud trükiseid tuleb alati hoida sõidukis käepärast.


## Käsiraamatu kasutamine

- Käsiraamat sisaldab teavet kõikide selle mudeli jaoks saadaolevate valikuvariantide ja funktsioonide kohta. **Olenevalt mudelist, riigist, valikvarustusest ja lisaseadmetest ei pruugi mõned kirjeldused, sh näidiku ja menüüfunktsioonid teie sõiduki kohta kehtida.**
- Peatükk "Lühidalt" annab esialgse ülevaate.
- Omaniku käsiraamatu alguses olev sisukord ja peatükkide sisukorrad näitavad, kust leida vajalikku teavet.


- Sisujuht aitab leida konkreetset teavet.
- Omaniku käsiraamatus käsitletakse vasakpoolse rooliga sõidukeid. Parempoolse rooliga sõidukite korral tuleb toimida samamoodi.
- Omaniku käsiraamatus kasutatakse tehase mootoritähiseid. Vastavad müügitähistused on esitatud peatükis "Tehnilised andmed".
- Suunaandmed, nt vasak ja parem või eesmine ja tagumine, on alati esitatud sõidusuuna suhtes.
- Näidiku teated ei tarvitse olla kasutaja emakeeles.
- Näidikule ilmuvad teated ja sisemised sildid on **rasvases** kirjas.

## Oht, hoiatus ja ettevaatust

### Oht

Tekst märgistusega  **Oht** annab teavet surmava vigastuse ohu kohta. Selle teabe eiramine on eluohtlik.

### Hoiatus

Tekst märgistusega  **Hoiatus** annab teavet avari- või vigastusohu kohta. Selle teabe eiramine võib põhjustada vigastusi.

### Ettevaatust

Tekst märgistusega **Ettevaatust** annab teavet sõiduki võimaliku kahjustumise kohta. Selle teabe eiramine võib põhjustada sõiduki kahjustumise.

## Sümbolid

Viiteid lehekülgedele näitab märk ⇨.  
⇨ tähendab: vt lk.

Soovime Teile pikaajalist sõidunaudingut!

**Chevrolet**




## Lühidalt


### Esmane sõiduteave

#### Sõiduki lukustuse avamine

##### Kaugjuhtimispult



Uste ja pakiruumi lukustuse avamiseks vajutada nuppu . Uste avamiseks tuleb tõmmata käepidemetest. Tagaluugi avamiseks vajutada ehisliistu all olevat nuppu.

Nupu  vajutamisel avaneb ainult pakiruumi lukustus ja pakiruum avaneb.

Kaugjuhtimispult ⇨ 19,  
kesklukustussüsteem ⇨ 23,  
pakiruum ⇨ 27.

#### Elektroniline võti



Kui elektroniline võti on läheduses, saab sõiduki lukustuse ja ukse avada uksekäepidemest tõmmates. Tagaluugi avamiseks vajutada ehisliistu all olevat nuppu.

Elektroniline võtmesüsteem ⇨ 21.

## Istmereguleerimine

### Istmereguleerimine



Tõmmata hooba, nihutada istet ja vabastada hoob.

Istmereguleerimine ⇨ 38, istme asend ⇨ 37.

## Istmereguleerimine



Tõmmata hooba, reguleerida kallet ja vabastada hoob. Lasta istmel kuuldavalt oma kohale fikseeruda. Seljatoe asendi reguleerimisel ei tohi seljatoele toetuda.

Istmereguleerimine ⇨ 38, istme asend ⇨ 37.

## Istmereguleerimine



Hoova liigutamine:

üles = kõrgemale  
alla = madalamale

Istmereguleerimine ⇨ 38, istme asend ⇨ 37.

### Peatoe kõrguse reguleerimine



Kõrguse reguleerimiseks tõmmata peatuge ülespoole. Madalamale seadmiseks vajutada lukustusnuppu ja suruda peatuge allapoole.



Horizontaalsuunas reguleerimiseks tõmmata peatuge ettepoole ja fikseerida üks kolmest asendist. Kõige tagumisse asendisse tagasilükkumiseks tõmmata lõpuni ette ja vabastada.

Peatoed ⇨ 36.

### Turvavöö



Tõmmata turvavöö välja ja kinnitada see turvavööpandlasse. Turvavöö ei tohi olla keerdus ja peab liubuma tihedalt vastu keha. Seljatugi ei tohi olla liiga palju taha kallutatud (max kaldenurk u 25°).

Turvavöö vabastamiseks vajutada turvavööluku punast nuppu.

Turvavööd ⇨ 40,  
turvapadjasüsteem ⇨ 43, istme  
asend ⇨ 37.



## Peegli reguleerimine

### Sisepeegel



Pimestava peegeldumise vähendamiseks keerata hooba peegli alaosas.

Sisepeegel ⇨ 32, automaatne pimestamisvastane sisepeegel ⇨ 32.

## Välispeeglid



Valida vastav välispeegel ja seada sobivasse asendisse.

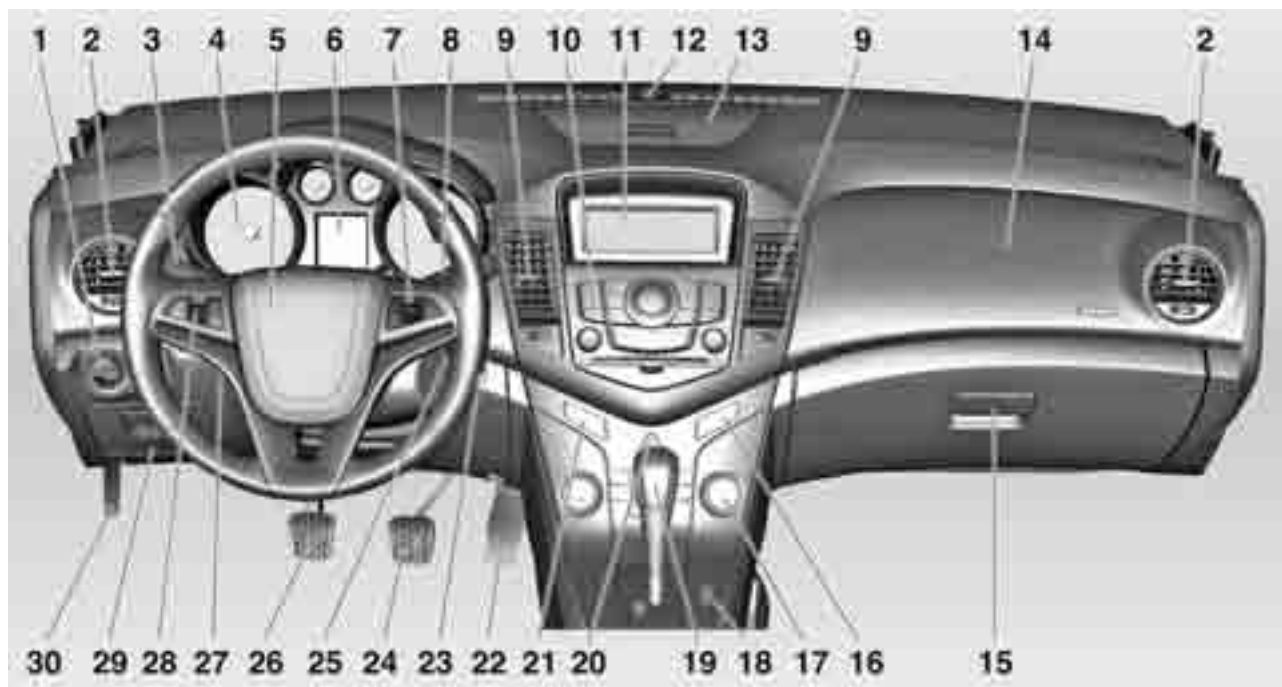
Elektriline reguleerimine ⇨ 31, kumerad välispeeglid ⇨ 31, välispeeglite kokkupööramine ⇨ 31, välispeeglite soojendus ⇨ 32.

## Rooli reguleerimine



Vabastada lülitushoob lukust, reguleerida rooli, seejärel fikseerida hoob ja veenduda, et see on kindlalt lukus. Rooli tohib reguleerida ainult siis, kui sõiduk ei liigu ja roolilukusti on vabastatud.

Turvapadjasüsteem ⇨ 43, süütevõtme asendid ⇨ 98.



**Armatuurilaua ülevaade**

<b>1</b>	Tulede lülitid .....	78	<b>13</b>	Hoiukoht .....	53	<b>28</b>	Püsikiiruse regulaator .....	108
	Eesmised udutuled .....	80	<b>14</b>	Juhi kõrvalistuja turvapadi ....	44	<b>29</b>	Panipaik, kaitsmekarp .....	132
	Tagumine udutuli .....	81	<b>15</b>	Kindalaegas .....	54	<b>30</b>	Mootoriruumi kaane	
	Näidikuploki valgustus .....	82	<b>16</b>	Turvapadja väljalülitamise			vabastushoob .....	114
<b>2</b>	Külgmised tuulutusavad .....	95		märgutuli ja turvavöö				
<b>3</b>	Suunatud, sõidutulevilguti, lähituled		<b>17</b>	kinnitamise meeldetuletus ....	67			
	ja kaugtuled .....	80		Küte, ventilatsioon, kliimaseadmesüsteem .....	88			
	Väljapääsude valgustus .....	83	<b>18</b>	Veojõukontrollisüsteem .....	106			
	Seisutuli .....	81		Elektroniline				
	Juhi infokeskus .....	71		stabiilsuskontroll .....	107			
<b>4</b>	Näidikud .....	64	<b>19</b>	Käigukang, automaatkäigukast .....	101			
<b>5</b>	Helisignaali .....	60		Käsilülituskäigukast .....	104			
	Juhi turvapadi .....	44	<b>20</b>	Ohutuled .....	80			
<b>6</b>	Juhi infokeskus .....	71	<b>21</b>	Keskelukustussüsteem .....	23			
<b>7</b>	juhtseadised roolil .....	59	<b>22</b>	Gaasipedaal .....	97			
<b>8</b>	Esiklaasipuhastid, esiklaasi pesurisüsteem .....	60	<b>23</b>	Elektronilise võttesüsteemi käivitus- ja seiskamisnupp .....	21			
<b>9</b>	Keskised tuulutusavad .....	95	<b>24</b>	Piduripedaal .....	105			
<b>10</b>	Infotainment-süsteem .....	85	<b>25</b>	Süütelukk koos roolilukustiga .....	98			
<b>11</b>	Infokraan .....	71	<b>26</b>	Siduripedaal .....	97			
<b>12</b>	Vargusvastase häiresüsteemi oleku märgutuli .....	27	<b>27</b>	Rooli reguleerimine .....	59			


## Välisvalgustus




Lüliti pööramine

**AUTO** = tulede automaatjuhtimine sõltuvalt välisvalgustingimustest

**O** = tulede automaatjuhtimise sisse- ja väljalülitamine, lüliti liigub tagasi asendisse **AUTO**

 = külgituded

 = esituled

Lüliti vajutamine

 = eesmised udutuled

 = tagumised udutuled

Valgustus ⇨ 78.

## Sõidutulevilguti, kaugtuled ja lähituled



esitulede vilgutamine	= tõmmata hooba
kaugtuled	= lükata hooba
lähituled	= lükata või tõmmata hooba

Kaugtuled ⇨ 79, sõidutulevilguti ⇨ 79, tulede automaatjuhtimine ⇨ 78.

## Pööramise ja reavahetuse märguanne



paremale = hoob üles  
vasakule = hoob alla

Pööramise ja reavahetuse  
märguanne ⇨ 80, seisutuled  
⇨ 81.

## Ohutuled



Käsitsetakse nupuga ▲.

Ohutuled ⇨ 80.

## Helisignaal



Vajutada 🐂.


## Pesurite ja puhastite süsteemid

### Esiklaasipuhastid



**2** = kiire

**1** = aeglane

 = perioodiline klaasipuhastus või automaatne klaasipuhastus vihmaanduri abil

**O** = välja lülitatud

Esiklaasi puhastamiseks klaasipuhasti ühe käiguga tuleb hoob alla vajutada.

Esiklaasipuhastid ⇨ 60, puhasti harja vahetamine ⇨ 122.

### Esiklaasi pesurisüsteem




Tõmmata hooba.

Esiklaasi pesurisüsteem ⇨ 60, klaasipuhastusvedelik ⇨ 121.

### Kliimaseade

#### Tagaklaasi soojendus, välispeeglite soojendus




Soojendust lülitatakse sisse ja välja nupuga .


Tagaklaasi soojendus ⇨ 34.


## Akende kuivatamine ja soojendamine



Vajutada nuppu .

Seada temperatuurilüliti kõige soojemasse asendisse.

Jahutus  on sisse lülitatud.

Tagaklaasi soojendus  on sisse lülitatud.

Kliimaseadmesüsteem ⇨ 88.

## Jõuülekanne

### Käsilülituskäigukast



Tagasikäigu sisselülitamine: lahutada seisva sõiduki sidur, tõmmata käigukangil olevat rõngast ja lükata käigukang tagasikäigu asendisse.

Kui käik sisse ei lülitu, lükata käigukang neutraalasendisse, vabastada siduripedaal, vajutada siduripedaal uuesti alla ja proovida veel kord tagasikäiku sisse lülitada.

Käsilülituskäigukast ⇨ 104.

## Automaatkäigukast



**P** = parkimisasend

**R** = tagasikäik

**N** = neutraalasend

**D** = sõiduasend

Käsilülitusrežiim: liigutada käigukang asendist **D** vasakule.

**+** = kõrgem käik

**-** = madalam käik

Käigukangi saab asendist **P** muusse asendisse liigutada ainult siis, kui süüde on sisse lülitatud ja piduripedaal alla vajutatud.

Käigukangi lükkamiseks asendisse **P** või **R** tuleb vajutada vabastusnuppu.

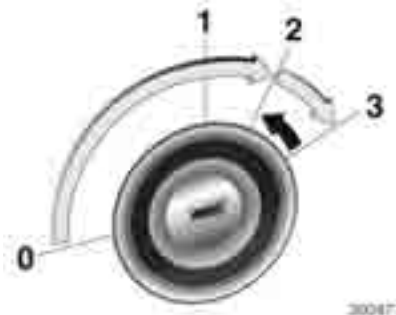
Automaatkäigukast ⇨ 101.

## Sõidu alustamine

### Kontrollida enne sõidu alustamist:


- rehvirõhku ja rehvide seisukorda ⇨ 134, ⇨ 162.
- mootoriõli taset ja muude vedelike tasemeid ⇨ 119.
- kõikide akende, peeglite, välistulede ja registreerimismärkide puhtust ja töökorras olekut
- istmete, turvavööde ja peeglite õiget asendit ⇨ 37, ⇨ 41, ⇨ 31.
- pidurite töövõimet väikese kiirusega sõites, eriti siis, kui pidurid on märjad.

## Mootori käivitamine sүүтөвөтмөга



- Keerata võti asendisse 1.
- Keerata roolilukusti vabastamiseks veidi rooli.
- Käsilülituskäigukast: vajutada alla siduripedaal.
- Automaatkäigukast: rakendada pidurit ja lükata käigukang asendisse **P** või **N**.
- Ei tohi kiirendada.



- Diiselmootor: keerata võti eelsoojenduseks asendisse **2**, kuni märgutuli  kustub.
- Keerata võti asendisse **3** ja vabastada, kui mootor on käivitunud.

Enne mootori taaskäivitamist või seiskamist keerata võti tagasi asendisse **0**.

### Mootori käivitamine nupuga Start/Stop




- Elektrooniline võti peab olema sõiduki salongis.
- Käsilülituskäigukast: vajutada alla siduripedaal.
- Automaatkäigukast: rakendada pidurit ja lükata käigukang asendisse **P** või **N**.
- Ei tohi kiirendada.
- Vajutada nuppu Start/Stop ja vabastada, kui mootor on käivitunud. Roheline märgutuli süttib kohe pärast mootori käivitumist.

Mootori väljalülitamiseks vajutada mootori töötamise ajal nuppu veel kord.

## Parkimine

- Seisupidur tuleb alati rakendada vabastusnuppu vajutamata. Kallakul parkides tuleb seisupidur rakendada nii tugevasti, kui võimalik. Rakendamisejõu vähendamiseks tuleb samal ajal vajutada piduripedaali.
- Seisata mootor. Keerata süütevõti asendisse 0 ja eemaldada võti süütelukust. Keerata rooli kuni roolilukusti tuntava rakendumiseni. Elektroonilise võtmesüsteemiga sõidukitel: kui sõiduk seisab paigal, vajutada nuppu **Start/Stop** ja avada juhiuks.  
Automaatkäigukastiga sõidukitel seada käigukang asendisse **P** ja eemaldada süütevõti.
- Kui sõiduk peatatakse tasasel pinnal või kallakul esiotsaga ülespoole, tuleb enne süüte väljalülitamist lülitada sisse esimene käik või lükata käigukang asendisse **P**. Kallakul esiotsaga ülespoole parkimisel tuleb pöörata esirattad äärekivist eemale.

Kui sõiduk peatatakse kallakul esiotsaga allapoole, tuleb enne süüte väljalülitamist lülitada sisse tagasikäik või lükata käigukang asendisse **P**. Pöörata esirattad äärekivi poole.

- Sulgeda aknad ja katuseluuk.
- Lukustada sõiduk  
kaugjuhtimispuldi nupuga  või elektroonilise võtmesüsteemi korral puudutada andurit ukse käepidemes.
- Lülitada sisse vargusvastane alarmsüsteem ⇨ 27.
- Vältida parkimist kohas, kus aluspinnal on kergsüttivat materjali. Sõiduki kuum heitgaas võib kergsüttiva materjali süüdata.
- Pärast mootori seiskamist võivad mootori jahutusventilaatorid edasi töötada ⇨ 114.

- Kui mootor on töötanud suurel pöörlemissagedusel või suure koormusega, tuleb mootoril enne selle seiskamist lasta turboülelaaduri kaitsmiseks töötada lühikest aega väikese koormusega või umbes 1-2 minutit tühikäigul.

Võtmed, lukud ⇨ 19.

## Võtmed, ukсед ja aknad

Võtmed, lukud .....	19
Uksed .....	27
Sõiduki turvalisus .....	27
Välispeeglid .....	31
Sisepeeglid .....	32
Windows .....	33
Katus .....	35

## Võtmed, lukud

### Võtmed

#### Asendusvõtmed

Võtme number on märgitud sõiduki passi või eemaldatavale sildile.

Asendusvõtmete tellimisel on vaja teatada võtme number, sest võti on käivitustõkesti süsteemi osa.

Lukud ⇨ 146.

#### Välja/sissepööratava võtmeosaga võti



Väljapööramiseks tuleb vajutada nuppu. Võtmeosa sissepööramiseks tuleb kõigepealt vajutada nuppu.

### Sõiduki pass

Sõiduki pass sisaldab sõiduki ohutusega seotud andmeid ja seetõttu tuleb seda hoida kindlas kohas.

Sõiduki hooldamisel või remontimisel hooldustöökajas on mõnede tööde tegemiseks vaja sõiduki andmeid.

### Kaugjuhtimispuult



Kaugjuhtimispuldiga saab juhtida järgmisi süsteeme:

- Kesklukustussüsteem
- Vargusvastane alarmsüsteem
- Pakiruum

Kaugjuhtimispuldi tööraadius on kuni 25 meetrit. Tööraadiust võivad mõjutada kasutusolud.

Kaugjuhtimispuldi töökorras olekut näitavad vilkuvad ohutuled.

Kaugjuhtimispulti tuleb käsitseda hoolikalt, kaitsta niiskuse ja kõrge temperatuuri eest ning vältida tarbetut kasutamist.



## Rike

Kui kesklukustussüsteemi ei saa kaugjuhtimispuldiga juhtida, võib selle põhjuseks olla:

- kasutamine väljaspool tööraadiust
- patarei liiga madal pinge
- puldi sagedane kasutamine väljaspool tööraadiust, mistõttu tuleb pult uuesti sünkroonida
- kesklukustussüsteemi sagedasest kasutamisest tingitud ülekoormus, mis põhjustab lühiajalise toitekatkestuse
- elektromagnetiline häire suurema võimsusega raadiolainete allikast.

Sõiduki lukustuse avamine ⇨ 23.

## Põhiseaded

Teatud seadeid on võimalik muuta menüüs **Settings (seaded)** infokraanil. Sõiduki isikupärastamine ⇨ 75.

## Kaugjuhtimispuldi patarei vahetamine

Kaugjuhtimispuldi patarei tuleb vahetada kohe, kui selle tööraadius hakkab märgatavalt vähenema.

Akud ei kuulu olmejäätmete hulka. Need tuleb viia vastavasse jäätmekogumispunkti.

## Välja/sissepööratava võtmeosaga võti



Pöörata võtmeosa välja ja avada kaugjuhtimispult. Vahetada patarei (patarei tüüp CR 2032), paigaldades uue patarei õigesti asendisse. Sulgeda ja sünkroonida kaugjuhtimispult.

## Liikumatu võtmeosaga võti

Lasta patarei vahetada hooldustöökojas.

## Salvestatud seaded

Võtme eemaldamisel süütelukust salvestab süsteem automaatselt kasutatava võtmega seotud seaded:

- elektroonilise kliimaseadme
- Valgustus
- Infotainment-süsteem
- Kesklukustussüsteem

Süütevõtme panemisel süütelukku taastab süsteem automaatselt võtmega seotud salvestatud seaded.

Sõiduki isikupärastamine ⇨ 75.

## Elektrooniline võtmesüsteem



Võimaldab juhtida järgmisi süsteeme mehaanilise võtmega:

- Kesklukustussüsteem
- Vargusvastane alarmsüsteem
- Süüde ja käiviti.

Elektrooniline võti peab olema juhi juures.



Vajutada nuppu **Start/Stop**. Süüde on sisse lülitatud, millele viitab kollase märgutule põlemine nupul. Elektrooniline käivitustõkesti on välja lülitatud.

Mootori käivitamiseks vajutada nuppu **Start/Stop** ning rakendada piduri- ja siduripedaali.

Automaatkäigukast: mootorit saab käivitada ainult siis, kui käigukang on asendis **P** või **N**.

Mootor käivitub automaatselt, diiselmootor käivitub pärast eelsoojendusperioodi. Mootori töörežiimile viitab rohelise märgutule põlemine nupul.

Mootori seiskamiseks ja süüte väljalülitamiseks vajutada uuesti nuppu **Start/Stop**. Sõiduk ei tohi liikuda. Samal ajal rakendub käivitustõkesti.

### ⚠ Hoiatus

Sõidu ajal ei tohi vajutada nuppu **Start/Stop**.

**Märkus**

Elektronilist võtit ei tohi panna pakiruumi.

Hea toimivuse tagamiseks tuleb hoida puuteandurid uste käepidemetes puhtana.

Mootorit ei saa käivitada sõidukisse jäetud elektronilise võtmega, kui sõiduk on lukustatud teise elektronilise võtmega. Blokeeritud elektronilise võtme saab uuesti aktiveerida, vajutades blokeeritud võtmel mõnd nuppu.

Helisignaali kõlab kolm korda, näidates sõidukist lahkumisel ja ukse sulgemisel, et elektroniline võti on sõiduki salongis. Funktsiooni seadet saab muuta infokraanil. Kui elektroniline võti on ustele või aknale väga lähedal, võib sõiduk tuvastada, et elektroniline võti on sõiduki salongis, ja anda helisignaali.

**Kaugjuhtimispuht**

Elektronilise võtme sees on kaugjuhtimispuht.

**Avamine ja lukustamine hädalukkorras**

Kui ka kaugjuhtimispuht ei tööta, saab juhiust lukustada ja avada mehaanilise võtmega ⇨ 19.

Mehaanilise võtmega saab avada ja sulgeda ainult juhiust. Sõiduki lukustuse avamine ⇨ 23.

Vargusvastase alarmsüsteemiga sõidukil võib lukustuse avamisel

vallanduda alarmisignaali. Alarmi väljalülitamiseks tuleb süüde sisse lülitada.



Avada keskkonsoolil oleva topsihoidiku põhjas olev kate. Pöörata lahti elektronilise võtme võtmeotsak ja lükata võtmesoonde.

Vajutada nuppu **Start/Stop**.

Mootori seiskamiseks vajutada vähemalt 2 sekundit nuppu **Start/Stop**.

Lukustada juhiuks mehaanilise võtmega. Sõiduki lukustamine ⇨ 23.

See võimalus on mõeldud kasutamiseks ainult hädaolukorras. Pöörduda abi saamiseks töökotta.

## Rike

Kui kaugjuhtimispuldiga ei ole võimalik kesklukustussüsteemi juhtida või mootorit käivitada, võib selle põhjuseks olla:

- kaugjuhtimispuldi tõrge ⇨ 19
- elektrooniline võti on väljaspool tööraadiust
- patarei liiga madal pinge
- elektromagnetiline häire suurema võimsusega raadiolainete allikast.

Tõrke põhjuse kõrvaldamiseks tuleb muuta elektroonilise võtme asendit.

## Elektroonilise võtme patarei vahetamine

Vahetada patarei kohe, kui elektrooniline võti ei tööta õigesti või selle tööraadius on vähenenud. Patarei vahetamise vajadusele osutab veakood Driver Information Center ⇨ 72.

Akad ei kuulu olmejäätmete hulka. Need tuleb viia vastavasse jäätmekogumispunkti.

Kaugjuhtimispuldi patarei vahetamine ⇨ 19.

Vahetada patarei (patarei tüüp CR 2032), paigaldades patarei õigesse asendisse. Paigaldada katted.

## Kaugjuhtimispuldi sünkroonimine

Kaugjuhtimispult sünkroonib end automaatselt iga käivitamise ajal.

## Kesklukustussüsteem

Kasutatakse uste, pakiruumi ja kütusepaagi täiteava katteluugi lukustamiseks ja lukustuse avamiseks.

Ukse avamiseks tõmmata ukse seesmist käepidet.

### Märkus

Teatud tugevusega kokkupõrke korral avaneb sõiduki lukustus automaatselt.




## Lukustuse avamine

### Kaugjuhtimispult



Vajutada nuppu .

Võimalikud on kaks seadet.

- Ainult juhiukse avamiseks vajutada nuppu  üks kord ja kõigi uste, pakiruumi ja kütusepaagi täiteava katteluugi avamiseks vajutada nuppu  kaks korda.
- Uste, pakiruumi ja kütusepaagi täiteava katteluugi lukustuse avamiseks vajutada nuppu  üks kord.

Seadeid on võimalik muuta menüüs **Settings (seaded)** infokraanil. Sõiduki isikupärastamine ⇨ 75.

Seadeid saab salvestada kasutatava võtme abil, vt punkti Salvestatud seadistused ⇨ 21.

### Elektroniline võtmesüsteem



Tõmmata ukse käepidet või vajutada pakiruumi kaane ehisliistu all olevat nuppu.

Elektroniline võti peab olema väljaspool sõidukit, umbes 1 meetri raadiuses vastava ukse poolsel küljel.

### Lukustamine

#### Kaugjuhtimispuult

Sulgeda ukсед, pakiruum ja kütusepaagi täiteava katteluuk.



Vajutada nuppu .

Kui juhiuks ei ole õigesti suletud, siis kesklukustussüsteem ei tööta. Funktsiooni sisse- või väljalülitatust on võimalik muuta menüüs **Settings (seaded)** infokraanil. Sõiduki isikupärastamine ⇨ 75.

### Elektroniline võtmesüsteem



Puudutada puuteandurit ühe esiukse käepidemes.

Elektroniline võti peab olema väljaspool sõidukit, umbes ühe meetri raadiuses. Teine elektroniline võti ei tohi olla sõiduki salongis.

Sõiduki lukustust on võimalik avada 2 sekundit pärast sõiduki lukustamist. Selle aja vältel on võimalik kontrollida, kas sõiduk on lukustatud.


#### Märkus

Sõiduki ukсед ei lukustu automaatselt.



### Tagaluugi lukustuse avamine





Vajutada nuppu . Tagaluugi lukustus avaneb ja luuk avaneb, samas kui ülejäänud ukсед jäävad lukku.

### Kesklukustussüsteemi nupud

Lukustab või avab lukust kõik ukсед, pakiruumi ja kütusepaagi täiteava katteluugi.



Lukustamiseks vajutada nuppu .


Lukustuse avamiseks vajutada nuppu .

Kui võti on süütelukus, on lukustamine võimalik ainult siis, kui kõik ukсед on suletud.


### Tõrge kaugjuhtimissüsteemis või elektroonilise võtme süsteemis

#### Lukustuse avamine




Avada juhiukse lukk, keerates võtit lukuaukus. Kõikide uste, pakiruumi ja kütusepaagi täiteava katteluugi lukustuse avamiseks lülitada sisse süüde ja vajutada kesklukustussüsteemi nuppu . Vargusvastase lukustussüsteemi väljalülitamiseks tuleb lülitada sisse süüde.

### Lukustamine

Uste, pakiruumi ja kütusepaagi täiteava katteluugi lukustamiseks lülitada sisse süüde ja vajutada kesklukustussüsteemi nuppu . Seejärel sulgeda juhiuks ja lukustada see väljastpoolt võtmega.

### Kesklukustussüsteemi tõrge

#### Lukustuse avamine

Avada juhiukse lukk, keerates võtit lukuaugus. Ülejäänud uksi on võimalik avada seesmist käepidet kaks korda tõmmates. Kütusepaagi täiteava katteluuki ei saa avada. Vargusvastase lukustussüsteemi väljalülitamiseks tuleb sisse lülitada süüde  27.

### Tagaluugi lukustuse avamine



Tõmmata tagaluugi seesmist käepidet.

#### Lukustamine

Vajutada sisse kõigi uste, välja arvatud juhiukse, lukustusnupud. Seejärel sulgeda juhiuks ja lukustada see väljastpoolt võtmega. Kütusepaagi täiteava katteluuki ja tagaluuki ei saa lukustada.

### Laste turvalukud



#### Hoiatus

Kui tagaistmetel istub laps, siis tuleb alati kasutada lapselukke.


Keerata võtme või sobiva kruvikeerajaga tagaustel olevad lapselukud rõhtasendisse. Seejärel ei ole võimalik uksi salongist avada. Väljalülitamiseks keerata lapselukud püstasendisse.

## Uksed

### Pakiruum

#### Avamine



Vajutada tagaluugi ehisliistu all olevat nuppu või kaugjuhtimispuldi nuppu , kuni tagaluuk avaneb.

#### Hoiatus

Avatud või paakil tagaluugiga (nt suurte asjade vedamisel) ei tohi sõita, sest mürgine heitgaas võib tungida sõidukisse.

#### Ettevaatust

Tagaluugi kahjustamise vältimiseks tuleb enne selle avamist veenduda, et luugi teele ei jää takistusi (nt garaažiuks). Alati tuleb kontrollida, et tagaluugi taga ja selle kohal on piisavalt liikumisruumi.

#### Märkus

Teatud raskete lisaseadiste paigaldamine tagaluugi külge võib mõjutada selle avatud asendis püsimist.

#### Sulgemine

Tagaluugi sulgemisel ei tohi vajutada välimise käepideme all olevat nuppu, sest selle nupu vajutamine avab tagaluugi lukustuse uuesti.

## Sõiduki turvalisus


### Vargusvastane häiresüsteem

Vargusvastane alarmsüsteem jälgib:

- uksi, tagaluuki, mootoriruumi kaant
- sõitjateruumi, k. a sellega ühendatud pakiruumi
- sõiduki kallet, nt kui seda kergitatakse
- süütelukk

### Sisselülitamine



- Lülitub ise sisse 30 sekundit pärast sõiduki lukustamist (süsteemi lähtestamine) või
- kaugjuhtimispuldi abil: otsekohe, kui lukustamise järel vajutada veel kord nuppu  või
- elektrooniline võtmesüsteemi abil: otsekohe, puudutades lukustamise järel veel kord andurit ukse käepidemes.





#### Märkus

Sõiduki salongi muutmine (näiteks istmekatete paigaldamine, avatud aknad või katuseeluuk) võib halvendada salongi jälgimise tõhusust.

### Sisselülitamine ilma sõiduki salongi ja sõiduki kalde jälgimiseta



Häire vältimiseks tuleb sõiduki salongi ja sõiduki kalde jälgimise funktsioon välja lülitada, kui inimesed või loomad on jäetud sõidukisse (suure tugevusega ultrahelisignaalide tõttu reisiruumis) sõiduki transportimisel praamil või rongil.

1. Sulgeda tagaluuk, mootoriruumi kaas, aknad ja katuseeluuk.
2. Vajutada nuppu . Nupu  märgutuli põleb.

3. Sulgeda ukсед.
4. Lülitada sisse vargusvastane alarmsüsteem.

### Oleku märgutuli



Oleku märgutuli on integreeritud andurisse armatuurlaual.

Olek 30 sekundi jooksul pärast vargusvastase alarmsüsteemi sisselülitamist

Märgutuli = test, sisselülitumise põleb viivitus.

Märgutuli = ukсед, tagaluuk või vilgub mootoriruumi kaas ei kiiresti ole täielikult suletud või on ilmnenud süsteemi töötõrge.


Olek pärast süsteemi sisselülitumist

Märgutuli = süsteem on sisse vilgub lülitatud. aeglaselt

Tõrke korral tuleb pöörduda abi saamiseks hooldustöökotta.

### Deaktiveerimine




Kui sõiduki lukustuse avamiseks vajutada nuppu  või tõmmata ukse käepidet, lülitub vargusvastane alarmsüsteem välja.



### Häire

Häire vallandumisel kõlab helisignaal ja samaaegselt vilguvad ohutuled. Nõuded häirete arvu ja kestuse kohta on kehtestatud õigusaktidega.


Alarmi väljalülitamiseks tuleb vajutada kaugjuhtimispuldi mis tahes nuppu või lülitada sisse süüde.

Vargusvastast alarmsüsteemi saab välja lülitada ainult nii, et vajutada nuppu  või tõmmata ukse käepidet (ainult elektroonilise võtmeüsteemi korral) või lülitada välja süüde.

### Käivitustõkesti



Süsteem on integreeritud süütelukuga ja kontrollib, kas kasutatava võtme on lubatud sõidukit käivitada. Pärast võtmes oleva transpondri tuvastamist saab sõiduki käivitada.

Elektrooniline käivitustõkesti aktiveerub automaatselt pärast võtme eemaldamist süütelukust või mootori seiskamist nupu Start/Stop vajutamisega.

Kui pärast süüte sisselülitamist vilgub või põleb märgutuli , on süsteemis töötõrge ja mootorit ei saa käivitada. Lülitada süüde välja ja korrata käivitamiskatset.

Kui märgutuli jätkuvalt vilgub või põleb, tuleb mootor käivitada varuvõtme ja pöörduda abi saamiseks hooldustöökotta.

### Märkus

Käivitustõkesti ei lukusta uksi. Sõiduki juurest lahkudes tuleb sõiduk alati lukustada ja lülitada sisse vargusvastane alarmsüsteem  23,  27.

Märgutuli   30

## Välispeeglid

### Kumer kuju

Kumer välispeegel vähendab pimeala. Peegli kuju tõttu näivad objektid väiksemad, mis võib mõjutada vahekauguse hindamist.

### Elektriline reguleerimine



Valida välispeegel, keerates lüliti vasakule (**L**) või paremale (**R**). Seejärel keerata peegli reguleerimiseks lüliti.

Asendis **0** ei ole valitud kumbki peegel.

### Kokkupööramine



Jalakäijate ohutuse suurendamiseks liiguvad välispeeglid teatud tugevusega löögi korral oma tavapärasest seadeasendist välja löögi suunas. Peegli algasendisse seadmiseks tuleb peegli korpusele avaldada kerget survet.

### Elektriline kokkupööramine



Keerata lüliti asendisse **0**, seejärel vajutada lüliti alla. Mõlemad välispeeglid pöörduvad kokku.

Lüliti uuesti vajutamisel pöörduvad mõlemad välispeeglid algasendisse.

Kui üks elektriliselt kokkupööratud peegel on käsitsi lahti pööratud, liigub reguleerimisnupu allavajutamisel ainult teine peegel.

## Soojendus



Sisselülitamiseks vajutada nuppu .

Soojendus töötab mootori töötamisel ja lülitub veidi aja pärast automaatselt välja.

## Sisepeeglid

### Tahavaatepeegli pimestamisvastane asend



Pimestava peegeldumise vähendamiseks tõmmata hooba peegli alaosas.

### Pimestamise automaatne vähendamine



Taga sõitvate sõidukite tulede pimestavat peegeldumist vähendatakse automaatselt.



## Windows

### Käsitsi avatavad aknad

Uste aknaid on võimalik avada või sulgeda aknaväntadega.

### Elektrijamiga aknad

#### ⚠ Hoiatus

Elektrilise ajamiga akende kasutamisel tuleb olla ettevaatlik. Sellega kaasneb kehavigastuste oht, eriti lastel.

Kui tagaistmel sõidab laps, tuleb sisse lülitada elektrilise ajamiga akende lapselukk.

Akende sulgemise ajal tuleb nende sulgemist jälgida.

Veenduda, et midagi ei jää akna liikumisel selle vahele.

Elektrijamiga aknaid on võimalik kasutada:

- kui süüde on sisse lülitatud
- 10 minuti jooksul pärast süüde väljalülitamist.

Süüte väljalülitamise järel ei saa aknaid pärast esiukse avamist liigutada.



Kasutada vastava akna lülitit: akna avamiseks vajutada ja akna sulgemiseks tõmmata lülitit.

#### Kasutamine

Kerge vajutamine või tõmbamine esimese takistuseni: aken liigub üles või alla seni, kuni lülitit rakendatakse.

Tugev vajutamine või tõmbamine teise takistuseni ja seejärel vabastamine: aken liigub automaatselt alla. Vene variant: tugev vajutamine või tõmbamine teise

takistuseni ja seejärel vabastamine: aken liigub automaatselt üles või alla (ohutusfunktsioon on rakendatud).

Liikumise peatamiseks liigutada lülitit veel kord samas suunas.

#### Ohutusfunktsioon juhipoolel küljel (Vene variant)



Kui aknaklaas liigub automaatse sulgemise ajal vastu takistust, siis peatub selle liikumine ja aken avaneb uuesti.

#### Ohutusfunktsiooni eiramine (Vene variant)

Kui akna sulgemine on härmatise vms tõttu raskendatud, hoida lülitit ülestõmmatuna. Juhiaken liigub üles (ohutusfunktsioon ei ole rakendatud). Liikumise peatamiseks vabastada lülitit ja liigutada seda veel kord samas suunas.

### Tagauste akende lapseturvasüsteem



Tagauste elektriajamiga akende väljalülitamiseks vajutada lülitit : märgutuli süttib. Sisselülitamiseks vajutada uuesti .

### Ülekoormus

Kui aknaid liigutatakse korduvalt lühikese aja jooksul, blokeeritakse mõneks ajaks nende töö.


### Elektriajamiga akende lähtestamine

Kui aknaid ei saa automaatselt avada (nt pärast sõiduki aku lahtiühendamist), tuleb akende elektroonikasüsteem aktiveerida järgmiselt.

1. Sulgeda ukсед.
2. Lülitada sisse süüde.
3. Sulgeda aken täielikult ja hoida lülitit veel 2 sekundit ülestõmmatuna.
4. Teha seda kõikide akendega.

### Tagaklaasi soojendus



Sisselülitamiseks vajutada nuppu . Soojendus töötab mootori töötamisel ja lülitub veidi aja pärast automaatselt välja.

### Päikesesirmid

Pimestumise vältimiseks saab päikesesirme alla või küljele pöörata.

Kui päikesesirmides on peeglid, peavad need olema sõidu ajal kaetud.

## Katus

### Katuseluuk

#### ⚠ Hoiatus

Katuseluugi kasutamisel tuleb olla ettevaatlik. Sellega kaasneb kehavigastuste oht, eriti lastel.

Katuseluugi kasutamisel tuleb hoolikalt jälgida selle liikuvaid osi. Veenduda, et midagi ei jää liikuvate osade vahele.



Katuseluuki saab kasutada:



- kui süüde on sisse lülitatud
- 10 minuti jooksul pärast süüte väljalülitamist.

Süüte väljalülitamise järel ei saa katuseluuki pärast esiuksu avamist liigutada.




#### Avamine või sulgemine

Vajutada kergelt  või  esimese takistuseni: katuseluuk avaneb või sulgub, kuni lüliti kasutatakse.

Vajutada tugevalt  või  teise takistuseni ja seejärel vabastada: katuseluuk avaneb või sulgub automaatselt (ohutusfunktsioon on rakendatud). Liikumise peatamiseks liigutada lüliti veel kord.


#### Tõstmine või sulgemine

Vajutada  või : katuseluuk avaneb või sulgub automaatselt.

#### Ohutusfunktsioon

Kui katuseluuk liigub automaatselt sulgumise ajal vastu takistust, siis peatub selle liikumine ja katuseluuk avaneb uuesti.

#### Ohutusfunktsiooni eiramine

Kui katuseluugi sulgumine on härmatise vms tõttu raskendatud, hoida lüliti  allavajutatuna, kuni katuseluuk sulgub.

#### Päikesevari

Päikesevarju liigutatakse käsitsi.

Päikesevarju on võimalik sulgeda või avada seda lükates. Kui katuseluuk on avatud, on päikesevari alati avatud.

## Istmed, turvaistmed

Peatoed .....	36
Esiistmed .....	37
Tagaistmed .....	40
Turvavööd .....	40
Turvapadjasüsteem .....	43
Lapse turvaistmed .....	47

## Peatoed

### Asend

#### ⚠ Hoiatus

Sõita tohib ainult õigesse asendisse seatud peatoga.



Peatoe keskkohk peab olema silmade kõrgusel. Kui see ei ole eriti pikkade inimeste korral võimalik, seada peatugi kõige ülemisse asendisse ja lühikeste inimeste korral seada peatugi kõige madalamasse asendisse.

## Esiistmete peatoed

### Kõrguse reguleerimine



Tõmmata peatuge ülespoole.

Madalamale seadmiseks vajutada lukustusnuppu ja suruda peatugi allapoole.



### Horizontaalsuunas reguleerimine

Horizontaalsuunas reguleerimiseks tõmmata peatuge ettepoole ja fikseerida üks kolmest asendist.

Kõige tagumisse asendisse tagasiliikumiseks tõmmata lõpuni ette ja vabastada.

### Tagaistmete peatoed

#### Kõrguse reguleerimine



Tõmmata peatuge ülespoole.

Madalamale seadmiseks vajutada lukustusnuppu ja suruda peatugi allapoole.

## Esiistmed

### Istme asend

#### ⚠ Hoiatus

Sõita tohib ainult õigesti seatud istmega.



- Istumisel peab istmik olema võimalikult taga vastu seljatuge. Seada iste pedaalidest nii kaugemale, et jalad oleksid pedaalile vajutades põlvest veidi kõverdatud. Nihutada kaassõitja iste nii taha, kui võimalik.

- Istumisel peavad õlad olema võimalikult taga vastu seljatuge. Seada seljatoe kalle nii, et juht ulatub kergesti roolini kergelt kõverdatud kätega. Rooli keerates tuleb hoida õlad vastu seljatuge. Seljatuge ei tohi kallutada liiga taha. Soovitame maksimaalset kallet umbes 25°.
- Reguleerida rooli asendit ⇨ 59.
- Seada istme kõrgus selliseks, et vaateväli oleks igas suunas vaba ja kõik näidikud oleksid nähtavad. Juhi pea ja lae vahele peab jääma vähemalt käelaba laiune vahe. Reied peavad toetuma kergelt, ilma surumata, istmele.
- Reguleerida peatuge ⇨ 36.
- Reguleerida turvavöö kõrgust ⇨ 41.

### Istme reguleerimine

#### ⚠ Oht

Turvapadja ohutu avanemise võimaldamiseks ei tohi istuda roolile lähemal kui 25 cm.

#### ⚠ Hoiatus

Mitte kunagi ei tohi istmeid reguleerida sõidu ajal, sest need võivad liikuda kontrollimatult.

### Istme asendi seadmine



Tõmmata hooba, nihutada istet ja vabastada hooba.

### Istme seljatugi



Tõmmata hooba, reguleerida kallet ja vabastada hooba. Lasta istmel kuuldavalt oma kohale fikseeruda.

Seljatoe asendi reguleerimisel ei tohi seljatoele toetuda.

## Istme kõrgus



Hoova liigutamine  
 üles = kõrgemale  
 alla = madalamale

## Käetugi

### Esiistmete vaheline käetugi

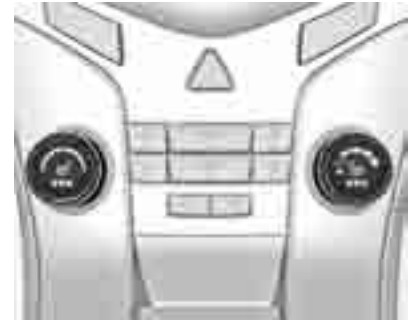



Vajutada nuppu ja pöörata käetuge  
 ülespoole. Avatud käetoos on  
 panipaik.

### Horizontaalsuunas reguleerimine

Käetoe nihutamiseks suruda hooba.

## Soojendus



Esiistme soojenduse  
 sisselülitamiseks tuleb sisselülitatud  
 süüte korral vajutada üks kord või  
 mitu korda temperatuuri juhtnuppu  
 (vasakpoolne iste) või ventilaaatori  
 kiiruse nuppu (parempoolne iste) .  
 Seadet näitab märgutulede arv nupul.

Tundliku nahaga inimestel ei  
 soovitata kasutada istmesoojendust  
 pikka aega maksimumvõimsusel.

Istmesoojendut saab kasutada siis,  
 kui mootor töötab.

## Tagaistmed

### Käetugi



Käetoe allapööramiseks tuleb tõmmata rihmast. Allapööratud käetugi sisaldab topsihoidikut.

## Turvavööd



Sõitjate ohutuse tagamiseks lukustuvad turvavööd sõiduki kiiruse järsul muutumisel.

### **⚠ Hoiatus**

Turvavöö tuleb kinnitada enne iga sõitu.

Avari korral ohustavad inimesed, kelle turvavöö ei ole kinni, oma kaassõitjaid ja iseennast.

Turvavööd on ette nähtud kasutamiseks korraga ainult ühele inimesele. Need ei sobi alla 12-aastastele või alla 150 cm pikkustele sõitjatele.

Regulaarselt tuleb kontrollida, et kõik turvavöösüsteemi komponendid on kahjustusteta ja töökorras.

Kahjustunud komponendid tuleb lasta välja vahetada. Pärast avariid tuleb lasta turvavööd ja rakendunud turvavööpingutid hooldustöökojas välja vahetada.

### **Märkus**

Kontrollida, et teravate äärtega esemed ei kahjusta turvavööid ega kiilu neid kinni. Vältida mustuse sattumist turvavööde pingutitesse.

Turvavöö kinnitamise meeldetuletus  
 67.

### **Turvavööde koormuspiirikud**

Esiistmetel vähendab turvavöö järkjärguline järeleandmine kokkupõrke ajal koormust kehale.



## Turvavööpingutid



Teatud tugevusega laupkokkupõrke korral tõmbuvad eesmised turvavööd pingule.

### ⚠ Hoiatus

Ebaõige käsitlemine (näiteks turvavööde või turvavööpannalde äravõtmine või paigaldamine) võib rakendada turvavööde pingutid, põhjustades vigastusohtu.

Turvavööpingutite rakendumist näitab märgutule 🚨 süttimine ➔ 67.

Rakendunud turvavööpingutid tuleb lasta hooldustöökojas välja vahetada. Turvavööpingutid saavad rakenduda ainult ühe korra.

### Märkus

Sõidukisse ei tohi paigaldada ega kinnitada seadiseid või esemeid, mis võivad takistada turvavööpingutite tööd. Turvavööpingutite komponentides ei tohi teha mingeid muudatusi, sest see muudab kehtetuks sõiduki tüübikinnituse.

## Kolmepunktikinnitusega turvavöö

### Paigaldamine



Tõmmata turvavöö rullilt välja, suunata see üle keha (veenduda, et vöö pole keerdus) ja suruda turvavöö kinnituskeel pandlasse. Sõidu ajal tuleb turvavöö sülerihma sageli pingutada, tõmmates turvavöö õlarihmast.



Lahtine või paks riietus takistab turvavöö kinnitamist tihedalt vastu keha. Turvavöö ja keha vahele ei tohi panna käekotti või mobiiltelefoni vms.

### ⚠ Hoiatus

Turvavöö ei tohi toetuda kõvadele või hapratele esemetele, mis on riiete taskutes.

### Kõrguse reguleerimine



1. Tõmmata turvavöö rullilt natuke välja.
2. Vajutada nuppu.
3. Reguleerida kõrgust ja lukustada.

Reguleerida kõrgus nii, et turvavöö kulgeks üle õla. Turvavöö ei tohi olla üle kurgu ega õlavarre.

Turvavööd ei tohi reguleerida sõidu ajal.

### Eemaldamine



Turvavöö vabastamiseks tuleb vajutada turvavööloku punast nuppu.

### Turvavööd tagaistmetel

Keskmise tagaistme kolmepunktikinnitusega turvavööd saab rullilt maha tõmmata ainult siis, kui seljatugi on kõige tagumises asendis.

## Turvavöö kasutamine raseduse ajal

### ⚠ Hoiatus

Sülerihtm tuleb tõmmata võimalikult madalalt üle vaagna, et vältida survet kõhule.

## Turvapadjasüsteem

Turvapadjasüsteem koosneb mitmest üksikust süsteemist.

Rakendumise korral täituvad turvapadjad millisekundite jooksul. Ka turvapadja tühjenemine toimub nii kiiresti, et jääb kokkupõrke korral sageli märkamatuks.

### ⚠ Hoiatus

Vale käsitlemise korral võivad turvapadjasüsteemid rakenduda plahvatuselaadselt.

## Märkus



Turvapadjasüsteemid ja turvavööpinguti juhtimiselektronika paiknevad keskkonsooli piirkonnas. Sellesse piirkonda ei tohi panna mitte mingisuguseid magnetilisi esemeid.

Turvapatjade katetele ei tohi kinnitada esemeid ja neid ei tohi katta mingite muude materjalidega.

Iga turvapadi rakendub ainult ühe korra. Rakendunud turvapadjad tuleb lasta hooldustöökojas välja vahetada.

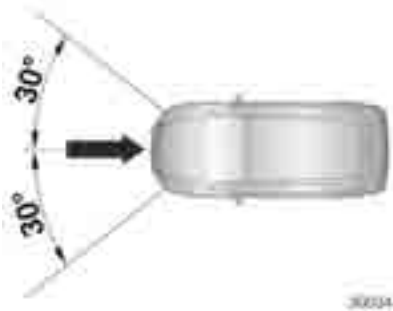
Turvapadjasüsteemis ei tohi teha mingeid muudatusi, sest see muudab kehtetuks sõiduki tüübikinnituse.

Rool, armatuurlaud, kõik kattepaneelide osad, uksetihendid, käepidemed ja istmed tuleb lasta eemaldada hooldustöökojas.

Turvapadjasüsteemide  märgutuli  67.

## Esiturvapadjasüsteem

Esiturvapadjasüsteem koosneb roolis asuvast turvapadjust ja kõrvalistuja pool armatuurlauas asuvast turvapadjust. Need on tähistatud sõnaga **AIRBAG**.



Esiturvapadjasüsteem rakendub teatud tugevusega avarii korral joonisel kujutatud piirkonnas. Süüde peab olema sisse lülitatud.



Esiistmetel sõitjate ettepoole liikumine on tõkestatud, vähendades oluliselt ülakeha ja pea vigastamise ohtu.

### ⚠ Hoiatus

Optimaalne kaitse on tagatud ainult õiges asendis istme korral ⇨ 37.

Hoida turvapadja täitumise piirkond takistustest vaba.

Turvavöö peab olema korralikult kinnitatud. Ainult sel juhul pakub turvapadi kaitset.

## Külgturvapadjasüsteem



Külgturvapadjasüsteem koosneb turvapadjadest kummagi esiistme seljatoes. Need on tähistatud sõnaga **AIRBAG**.



Külgturvapadjasüsteem rakendub teatud tugevusega avarii korral joonisel kujutatud piirkonnas. Süüde peab olema sisse lülitatud.



See vähendab märgatavalt ülakeha ja vaagna vigastamise ohtu külgekokkupõrke korral.

#### **⚠ Hoiatus**

Hoida turvapadja täitumise piirkond takistustest vaba.

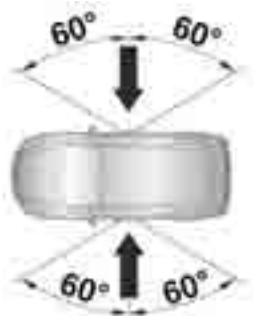
#### **Märkus**

Kasutada tohib ainult selliseid kaitsvaid istmekatteid, mis on Teie sõiduki jaoks heaks kiidetud. Tuleb olla ettevaatlik ja turvapadja mitte katta.

## Turvakardinasüsteem

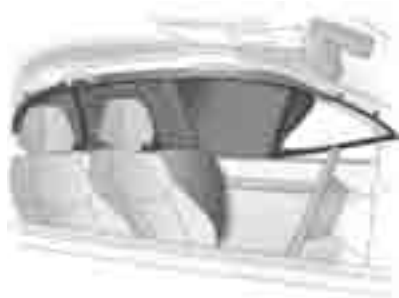


Turvakardinasüsteem koosneb turvapadjadest katuseraami kummalgi küljel. See on tähistatud sõnaga **AIRBAG** katusepiilaril.



30006

Turvakardinasüsteem rakendub teatud tugevusega avarii korral joonisel kujutatud piirkonnas. Süüde peab olema sisse lülitatud.



See vähendab märgatavalt pea vigastamise ohtu külkkokkupõrke korral.

### ⚠ Hoiatus

Hoida turvapadja täitumise piirkond takistustest vaba.

Laeraami küljes olevate käepidemete nagid sobivad ainult kergete riideesemete riputamiseks ilma riidepuuta. Nende riiete taskutes ei tohi hoida mingeid esemeid.

## Turvapadja väljalülitamine

Kui lapseturvasüsteem paigaldatakse juhi kõrvalistmele, tuleb kõrvalistme esiturvapadja- ja külgturvapadjasüsteem välja lülitada. Turvakardinasüsteem, rihmapingutid ja kõik juhi turvapadjasüsteemid jäävad sisselülitatuks.



Juhi kõrvalistuja turvapadjasüsteemi saab välja lülitada armatuurlaua küljel olevast lukust, mis on nähtav, kui juhi kõrvalistmel sõitja uks on avatud.

### ⚠ Hoiatus

Kui juhi kõrvalistmel istub laps, tuleb juhi kõrvalistuja turvapadjasüsteem välja lülitada.

Kui juhi kõrvalistmel istub täiskasvanu, tuleb kõrvalistuja turvapadjasüsteem sisse lülitada.

Asendi valimiseks tuleb kasutada süütevõtit:

🔌välja = Juhi kõrvalistuja turvapadjad on välja lülitatud ja kokkupõrke korral ei täitu. Märgutuli 🔌välja lülitatud põleb pidevalt. Lapseturvasüsteemi saab paigaldada vastavalt tabelile **Lapseturvaistme kinnituskohad** ⇨ 49.

🔌sisse = juhi kõrvalistuja turvapadjad on aktiveeritud. Lapseturvasüsteemi ei saa paigaldada.



Kui märgutuli 🔌välja lülitatud ei põle, täituvad kokkupõrke korral juhi kõrvalistme turvapadjasüsteemid.

Olekut saab muuta ainult siis, kui sõiduk on peatunud ja süüde välja lülitatud.

Olek jääb püsima järgmise muudatuseni.

Turvapadja väljalülitamise märgutuli ⇨ 67.

## Lapse turvaistmed

### Lapseturvasüsteem

Lapseturvasüsteemi kasutamisel tuleb pöörata tähelepanu alljärgnevale kasutus- ja paigaldusjuhisele ning samuti süsteemiga kaasnevale juhendile.

Alati tuleb täita kohalikke või riiklikke nõudeid. Mõnes riigis on lapseturvasüsteemi kasutamine teatud istmetel keelatud.

### ⚠ Hoiatus

Lapse turvaistme kasutamisel juhi kõrvalistmel peab selle istme turvapadjasüsteem olema välja lülitatud. Vastasel korral võib laps turvapadjade rakendumisel saada eluohtlikke vigastusi.

Eriti oluline on seda nõuet järgida juhul, kui juhi kõrvalistmel kasutatakse seljaga sõidusuunas olevat lapse turvaistet.

### Õige süsteemi valimine

Laps peab istuma autos seljaga sõidu suunas, nii kaua kui võimalik.

Süsteem tuleb välja vahetada siis, kui see ei toeta enam lapse pead õigesti silmade kõrguselt. Lapse kaelalülid on veel väga nõrgad ning löögi korral on nendele mõjuv koormus lapse poollamava asendi korral väiksem kui püstasendi korral.

Alla 12-aastased või alla 150 cm pikkused lapsed tohivad sõita ainult sobival lapseturvaistmel istudes.

Sõidu ajal ei tohi mitte kunagi last süles hoida. Kokkupõrke korral ei jaksa inimene last kinni hoida.

Laste sõidutamisel tuleb kasutada lapse kaaluga sobivat lapseturvasüsteemi.

Veenduda, et valitud turvasüsteem on mõeldud paigaldamiseks teie sõiduki tüüpi sõidukisse.

Veenduda, et lapseturvasüsteemi paigalduskoht sõidukis on õige.

Lapsi tohib sõidukisse ja sellest välja lasta ainult liikluseta poolelt.

Kui lapseturvasüsteemi ajutiselt ei kasutata, tuleb see kinnitada turvavööga või sõidukist eemaldada.

### Märkus

Lapse turvaistme külge ei tohi kinnitada esemeid ja seda ei tohi katta mingite muude materjalidega.

Lapse turvaiste, mis on avariis surve all olnud, tuleb välja vahetada.

Imikud ja lapsed peavad kindlasti istuma tagaistmetel lapse turvaistmetes.

Kui lapsed on turvavöö kasutamiseks veel liiga väikesed, tuleb valida lapsele eakohane turvaiste ja seda kindlasti kasutada. Palun tutvuda lapse turvaistmete juhistega.



## Lapse turvaistme kinnituskohad

### Lubatud võimalused lapseturvasüsteemi paigaldamiseks

Kaal- ja vanuserühm	Juhi kõrvalistmel		Tagumistel välimistel istekohtadel	Tagumisel keskmisel istekohal
	sisselülitatud turvapadi	väljalülitatud turvapadi		
<b>Rühm 0: kuni 10 kg</b> või kuni u 10 kuud	X	U <sup>1</sup>	U <sup>2</sup>	U
<b>Rühm 0+: kuni 13 kg</b> või u 2 aastat	X	U <sup>1</sup>	U <sup>2</sup>	U
<b>Rühm I: 9 kuni 18 kg</b> või u 8 kuud kuni 4 aastat	X	U <sup>1</sup>	U <sup>2</sup>	U
<b>Rühm II: 15 kuni 25 kg</b> või u 3 kuni 7 aastat	X	X	U	U
<b>Rühm III: 22 kuni 36 kg</b> või u 6 kuni 12 aastat	X	X	U	U

<sup>1</sup> = Ainult juhul, kui juhi kõrvalistme turvapadjasüsteem on välja lülitatud. Kui lapseturvasüsteem on kinnitatud kolmepunktiturvavööga, tuleb istme kõrgus seada kõige ülemisse asendisse ja veenduda, et sõiduki turvavöö on suunatud ülemisest kinnituspunktist ettepoole.

<sup>2</sup> = Iste on saadaval ISOFIX-i ja ülemise kinnitusrihma kinnitusklambritega.

U = Lubatud koos kolmepunktikinnitusega turvavööga.

X = Selles kaalurühmas ei ole lapseturvasüsteem lubatud.

## ISOFIX lapseturvasüsteemi lubatud paigaldusviisid

Kaalurühm	Suurusrühm	Kinnitamine	Juhi kõrvalistmel	Tagumistel välimistel istekohtadel	Tagumisel keskmisel istekohal
Rühm 0: kuni 10 kg	E	ISO/R1	X	IL <sup>1</sup>	X
Rühm 0+: kuni 13 kg	E	ISO/R1	X	IL <sup>1</sup>	X
	D	ISO/R2	X	IL <sup>1</sup>	X
	C	ISO/R3	X	IL <sup>1</sup>	X
Rühm I: 9 kuni 18 kg	D	ISO/R2	X	IL <sup>1</sup>	X
	C	ISO/R3	X	IL <sup>1</sup>	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X

IL = Kasutatav teatud tüüpi, piiratud kasutusvõimalustega või pooluniversaaltüüpi sõidukite ISOFIX-i turvaistmetel. ISOFIX-i turvasüsteem peab olema konkreetse sõidukitüübi jaoks heaks kiidetud.

IUF = Sobiv selles kaalurühmas kasutamiseks kinnitatud, näoga sõidu suunas, universaaltüüpi ISOFIX-i laste turvaistmetel.

X = Selles kaalurühmas ei ole ISOFIX-i lapseturvasüsteem lubatud.

<sup>1</sup> = Seada esiiste kõige eesmise asendisse või nihutada ettepoole, kuni lapseturvasüsteem ei ole enam esiistme seljatoe vastas.

**ISOFIX-i suurusrühm ja istmeseade**

- A - ISO/F3 = Näoga sõidu suunas paiknev lapseturvasüsteem kõige suurematele lastele, kaalurühmas 9 kuni 18 kg.
- B - ISO/F2 = Näoga sõidu suunas paiknev lapseturvasüsteem väiksematele lastele, kaalurühmas 9 kuni 18 kg.
- B1 - ISO/F2X = Näoga sõidu suunas paiknev lapseturvasüsteem väiksematele lastele, kaalurühmas 9 kuni 18 kg.
- C - ISO/R3 = Seljaga sõidu suunas paiknev lapseturvasüsteem kõige suurematele lastele, kaalurühmas kuni 13 kg.
- D - ISO/R2 = Seljaga sõidu suunas paiknev lapseturvasüsteem väiksematele lastele, kaalurühmas kuni 13 kg.
- E - ISO/R1 = Seljaga sõidu suunas paiknev lapseturvasüsteem väiksematele lastele, kaalurühmas kuni 13 kg.

## ISOFIX-i lapseturvasüsteemid

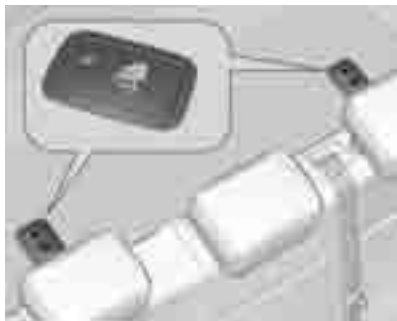


Kinnitada sõidukile heakskiidetud ISOFIX lapseturvasüsteem kinnitusklambrite külge.

Kui istmete paigaldamisel kasutatakse ISOFIX kinnituskronsteine, tohib kasutada üldiselt heakskiidetud ISOFIX lapseturvasüsteeme.

ISOFIX kinnituskohad on märgitud seljatoel oleval sildil.

## Ülemise kinnitusrihmaga lapseturvasüsteemid



Ülemise kinnitusrihmaga lapseturvasüsteemid tuleb kinnitada tagaistmete peatugede taga olevate kinnitusaasade külge. Rihm peab kulgema peatoe kahe juhtvarda vahelt.

Kui istme paigaldamiseks kasutatakse ülemist kinnitusrihma, tohib kasutada üldiselt heakskiidetud ülemise kinnitusrihmaga lapseturvasüsteeme.

Ülemise kinnitusrihma paigaldusaasad on tähistatud siltidega pakiruumi kattel.

## Panipaigad

Panipaigad .....	53
Pakiruum .....	55
Katusepakiraamisüsteem .....	57
Koormusteave .....	57

## Panipaigad

### Panipaik armatuurlauas

#### Armatuurlaua ülaosas paiknev laegas



Katte ülespööramiseks tõmmata käepidemest.

#### Tulede lüliti all paiknev laegas



Laeka avamiseks tõmmata käepidemest.

## Kindalaegas



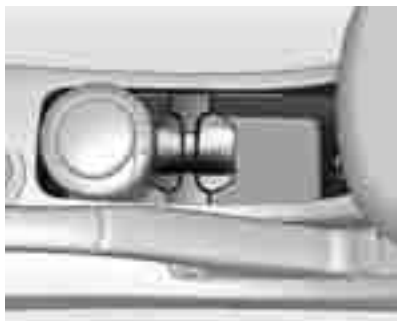
Avamiseks tõmmata käepidet.

Kindalaegast saab lukustada sõiduki võtmeaga.

### ⚠ Hoiatus

Sulgeda alati sõidu ajaks kindalaeka kate võimalike kehavigastuste vältimiseks liiklusõnnetuses või sõiduki järsu peatumise korral.

## Topsihoidikud



Topsihoidikud paiknevad keskkonsoolis.



Lisatopsihoidikud paiknevad tagumises käetoos, kui see on alla pööratud.

## Päikseprillihoidik



Avamiseks pöörata alla.

Ei tohi kasutada raskete asjade hoidmiseks.

## Panipaik käetoes

### Panipaik eesmises käetoes



Käetoe nihutamiseks ja ülespööramiseks suruda hooba.

## Pakiruum

### Tagaistme seljatuge allapööramine

Tagaistme seljatugi on jaotatud kaheks osaks. Mõlemat osa saab alla pöörata.

Vajutada lukustusnuppu ja suruda peatoed alla.

Pöörata tagumine käetugi üles.



Tõmmata vabastushooba ühel või mõlemal küljel ja pöörata seljatoed istmepadjale.

Enne istmete seljatugede kokkupööramist asetada välimiste istmete turvavööd juhikutesse.



Pöörata seljatoed kokku püstasendisse ja võtta turvavööd kinnitusjuhikutest välja.

Lukustada istmete seljatoed paigale, vajutades seljatoe ülaosale, kuni need kuuldavalt oma kohale fikseeruvad.

Tõmmata seljatugesid uuesti ettepoole, et veenduda nende kindlas fikseerumises.

Seljatoed on oma kohale fikseerunud, kui punased tähised mõlemal pool vabastushooba ei ole nähtavad.

Kui turvavööd ei tõmbu automaatselt pingule, torgata kõik turvavööd kinnituspesadesse.

Kui tagumise keskmise istme vöö on pandlas või välja tõmmatud, ei tohi istme seljatuge kokku pöörata.

### Kotinagi



Kasutada kotinagi ainult kergete esemete hoidmiseks.

### Ohukolmnurk



Kinnitada ohukolmnurk Velco rihma abil.

### Esmaabikomplekt



Panna esmaabikomplekt pakiruumi paremal pool olevasse võrku.



## Katusepakiraamisüsteem

### Katuseraam

Ohutuse tagamiseks ja katuse kahjustumise vältimiseks on soovitatav kasutada sõidukile ettenähtud katusepakiraamisüsteemi.

Järgida paigaldusjuhendit ja eemaldada katusepakiraam, kui seda ei kasutata.

## Koormusteave



- Rasked esemed pakiruumis tuleb paigutada vastu istmete seljatugesid. Veenduda, et seljatoed on kindlalt fikseeritud. Kui esemeid saab virna laduda, tuleb raskemad esemed panna kõige alla.
- Libisemise vältimiseks tuleb esemed pakiruumis kinnitada.
- Kui pakiruumis veetakse esemeid, ei tohi tagumiste istmete seljatoed olla kallutatud ettepoole.

- Pagas ei tohi ulatuda üle seljatugede ülemise serva.
- Esemeid ei tohi asetada pakiruumi katile ega armatuurilauale. Armatuurilaul olevat andurit ei tohi kinni katta.
- Pagas ei tohi takistada pedaalide, seisupiduri ega käigukangi tööd ega piirata juhi liikumisvabadust. Salongis ei tohi olla kinnitamata esemeid.
- Sõita ei tohi, kui pakiruum on avatud.
- Kandevõime on sõiduki lubatud täismassi (vt andmesildilt ⇨ 157) ja tühimagi vahe.  
Tühimagi arvutamiseks tuleb sisestada oma sõiduki andmed masside tabelisse, mis on toodud lk ⇨ 3.  
Tühimass hõlmab juhi (68 kg), pagasi (7 kg) ja kõigi vedelike (paak täidetud 90% ulatuses) massi.  
Valikvarustus ja lisaseadmed suurendavad tühimagi.

- Sõitmine katusele paigutatud esemetega suurendab sõiduki tundlikkust külgtuule suhtes ja mõjub kõrgema raskuskeskme tõttu kahjulikult sõiduki juhitavusele. Jaotada koormus ühtlaselt ja kinnitada pagas nõuetekohaselt hoiderihmadega. Rehvirõhk ja sõiduki kiirus tuleb kohandada koormustingimustega. Rihmu tuleb pidevalt kontrollida ja pingutada.

## Näidikud ja juhtseadised

Juhtseadised .....	59
Hoiatustuled, näidikud ja märgutuled .....	64
Infoekraanid .....	71
Sõidukiteated .....	72
pardaarvuti .....	74
Sõiduki isikupärastamine .....	75

### Juhtseadised

#### Rooli reguleerimine



Vabastada lülitushoob lukust, reguleerida rooli, seejärel fikseerida hoob ja veenduda, et see on kindlalt lukus.

Rooli tohib reguleerida ainult siis, kui sõiduk ei liigu.

### Juhtseadised roolil



Infotainment-süsteemi ja püsikiiruse regulaatorit saab juhtida roolil paiknevate nuppude abil.

Lisateavet vt infotainment-süsteemi kasutusjuhendist.

Püsikiiruse regulaator ⇨ 108.

## Helisignaal




Vajutada .

## Esiklaasi puhasti/pesur

## Esiklaasipuhasti



- 2** = kiire puhastamine
- 1** = aeglane puhastamine
-  = perioodiline pühkimine
- O** = välja lülitatud.


Esiklaasi puhastamiseks klaasipuhasti ühe käiguga tuleb hoob alla vajutada.

Jäätunud esiklaasi korral ei tohi klaasipuhasteid kasutada.

Autopesulas tuleb klaasipuhastid välja lülitada.

## Klaasipuhasti reguleeritav intervall



Klaasipuhasti hoob asendis .

Pühkimisintervalli reguleerimiseks keerata seadeketast:

- lühike intervall = keerata seadeketast üles
- pikk intervall = keerata seadeketast alla.

### Automaatpühkimine vihmaanduri juhtimisel



 = automaatpühkimine vihmaanduri juhtimisel

Vihmaandur tuvastab esiklaasile sadava vihmakoguse ning reguleerib automaatselt esiklaasipuhastite kiirust. Pärast vihmaanduri režiimi sisselülitamist või vihmaanduri tundlikkuse reguleerimist kinnitab uut seadet üksainus pühkimisliigutus.

### Vihmaanduri reguleeritav tundlikkus



Tundlikkuse taseme reguleerimiseks keerata seaderatast:

madal tundlikkuse tase	= keerata seadeketast alla.
kõrge tundlikkuse tase	= keerata seadeketast üles



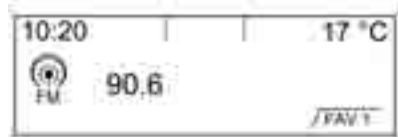
Hoida anduriala vaba tolmust, porist ja jääst.

### Esiklaasipesur



Tõmmata hooba. Esiklaasile pihustatakse klaasipuhastusvedelikku ja puhastid pühivad mõne korra.

## Välistemperatuur



Temperatuuri langust kuvatakse kohe ja temperatuuri tõusu pärast viivitust.

### ⚠ Hoiatus

Teepind võib olla jääne juba siis, kui näidik näitab vaid mõne kraadi üle 0 °C.

## Kell

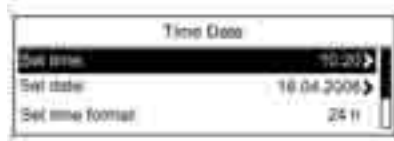
Kuupäeva ja kellaega kuvatakse infoekraanil.

### Kuupäeva ja kellaaja seadmine

Vajutada nuppu **CONFIG**. Kuvatakse menüüd **Settings (seaded)**.

Valida **Time Date (kellaeg ja kuupäev)**.

Sõiduki isikupärastamine ⇨ 75.



Kellaaja ja kuupäeva seadeid on võimalik muuta.

Täiendavat teavet vt infotainment-süsteemi kasutusjuhendist.

## Pistikupesad



12 V pistikupesa paikneb tagumises põrandakonsoolis.

Maksimaalset võimsustarvet 120 W ei tohi ületada.

Süüte väljalülitamisel lülitatakse pistikupesad välja. Lisaks lülitatakse pistikupesad välja madala akupinge korral.

Ei tohi ühendada mitte mingisuguseid vooluandvaid seadmeid (nt elektrilisi laadimisseadmeid või akusid).

Pesasid ei tohi vigastada ebasobivate pistikute kasutamisega.

## Sigaretisüütel



Sigaretisüütel asub eesmises põrandakonsoolis.

Vajutada sigaretisüütel sisse. Lülitub automaatselt välja, kui element hõõgub. Tõmmata sigaretisüütel välja.

### Ettevaatust

Kasutada seda pistikupesa ainult sigaretisüütlike jaoks.

### Ettevaatust

Töötava sigaretisüütli ümbris võib minna väga kuumaks.

Ei tohi puudutada sigaretisüütli ümbrist ega lasta lastel sigaretisüütliga mängida.

Kuum metall võib põhjustada inimestele vigastusi ja kahjustada autot või muud vara.

## Tuhatoosid

### Ettevaatust

Kasutada ainult tuha jaoks ja mitte kergesti süttiva prügi jaoks.



Äravõetava tuhatoosi võib paigutada topsihoidikusse.

Kasutamiseks avada kate.

## Hoiatustuled, näidikud ja märgutuled

### Spidomeeter



Näitab sõiduki kiirust.

### Läbisõidumõõdik



Alumisel real kuvatakse läbisõitu.

### Päevasõidumõõdik

Ülemisel real kuvatakse läbitud vahemaad pärast viimast nullimist (max väärtus 1999,9).

Lähtestamiseks hoida nullimisnupp allavajutatuna mõne sekundi jooksul, kui süüde on sisse lülitatud.

### Tahhomeeter



Näitab mootori pöörete arvu minutis (p/min).

Kõikide käikude korral tuleb nii palju, kui võimalik, sõita mootori madala pöörlemiskiirusega.

#### Ettevaatust

Kui osuti on hoiatuspiirkonnas, on mootori maksimaalset lubatud pöörlemiskiirust ületatud. Mootor on ohus.



### Kütusetaseme näidik



Näitab kütuse taset paagis.

Märgutuli ● põleb, kui kütuse tase paagis on madal. Tankida kohe.

Mitte kunagi ei tohi sõita paagi tühjenemiseni.

Paaki jäänud kütuse tõttu võib paagi täitmiseks vajalik kütusekogus olla ettenähtud mahust väiksem.

### Mootori jahutusvedeliku temperatuurinäidik



Näitab jahutusvedeliku temperatuuri.

vasakpoolne = mootori  
piirkond      töötemperatuur ei  
ole veel

keskmine = normaalne

piirkond      töötemperatuur

parempoolne = temperatuur liiga  
piirkond      kõrge

### Ettevaatust

Kui mootori jahutusvedeliku temperatuur on liiga kõrge, tuleb sõiduk peatada ja mootor välja lülitada. Oht mootorile. Kontrollida jahutusvedeliku taset.

### Märgutuled

Kirjeldatud märgutulesid ei ole kõikidel sõidukitel. Kirjeldus kehtib kõigi näidikuversioonide kohta. Kui süüde sisse lülitatakse, süttib enamik märgutulesid hetkeks töökatsetusena.

Märgutule värvuste tähendused:

punane = oht, oluline  
meeldetuletus

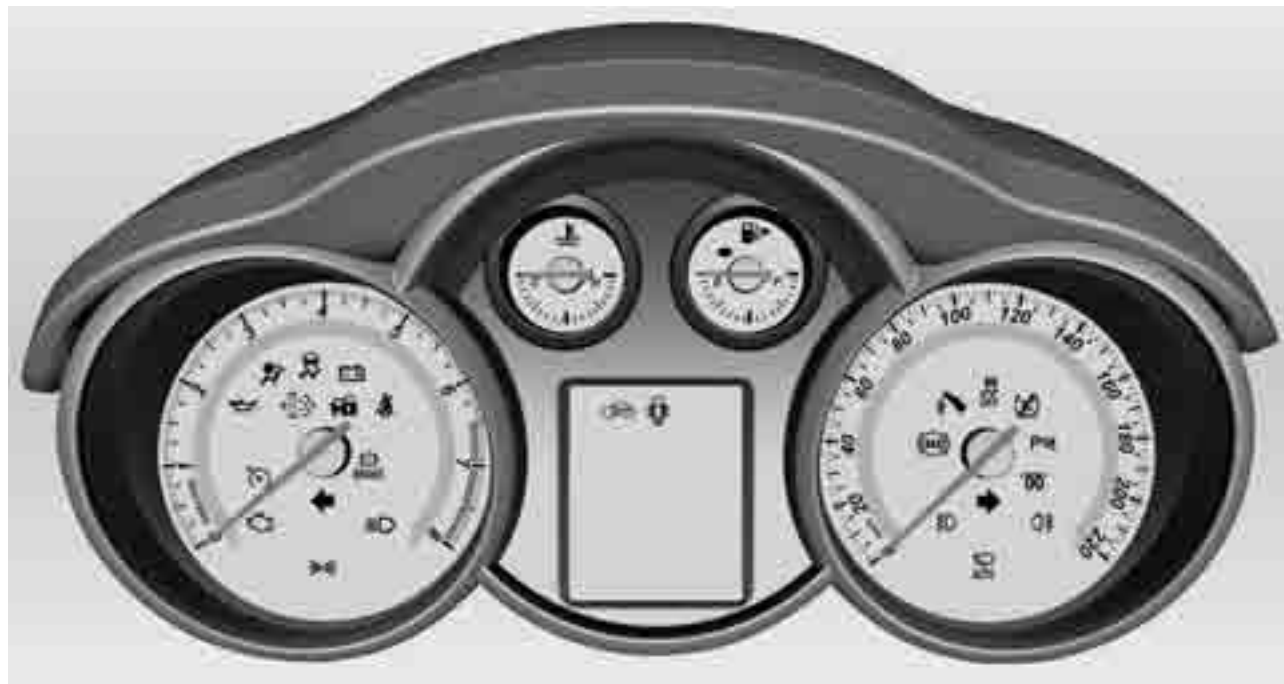
kollane = hoiatus, info, rike

roheline = sisselülitamise kinnitus

sinine = sisselülitamise kinnitus

valge = sisselülitamise kinnitus

## Märgutuled näidikutel



## Märgutuled keskkonsoolil



### Suunatuli

Roheline sümbol  põleb või vilgub.

### Põleb

Märgutuli põleb lühikest aega, kui seisutuled on sisse lülitatud.

### Vilgub

Märgutuli vilgub, kui suunatuli või ohutuled on sisse lülitatud.


Kiire vilkumine: suunatule lambi või vastava kaitsme rike.


Lambi vahetamine ⇨ 123. Kaitsmed ⇨ 128.

Suunatuled ⇨ 80.

## Turvavöö kinnitamise meeldetuletus

### Esiistmete turvavööde kinnitamise meeldetuletus

Punane juhiistme sümbol  põleb või vilgub.

Punane juhi kõrvalistme sümbol  põleb või vilgub, kui istmel on sõitja.

### Põleb

Pärast süüte sisselülitamist, kuni turvavöö on kinnitatud.

### Vilgub


Pärast liikumahakkamist, kuni turvavöö on kinnitatud.

Turvavöö kinnitamine ⇨ 41.

## Turvapadjad ja turvavööpingutid

Punane sümbol  põleb.

Kui süüde on sisse lülitatud, süttib märgutuli umbes 4 sekundiks. Kui märgutuli ei sütti, ei kustu 4 sekundi


pärast või süttib sõidu ajal, on turvavööpingutis või turvapadjasüsteemis rike. Süsteemid ei pruugi avarii korral rakenduda. Turvavööpingutite või turvapadjade rakendumist näitab pidevalt põlev .

### Hoiatus


Lasta rikke põhjus hooldustöökojas kohe kõrvaldada.

Turvapadjasüsteem, turvavööpingutid ⇨ 43, ⇨ 40.

## Turvapadja väljalülitamine

Kollane juhi kõrvalistme turvapadja sümbol  põleb.

Kui märgutuli põleb, on kõrvalistuja turvapadi sisse lülitatud.

Kollane juhi kõrvalistme turvapadja sümbol  põleb.

Kui märgutuli põleb, on kõrvalistuja turvapadi välja lülitatud.

### Akulaadimissüsteem

Punane sümbol  põleb või vilgub.

Põleb, kui süüde on sisse lülitatud, ja kustub varsti pärast mootori käivitumist.

### Põleb mootori töötamise ajal

Peatuda, lülitada mootor välja. Akut ei laeta. Mootori jahutus võib olla katkestatud. Diiselmootoritel võib olla katkestatud pidurivõimendi toide. Pöörduda abi saamiseks töökotta.

### Vilgub

Kui võti on asendis 1 kauem kui 15 sekundit, vilgub märgutuli ja sõiduk lülitub akusäästurežiimi.

### Töötörke märgutuli

Kollane sümbol  põleb või vilgub.

Põleb, kui süüde on sisse lülitatud, ja kustub varsti pärast mootori käivitumist.

### Sõiduk vajab peatselt hooldust

Kollane sümbol  põleb, kui sõiduk vajab hooldust.

Põleb koos hoiatuskoodiga.

Sõidukiteated ⇨ 72.

### Piduri- ja sidurisüsteem

Punane sümbol  põleb.

Süttib seisupiduri vabastamisel, kui piduri/sidurivedeliku tase on liiga madal või pidurisüsteemis on rike ⇨ 121.

#### Hoiatus

Peatuda. Reisi ei tohi jätkata.  
Pöörduda hooldustöökoja poole.

Süttib süüte sisselülitamisel, kui seisupidur on rakendatud ⇨ 105.

### ABS pidurisüsteem

 põleb kollaselt.

Süttib mõneks sekundiks pärast süüte sisselülitamist. Kui märgutuli kustub, on süsteem töövalmis.

Kui märgutuli ei kustu mõne sekundi möödudes või kui see süttib sõidu ajal, on ABS-is rike. Pidurisüsteem säilitab töövõime ka ilma ABS-i juhtimiseta.

ABS pidurisüsteem ⇨ 105.

### Ultraheli-parkimisabi

 põleb kollaselt.

Rike süsteemis

või

määrdundud või jää või lumega kaetud anduritest tingitud rike

või

välisest ultraheliallikatest tingitud rike. Rikke põhjuse kõrvaldamise järel töötab süsteem normaalselt.

Lasta rikke põhjus hooldustöökojas kõrvaldada.

Ultraheli-parkimisandurid ⇨ 109.

### Elektrooniline stabiilsuskontroll

Kollane sümbol  põleb või vilgub.

**Põleb**

Süsteemis on rike. Sõitu on võimalik jätkata. Sõltuvalt teeoludest võib sõidustabiilsus siiski halveneda.

Lasta rikke põhjus hooldustöökojas kõrvaldada.

**Vilgub**

Süsteem on aktiivselt rakendatud. Mootori võimsus võib automaatselt väheneda ja sõiduk võib automaatselt vähesel määral pidurdada.

**Elektroniline stabiilsuskontroll välja lülitatud**

 põleb.

Põleb, kui süsteem on välja lülitatud.

**Veojõukontrollisüsteem välja lülitatud**

 süttib.

Põleb, kui süsteem on välja lülitatud.

**Eelsoojendus**

 põleb kollaselt.

Põleb, kui eelsoojendus on sisse lülitatud. Lülitub sisse ainult madala välistemperatuuri korral.

**Diislikütuse tahkete osakeste filter**

Kollane sümbol  vilgub.

Vilgub, kui diislikütuse tahkete osakeste filter vajab puhastamist ja eelnevad sõidutingimused ei võimaldanud automaatset puhastamist. Jätkata sõitu ja võimaluse korral mitte lasta mootori pöörlemiskiirusel langeda alla 2000 p/ min.

 kustub pärast filtri isepuhastumise lõppemist.

Diislikütuse tahkete osakeste filter  
↪ 100.

**Mootoriõli surve**

Punane sümbol  põleb.

Põleb, kui süüde on sisse lülitatud, ja kustub varsti pärast mootori käivitumist.

**Põleb mootori töötamise ajal****Ettevaatust**

Mootori määrimine võib olla katkestatud. See võib kaasa tuua mootori kahjustuse ja/või vedavate rataste blokeerumise.

1. Vajutada sidur alla.
2. Valida tühikäik, seada käigukang asendisse **N**.
3. Eemalduda liiklusvoost nii kiiresti, kui võimalik, ilma teisi sõidukeid segamata.
4. Lülitada süüde välja.

**⚠ Hoiatus**

Väljalülitatud mootori korral on pidurdamiseks ja roolimiseks vaja märksa suuremat jõudu.

Võtit ei tohi enne sõiduki täielikku peatumist eemaldada, vastasel juhul võib roolisamba lukustus ootamatult rakenduda.

Kontrollida õlitaset enne pöördumist abi saamiseks hooldustöökotta ⇨ 119.

**Madal kütusetase**

Kollane sümbol ● põleb.

Põleb, kui tase kütusepaagis on liiga madal.

Katalüüsneutralisaator ⇨ 101.

Õhu väljalaskmine diislikütuse süsteemist ⇨ 122.

**Käivitustõkesti**

Kollane sümbol 🚫 põleb või vilgub.

Elektroonilise käivitustõkestisüsteemi rike. Mootorit ei saa käivitada.

**Rakendada jalgpidor**

Kollane sümbol 🚫 vilgub.

Vilgub, kui elektroonilise võtmesüsteemiga sõiduki käivitamiseks tuleb vajutada piduri- või siduripedaali ⇨ 21.

**Välisvalgustus**

Roheline sümbol 🟢 põleb.

Põleb, kui välisvalgustus on sisse lülitatud ⇨ 78.

**Kaugtuli**

Sinine sümbol 🟡 põleb.

Põleb, kui kaugtuled on sisse lülitatud ja esitulede vilgutamise ajal ⇨ 79.

**Udutuli**

Roheline sümbol 🟢 põleb.

Põleb, kui eesmised udutuled on sisse lülitatud ⇨ 80.

**Tagumine udutuli**

🟡 põleb kollaselt.

Põleb, kui tagumine udutuli on sisse lülitatud ⇨ 81.

**Vihmaandur**

Roheline sümbol 🟢 põleb.

Põleb, kui automaatne vihmaandur on sisse lülitatud ⇨ 60.

**Tempomaat**

Valge sümbol 🟡 põleb.

Põleb, kui süsteem on sisse lülitatud ⇨ 108.

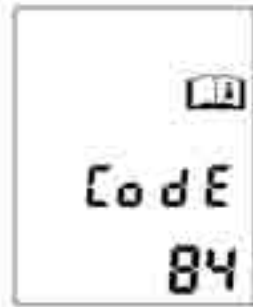
**Uks lahti**

Punane sümbol 🔴 põleb.

Põleb, kui mõni uks või tagaluuk on avatud.

## Infokraanid

### Juhi infokraan



Juhi infokeskus (DIC) paikneb armatuurlaual ja on kasutatav alataseme või kesktaseme ekraanina.

### Funktsioonide valimine

Menüüsid ja funktsioone on võimalik valida suunatudlede lülitushooval olevate nuppudega.



Menüüde vaheldamiseks või alamenüüst järgmisele kõrgemale menüütasandile tagasipöördumiseks vajutada nuppu **MENU**. Menüüd on lukustatud, kui sõiduk liigub või käigukang ei ole asendis **P**.

Valida saab järgmisi menüüsid:

- **Vehicle Information Menu (sõiduki andmete menüü)**
- **Trip/Fuel Information Menu (päeva kütusekuluandmete menüü)**

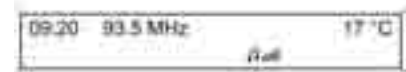
Menüüvaliku tähistamiseks või numbrilise väärtuse määramiseks keerata seaderatast.

Funktsiooni valimiseks või teate kinnitamiseks vajutada nuppu **SET/CLR**.

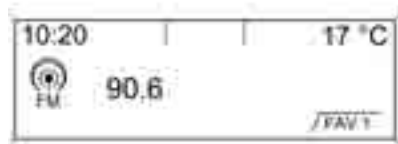
Sõiduki isikupärastamine ⇨ 75.

Pardaarvuti ⇨ 74.

### Graafiline infonäidik



Sõltuvalt infotainment-süsteemist on graafiline infokraan saadaval kahes versioonis.



Kellaaja, välisõhu temperatuuri, kuupäeva või infotainment-süsteemi (kui see on sisse lülitatud) ja sõiduki kohandamise seadete kuvamine.

### Funktsioonide valimine

Funktsioonid ja seaded on kasutatavad ekraani kaudu.

Valikuid saab teha:

- menüüde abil
- infotainment-süsteemi funktsiooninuppude ja mitmfunktsioonilise nupu abil.

### Valimine infotainment-süsteemiga



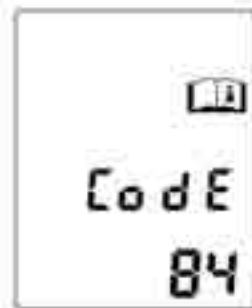
Teha menüüvalikud menüüde kaudu ja infotainment-süsteemi nuppude abil. Valiku tegemiseks ja kinnitamiseks kasutada mitmfunktsioonilist nuppu.

Menüüst väljumiseks vajutada **BACK**.

### Sõidukiteated

Teateid edastatakse juhi infokeskuse või infoekraani kaudu või hoiatus- ja teavitushelisignaalidena.

Hoiatusteated tuleb mitmfunktsioonilise nupu abil kinnitada. Vajadusel pöörduda abi saamiseks hooldustöökotta.





Sõidukiteateid kuvatakse numberkoodina.

### **Nr Sõidukiteated**

- 2 Kaugjuhtimispulti ei tuvastata, taaskäivituseks tuleb siduripedaal alla vajutada
- 5 Roolisammas on lukustatud
- 7 Pöörata rooliratast, lülitada süüde välja ja uuesti sisse
- 9 Pöörata rooliratast, käivitada mootor uuesti
- 25 Eesmise vasaku suunatule rike
- 26 Tagumise vasaku suunatule rike
- 27 Eesmise parema suunatule rike
- 28 Tagumise parema suunatule rike
- 35 Paigaldada kaugjuhtimispuldile uus patarei
- 54 Vesi diislikütuse filtris
- 55 Diislikütuse tahkete osakeste filter vajab hooldust
- 67 Roolisamba lukustus vajab hooldust
- 68 Roolivõimendi vajab hooldust

### **Nr Sõidukiteated**

- 75 Kliimaseade vajab hooldust
- 79 Lisada mootoriõli
- 82 Vahetada peagi mootoriõli
- 84 Mootori võimsust on vähendatud
- 91 Kaugjuhtimissignaali ei tuvastata, muuta elektroonilise võtme asukohta või kasutada keskkonsoolis olevat pistikupesa
- 92 Kaugjuhtimissignaali ei tuvastata, taaskäivitamiseks vajutada piduripedaali
- 94 Seada käigukang parkimisasendisse
- 95 Turvapadi vajab hooldust

### **Hoiatussignaalid**

#### **Mootori käivitamisel või sõidu ajal:**

- kui turvavöö ei ole kinnitatud
- teatud kiiruse ületamisel, kui seisupidur on rakendatud

- kui juhi infokeskuse näidikule ilmub hoiatuskood
- kui parkimisabisüsteemi andur tuvastab objekti.

#### **Sõiduki parkimisel ja/või ukse avamisel:**

- kui süütevõti on süütelukus
- kui välistuled põlevad.

## pardaarvuti

Menüüsid ja funktsioone on võimalik valida suunatuude lülitushooval olevate nuppudega.



**Trip/Fuel Information Menu (päeva kütusekuluandmete menüü)** valimiseks vajutada nuppu **MENU**.

Alammenüü valimiseks keerata seaderast:

- pardaarvuti
- keskmine kütusekulu
- teepikkus

- keskmine kiirus
- hetke kütusekulu



Lähtestamiseks vajutada nullimisnuppu või hoida nuppu **SET/CLR** mõne sekundi jooksul allavajutatuna.

### Keskmine kütusekulu

Keskmise kütusekulu kuvamine. Mõõtmist saab lähtestada igal ajal.

Lähtestamiseks hoida nuppu **SET/CLR** mõne sekundi jooksul allavajutatuna.

### Teepikkus

Teepikkus kütuse lõppemiseni arvutatakse kütusepaagi hetkemahu ja kütuse hetkekulu põhjal. Kuvatakse keskmised väärtused.

Pärast tankimist uuendatakse teepikkust lühikese viivituse järel automaatselt.

Kui kütusetase on paagis liiga madal, ilmub juhi infokeskuse näidikule vastav teade.

Lisaks süttib kütusetaseme näidikul märgutuli ●.

### Keskmine kiirus

Keskmise kiiruse kuvamine. Mõõtmist saab lähtestada igal ajal.

Lähtestamiseks hoida nuppu **SET/CLR** mõne sekundi jooksul allavajutatuna.

### hetke kütusekulu

Kütuse hetkekulu kuvamine. Väikese kiiruse korral kuvatakse kulu tunni kohta.

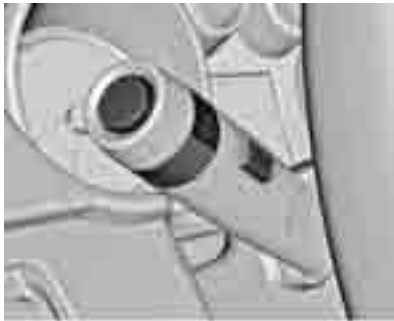
## Sõiduki isikupärastamine

Sõiduki omadusi saab isikupärastada, muutes seadeid juhi infokeskuses ja infokraanil.

Sõltuvalt sõiduki varustusest ei tarvitse kõik allpool kirjeldatud funktsioonid olla kasutusel.

### Juhi infokeskuse seaded

Seadeid **Unit (üksus)** saab valida suunatuledge lülitushooval olevate nuppudega.



Menüü **Unit (üksus)** valimiseks vajutada nuppu **MENU**.



Kuvatakse seadete menüüd **Unit (üksus)**.

Kuvatavaid ühikuid on võimalik muuta.

Ühikute seaderežiimi valimiseks vajutada nuppu **SET/CLR**.

- **Unit (üksus)1:** Great Britain (Suurbritannia)
- **Unit (üksus)2:** United States (Ameerika Ühendriigid)
- **Unit (üksus)3:** Europe (Euroopa)

Ühiku valimiseks keerata seaderatast. Valiku kinnitamiseks vajutada nuppu **SET/CLR**.

### Infokraani seaded



Lülitada sisse infotainment-süsteem ja vajutada nuppu **CONFIG**. Kuvatakse menüüd **Settings (seaded)**.



Nupu **MENU** abil saab valida järgmisi seadeid:

- **Time Date** (kellaeg ja kuupäev)
- **Radio settings** (raadioseaded)
- **Vehicle settings** (sõidukiseaded)

Vastavates alammenüüdes saab muuta järgmisi seadeid:

#### **Time Date** (kellaeg ja kuupäev)

Täiendavat teavet vt kella ⇨ 62 ja infotainment-süsteemi kasutusjuhendist.

#### **Radio settings** (raadioseaded)

Täiendavat teavet vt infotainment-süsteemi kasutusjuhendist.

#### Vehicle settings (sõidukiseaded)



- **Climate and air quality** (sisekliima ja õhukvaliteet)

**Auto fan speed** (automaatne ventilaatori pöörlemissagedus): muudab ventilaatori kiirust: suur/keskmine/väike.

**Automatic air recirculation** (automaatne siseõhu ringlus): muudab õhukvaliteedi anduri tundlikkust: madal/kõrge.

**Auto demist** (automaatne uduemaldus): sisse/välja (akende automaatse kuivatamise sisse- või väljalülitamine).

**Auto rear demist** (automaatne uduemaldus tagaklaasilt): sisse/välja (tagaakna automaatse kuivatamise sisse- või väljalülitamine).

- **Comfort settings** (mugavusseaded)

**Chime volume** (helisignaali tugevus): hoiatussignaalide tugevuse muutmine.

- **Park assist / Collision detection** (parkimisabi / kokkupõrke tuvastamine)

**Park assist** (parkimisabi): ultraheliandurite sisse- ja väljalülitamine.

- **Exterior ambient lighting** (välisvalgustus)

**Exterior lighting by unlocking** (välisvalgustus lukustuse avamisel): sisenemisvalgustuse sisse- ja väljalülitamine.

**Duration upon exit of vehicle** (kestus pärast sõidukist väljumist): väljumisvalgustuse sisse- ja väljalülitamine ja kestuse muutmine.

- **Remote locking, unlocking, starting** (lukustamine, lukustuse avamine ja mootori käivitamine kaugjuhtimispuldiga)

**Remote lock feedback**

**(kauglukustamise tagasiside):**

lukustuse avamisel ohutulede vilgutamise sisse- ja väljalülitamine.

**Driver door (all doors 2nd push)**

**(juhiuks (teisel vajutamisel kõik**

**uksed)):** lukustuse avamise

seadmine nii, et lukustuse avamisel avatakse ainult juhiuks või kogu sõiduki lukustus.

## Valgustus



Välisvalgustus .....	78
Sisevalgustus .....	82
Valgustusomadused .....	83

## Välisvalgustus



### Tulede lüliti



Suunatulelüliti:

- AUTO** = tulede automaatjuhtimine sõltuvalt välisvalgustingimustest
- 0** = tulede automaatjuhtimise sisse- ja väljalülitamine. Lüliti pöördub tagasi asendisse **AUTO**
-  = külgtuled
-  = esituled

Süüte sisselülitamisel on tulede automaatjuhtimine alati sisse lülitatud.

Kui tuled põlevad, süttib . Märgutuli  70

### Automaatsed märgutuled



Kui tulede automaatjuhtimise funktsioon on sisse lülitatud, lülitub süsteem töötava mootori korral automaatselt ümber päevasõidutulede ja esitulede vahel sõltuvalt valgustustingimustest ja vihmandurisüsteemis edastatavast infost.

### Päevasõidutuled

Päevasõidutuled parandavad sõiduki nähtavust päevavalguses.

Tagatuled ei ole sisse lülitatud.

### Esitulede automaatne sisselülitamine

Halbade valgustingimuste korral lülituvad sisse esi- ja tagatuled.

### Kaugtuli



Lähituledelt kaugtuledele ümberlülitamiseks tuleb vajutada lülitushooba.

Lähituledele ümberlülitamiseks tuleb hooba uuesti vajutada või tõmmata.

### ⚠ Hoiatus

Vastutulevale sõidukile lähenedes või kui teine sõiduk on otse ees, tuleb lülitada kaugtuled alati ümber lähituledeks. Kaugtuled võivad teisi juhte ajutiselt pimestada, mis võib põhjustada kokkupõrke.

### Esitulede vilgutamine

Esitulede vilgutamiseks tuleb tõmmata hooba.

### Esitulede valgustuskauguse reguleerimine

### Esitulede valgustuskauguse reguleerimine käsitsi



Valgustuskauguse reguleerimine pimestamise vältimiseks vastavalt sõiduki koormatusele: keerata lüliti vajalikku asendisse.

- 0 = esiistmetel on reisijad
- 1 = kõikidel istmetel on reisijad
- 2 = kõikidel istmetel on reisijad ja pakiruumis on koorem
- 3 = juhiiste on hõivatud ja pakiruumis on koorem

## Esitulede kasutamine võõrsil sõites

Esitulede asümmeetriline valgusvihk suurendab nähtavust kõrvalistujapoolsel teeserval.

Lisaks sellele tuleb riikides, kus on teisesuunaline liiklus, reguleerida esitulesid pimestamise vältimiseks.

Esitulesid tuleb lasta reguleerida hooldustöökojas.

## Ohutuled



Käsitsetakse nupuga ▲.

Ohutuled süttivad turvapatjade rakendumisel automaatselt.

## Suunatud ja reavahetuse märguanne



hoob üles = parempoolne suunatuli  
hoob alla = vasakpoolne suunatuli

Hoova nihutamisel üle tuntava takistuse jääb suunatuli põlema. Kui rool liigub tagasi, kustub suunatuli automaatselt.

Kolm korda vilgutamiseks (nt ridade vahetamisel) tuleb hooba seni vajutada, kuni on tunda takistust, ja seejärel hoob vabastada.

Suunatulede kauemaks vilgutamiseks lükata hoob tuntava takistuseni ja hoida selles asendis.

Suunatulede käsitsi väljalülitamiseks lükata hoob algasendisse.

## Eesmised udutuled



Käsitsetakse nupuga #D.



## Tagumised udutuled



Käsitsetakse nupuga 0.

Tulede lüliti asendis **Auto**: tagumise udutule sisselülitamisel lülituvad automaatselt sisse sõidutuled.

Tulede lüliti asendis **☞☛**: tagumist udutuld saab sisse lülitada ainult koos eesmistega udutuledega.

## Seisutuled



Parkimisel saab ees ja taga sisse lülitada gabariiditulesid ühel pool sõidukit:

1. Lülitada süüde välja.
2. Lükata suunatule hoob lõpuni üles (parempoolne seisutuli) või alla (vasakpoolne seisutuli).

Kinnitatakse helisignaaliga ja vastava suunatule märgutulega.

## Tagurdustuled

Tagurdustuled süttivad, kui süüde ja tagasikäik on sisse lülitatud.

## Udused tulede katted

Halva, märja ja külma ilma ning tugeva vihma korral või pärast pesemist võivad tulede katted seestpoolt lühiajaliselt uduseks muutuda. Udu kaob ise kiiresti, selle kiirendamiseks lülitada sisse esituled.

## Sisevalgustus

### Armatuurilaua valgustuse lüliti



Sisselülitatud välisvalgustite korral saab reguleerida järgmiste valgustite heledust:

- armatuurilaua valgustus
- juhtseadised roolil
- infokraan
- kliimaseadme juhtelemendid
- valgustusega lülitid.

Keerata nuppu ☺ ja hoida, kuni on saavutatud soovitud heledus.

## Sisevalgustid

### Uksevalgustid



Sõidukisse sisenemisel ja sealt väljumisel süttivad automaatselt uksevalgustid ning lülituvad teatud aja pärast välja. Tuled süttivad lühikeseks ajaks ka siis, kui süütevõti on süütelukust eemaldatud.

Kasutada klahvlülilit:

- ☺ = automaatne sisse- ja väljalülitamine
- vajutada ☺ = alati sisse lülitatud
- vajutada ☼ = alati välja lülitatud

## Lugemisvalgustus



Käitatakse nuppudega ☺ ja ☼.

## Päikesesirmi tuli

Põleb, kui kate on avatud.

## Valgustusomadused

### Sisenemisvalgustus

#### Tervitusvalgustus

Kui sõiduki lukustus avatakse kaugjuhtimispuldi abil, süttivad lühikeseks ajaks esituled, külgtuled, tagatuled ja sisevalgustus. See funktsioon lihtsustab auto leidmist pimedas.

Tuled kustuvad kohe, kui süüde on lisaseadmete asendis.

Selle funktsiooni sisse- või väljalülitatust on võimalik muuta menüüs **Settings (seaded)** infoekraanil. Sõiduki isikupärastamine ⇨ 75.

Seadeid on võimalik salvestada võtme abil ⇨ 21.

Juhiukse avamisel süttivad täiendavalt järgmised tuled:

- mõned lülitid
- mõned sisevalgustid.

### Väljapääsude valgustus

Pärast sõidukist väljumist jäävad esituled, külgtuled ja tagatuled põlema reguleeritavaks ajavahemikuks.



#### Sisselülitamine

Selle funktsiooni sisse- või väljalülitatust ning valgustuse kestust on võimalik muuta menüüs **Settings (seaded)** infoekraanil. Sõiduki isikupärastamine ⇨ 75.

Seadeid on võimalik salvestada võtme abil ⇨ 21.

Tulede automaatjuhtimise funktsioonita sõidukid

1. Lülitada süüde välja.
2. Võtta süütevõti välja.
3. Avada juhiuks.
4. Tõmmata suunatulede lülitushooba.
5. Sulgeda juhiuks.

Kui juhiuks ei ole suletud, kustuvad tuled kahe minuti pärast.

Valgustus lülitub kohe välja, kui suunatulehooba tõmmatakse sel ajal, kui juhiuks on avatud.

Tulede automaatjuhtimise funktsiooniga sõidukid

1. Tulede lüliti asendis AUTO.
2. Lülitada süüde välja.
3. Võtta süütevõti välja.

Sõltuvalt välisvalgustingimustest lülituvad sisse väljapääsude valgustid.

## **Aku tühjenemise vastane kaitse**

### **Elektrivalgustite väljalülitamine**

Aku tühjenemise vältimiseks, kui süüde on välja lülitatud, kustuvad mõned sisevalgustid teatava aja möödudes automaatselt.

## Infotainment-süsteem

Sissejuhatus .....	85
Raadio .....	85
Audioseadmed .....	86
Telefon .....	86

### Sissejuhatus

#### Kasutamine

Infotainment-süsteemi käsitletakse vastavalt kasutusjuhendile.

### Raadio

#### Raadiovastuvõtt

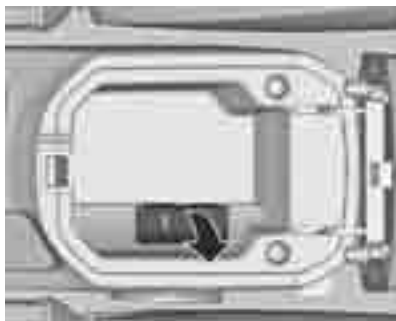
Raadiovastuvõttu võib häirida staatiline elekter, müra, moonutused või signaali kadumine, mida põhjustab:

- muutuv kaugus raadiosaatjast
- peegeldumisest tingitud mitmeteeline vastuvõtt ja
- raadiovari.

## Audioseadmed

### Abiseadmed

#### AUX-sisend



AUX-sisend asub esiistmete vahelise käetoe katte all.

Ühendused tuleb alati hoida puhtad ja kuivad.

Täiendavat teavet vt infotainment-süsteemi kasutusjuhendist.

AUX-sisendi kaudu saab 3,5 mm ühenduspesa abil ühendada välise heliallika, nt kaasaskantava CD-mängija.

## Telefon

### Mobiiltelefonid ja CB raadioseadmed

#### Paigaldusjuhend ja käsitsemisjuhised

Mobiiltelefoni paigaldamisel ja kasutamisel tuleb järgida konkreetset paigaldusjuhendit ning mobiiltelefoni ja käed-vabad-süsteemi tootja käsitsemisjuhiseid. Nende eiramine võib muuta sõiduki tüübikinnituse kehtetuks (EÜ direktiiv 95/54/EÜ).

Soovitused tõrgeteta tööks:

- professionaalselt paigaldatud välisantenn maksimaalse vastuvõtu tagamiseks
- maksimaalne saatevõimsus – 10 W
- telefoni paigaldamine sobivasse kohta (vt asjakohast märkust ⇨ 43).

Küsida nõu välisantenni või varustuse hoidiku fikseeritud kinnituspunktide kohta ja üle 10 W saatevõimsusega seadmete kasutusmeetodite kohta.

Mobiilsidestandardite GSM 900/1800/1900 ja UMTS korral on käed-vabad lisavarustuse kasutamine ilma välisantennita lubatud ainult siis, kui mobiiltelefoni maksimaalne saatevõimsus on GSM 900 korral 2 W või muude telefonitüüpide korral 1 W.

Ohutuskaalutlustel ei soovitata telefoni sõitmise ajal kasutada. Ka käed-vabad-süsteemi kasutamine võib sõitmisel tähelepanu hajutada.

#### **⚠ Hoiatus**

Ülalmainitud mobiiltelefonistandarditele mittevastavaid raadioseadmeid ja mobiiltelefone tohib kasutada ainult väljaspool sõidukit paikneva antenni olemasolul.

**Ettevaatust**

Sõidukis mobiiltelefoni ja raadioseadmete kasutamine ilma välisantennita võib põhjustada sõiduki elektrooniliste süsteemide häireid, kui ei järgita ülalmainitud nõudeid.

## Kliimaseade

Kliimaseadmesüsteem .....	88
Tuulutusavad .....	95
Korrashoid .....	96

### Kliimaseadmesüsteem

#### Soojendus- ja tuulutusüsteem



Lülitid:

- Temperatuur
- Õhujaotus
- Ventilaatori kiirus
- Niiskuse ja jäite eemaldamine
- Tagaklaasi soojendus

#### Temperatuur

Temperatuuri reguleerimiseks keerata nuppu.

punane = soe

sinine = külm


Soojendus ei tööta täie võimsusega, kuni ei ole saavutatud mootori töötemperatuur.

#### Õhujaotus

Õhu väljalaskeava valimiseks vajutada nuppe.

 = peapiirkonda ja jalaruumile

 = jalaruumi

 = reguleeritavate tuulutusavade kaudu peapiirkonda

 = esiklaasile ja jalaruumile

Valitud seadet näitab märgutuli nupul.



#### Ventilaatori kiirus

Õhuvoolu reguleerimiseks seada ventilaator soovitud kiirusele.



## Niiskuse ja jäite eemaldamine



- Vajutada nuppu : ventilaator lülitub automaatselt suuremale kiirusele, õhujaotus suunatakse automaatselt esiklaasile.
- Seada temperatuurilüliti kõige soojemasse asendisse.
- Lülitada sisse tagaklaasi soojendus .
- Avada nõuetekohaselt külgmised tuulutusavad ja suunata need esiakende poole.

Tagaklaasi soojendus  → 34.



## Seadete märgutuled

Valitud funktsioone näitab märgutuli sisselülitatud nupul.

## Kliimaseadmesüsteem



Lülitid:

- temperatuur
- õhujaotus
- ventilaatori kiirus
- niiskuse ja jäite eemaldamine
- siseõhuringlus 
- jahutus 
- tagaklaasi soojendus

## temperatuur

Temperatuuri reguleerimiseks keerata nuppu.

punane = soe

sinine = külm

Soojendus ei tööta täie võimsusega, kuni ei ole saavutatud mootori töötemperatuur.


## õhujaotus

Õhu väljalaskeava valimiseks vajutada nuppe.

 = peapiirkonda ja jalaruumile

 = jalaruumi

 = reguleeritavate tuulutusavade kaudu peapiirkonda

 = esiklaasile ja jalaruumile




Valitud seadet näitab märgutuli nupul.

## ventilaatori kiirus

Õhuvoolu reguleerimiseks seada ventilaator soovitud kiirusele.


## Akende kuivatamine ja soojendamine



- Vajutada nuppu : ventilaator lülitub automaatselt suuremale kiirusele, õhujaoitus suunatakse automaatselt esiklaasile.
- Lülitada sisse jahutus .
- Seada temperatuurilüliti kõige soojemasse asendisse.
- Lülitada sisse tagaklaasi soojendus .
- Avada nõuetekohaselt külgmised tuulutusavad ja suunata need esiakende poole.

Tagaklaasi soojendus  ⇨ 34.

## Siseõhuringluse süsteem


Siseõhuringluse režiimi käsitsetakse nupuga .

### Hoiatus

Sisselülitatud siseõhu ringluse režiimiga pikemaajalisel sõitmisel on oht jääda uniseks. Lülitada aeg-ajalt värske õhu juurdevooluks sisse välisõhurežiim.

Siseõhu ringluse režiimis vähendatakse värske õhu vahetumist. Ilma jahutuseta töötamisel suureneb õhuniiskus, mistõttu aknad võivad muutuda uduseks. Salongi õhu kvaliteet halveneb. Seetõttu võivad sõidukis viibijad tunda end unisena.

## Jahutus

Käsitsetakse nupuga  ja saab kasutada ainult mootori ja ventilaatori töötamise ajal.

Kliimaseadmesüsteem jahutab ja kuivatab sisenevat õhku, kui välistemperatuur ületab külmumispunkti taseme. Nii saab moodustada kondensaati ja tilkuda sõiduki alt.

Kui jahutamine või kuivatamine ei ole vajalik, tuleb jahutussüsteem kütuse säästmiseks välja lülitada.

## Maksimaalne jahutus



Avada lühikeseks ajaks aken, et kuum õhk saaks kiiresti hajuda.

- Lülitada sisse jahutus ☀.
- Lülitada sisse siseõhuringluse süsteem 🚗.
- Vajutada õhujaoituse lüliti ⚡.
- Seada temperatuurilüliti kõige külmemasse asendisse.
- Seada ventilaator kõige kiiremasse asendisse.
- Avada kõik tuulutusavad.

### Seadete märgutuled

Valitud funktsioone näitab märgutuli sisselülitatud nupul.

### Elektroniline kliimaseadmesüsteem

#### ⚠ Hoiatus

Sõidukis ei tohi magada siis, kui kliimaseade või küttesüsteem on sisse lülitatud. See võib põhjustada raskeid kahjustusi või surma hapnikutaseme ja/või kehatemperatuuri langemise tõttu.



Automaatrežiimi lülid:

- AUTO** = automatrežiim: süsteem valib automaatselt kõik seaded peale temperatuuri
- Temperature** = soovitud temperatuuri eelvalik

Automaatrežiimi tühistamisel saab käsitsi reguleerida järgmisi funktsioone:

- Fan speed** = valitav õhuvool
- MODE** = valitav õhujaoitus

- ☀ = niiskuse ja jää eemaldamine
- 🚗 = süsteemi sisse- ja väljalülitamine
- ☀ = jahutuse sisse- ja väljalülitamine
- 🚗 = siseõhu ringlus
- AQS** = õhukvaliteedi andur.

Tagaklaasi soojendus 🚗 ⇨ 34.

Eelseatud temperatuuri reguleeritakse automaatselt. Automaatrežiimil reguleerivad ventilaatori kiirus ja õhujaoitus automaatselt õhuvoolu.

Süsteemi saab reguleerida käsitsi õhujaoituse ja ventilaatori kiiruse lülitite abil.



Seadete iga muudatust kuvatakse infoekraanil mõne sekundi jooksul.

Sisselülitatud funktsioone näitab märgutuli nupul.

Elektrooniline kliimaseadmesüsteemi saab kasutada täielikult ainult siis, kui mootor töötab.

Nõuetekohase töö tagamiseks ei tohi armatuurlaua andureid kinni katta.

### Automaatrežiim AUTO



Põhiseade maksimaalse mugavuse tagamiseks

- Vajutada nuppu **AUTO**: kliimaseade lülitub automaatselt sisse.
- Avada kõik tuulutusavad.
- Seada eelvalitud temperatuur vasakpoolse pöördlüliti abil.

Ventilaatori kiiruse reguleerimist automaatrežiimis saab muuta menüüs **Settings (seaded)**.

Sõiduki isikupärastamine ⇨ 75

Automaatrežiimis rakenduvad automaatselt kõik tuulutusavad. Seetõttu peavad tuulutusavad olema alati avatud.

### Temperatuuri eelvalik





Seada temperatuur soovitud väärtusele, keerates nuppu.


punane = soe  
sinine = külm

Miinumtemperatuuri seadmisel töötab kliimaseadmesüsteem maksimaalse jahutusega.

Maksimumtemperatuuri seadmisel töötab kliimaseadmesüsteem maksimaalse soojendusega.

### Akende kuivatamine ja soojendamine

- Vajutada nuppu .
- Temperatuur ja õhuvoolu jaotus seatakse automaatselt ja ventilaator töötab suure kiirusega.
- Automaatrežiimi tagasipöördumiseks: vajutada nuppu  või **AUTO**.

Lülitada sisse tagaklaasi soojendus .

Tagaklaasi soojendus  ⇨ 34.

### Käitsi seadmine

Kliimaseadmesüsteemi seadeid saab muuta nuppude ja pöördlülitite rakendamisega järgmiselt. Seade muutmise lülitab automaatrežiimi välja.

### Ventilaatori kiirus













Keerata parempoolset pöördlülitit. Valitud ventilaatorikiirust kuvatakse numbrina näidikul.

Automaatrežiimi tagasipöördumiseks: vajutada nuppu **AUTO**.

### Õhujaotus MODE



Soovitud seadeks vajutada nuppu **MODE** üks kord või mitu korda: õhujaotuse seadet näidatakse infonäidikul.

-   = esiklaasile, peapiirkonda ja jalaruumile
-   = esiklaasile ja jalaruumile
-   = jalaruumi
-   = reguleeritavate tuulutusavade kaudu peapiirkonda
-   = reguleeritavate tuulutusavade kaudu peapiirkonnale ja jalaruumile

Automaatse õhujaotuse uuesti sisselülitamiseks vajutada nuppu **AUTO**.

### Jahutus ☀

Sisse- ja väljalülitamiseks vajutada nuppu ☀.

Kliimaseadmesüsteem jahutab ja kuivatab sisenevat õhku, kui välistemperatuur ületab teatud taseme. Nii saab moodustuda kondensaad ja tilkuda sõiduki alt.

Kui jahutamine või kuivatamine ei ole vajalik, tuleb jahutussüsteem kütuse säästmiseks välja lülitada.

### Automaatne siseõhuringlus

Automaatsel siseõhuringluse süsteemil on õhuniiskuse andur, mis lülitub automaatselt välisõhule, kui siseõhu niiskus on liiga kõrge.

### Käsitse juhtimisega siseõhuringluse režiim 🚗

Siseõhuringluse režiimi käsitsetakse nupuga 🚗.

### ⚠ Hoiatus

Siseõhu ringluse režiimis vähendatakse värsket õhku vahetumist. Ilma jahutuseta töötamisel suureneb õhuniiskus, mistõttu aknad võivad muutuda uduseks. Salongi õhu kvaliteet halveneb. Seetõttu võivad sõidukis viibijad tunda end unisena.

### Õhukvaliteedi andur AQS

Õhukvaliteedi andur tuvastab ümbritseva õhu halva kvaliteedi ja lülitub automaatselt ümber siseõhule.

### Süsteemi sisse- ja väljalülitamine ⏸

Nupu ⏸ vajutamisega saab sisse ja välja lülitada kõiki soojendus-, ventilatsiooni- ja jahutussüsteemi funktsioone.

### Põhiseaded

Teatud seadeid on võimalik muuta menüüs **Settings (seaded)** infokraanil. Sõiduki isikupärastamine ⇨ 75.

### Lisasoojendi

#### Õhusoojendi (ainult diiselmootoriga sõidukil)


Quickheat on elektriline lisa-õhusoojendi, mis soojendab kiiremini ka salongi.

## Tuulutusavad

### Reguleeritavad tuulutusavad

Jahutamise ajal peab vähemalt üks tuulutusava olema avatud, et vältida aurusti jäätumist, mis tuleneb õhu liikumise puudumisest.




Tuulutusava sulgemiseks keerata seaderatas asendisse .



Õhuvoolu suunamiseks tuleb ribisid kallutada ja pöörata.



Tuulutusava sulgemiseks keerata seaderatas asendisse .

### Hoiatus

Tuulutusavade ribide külge ei tohi kinnitada esemeid. Avarii korral esineb kahjustus- ja vigastusohu.

### Fikseeritud tuulutusavad

Täiendavad tuulutusavad asuvad esiklaasi ja esiakende all ning jalaruumis.

## Korrashoid

### Õhuvõtt



Mootoriruumis esiklaasi ees paiknev õhu sisselaskeava peab õhu sissepääsu võimaldamiseks olema vaba. Eemaldada puulehed, mustus ja lumi.

### Õietolmufilter

#### **Käsitsi reguleeritav õietolmufilter**

Õietolmufilter puhastab õhu sisselaskeavast siseneva õhu tolmust, tahmast, õietolmust, eostest ja lõhnast (kombineeritud filter).

## Konditsioneeri tavapärase töörežiim

Püsivalt tõhusa töötamise tagamiseks tuleb jahutus üks kord kuus mõneks minutiks sisse lülitada, sõltumata ilmast ja aastaajast. Madala välistemperatuuri korral ei ole võimalik jahutust kasutada.

## Hooldus

Jahutuse optimaalseks töötamiseks soovitatakse kliimaseadet kontrollida igal aastal, esimest korda siis, kui sõiduki algsest registreerimisest on möödunud kolm aastat.

- Tööomaduste ja rõhu kontrollimine
- Soojenduse töö
- Lekete puudumise kontrollimine
- Ajamirihmade kontrollimine
- Kondensaatori ja aurusti torustiku puhastamine
- Tööomaduste kontrollimine



## Sõitmine ja töörežiim

Nõuandeid sõitmiseks .....	97
Käivitamine ja kasutamine .....	97
Mootori heitgaas .....	100
Automaatkäigukast .....	101
Käsilülituskäigukast .....	104
Pidurid .....	105
Sõidu kontrollsüsteemid .....	106
Tempomaat .....	108
Tuvastussüsteemid .....	109
Kütus .....	110

## Nõuandeid sõitmiseks

### Sõiduki juhtimine

#### Seisatud mootoriga sõidukiga ei tohi kunagi vabakäiguga sõita

Siis ei tööta paljud süsteemid (nt pidurivõimendi, roolivõimendi). Nii sõitmine on ohtlik teile endale ja teistele.

#### Pedaalid

Et pedaale oleks võimalik kasutada kogu käigu pikkuses, ei tohi nende juures olla takistavaid porimatte.

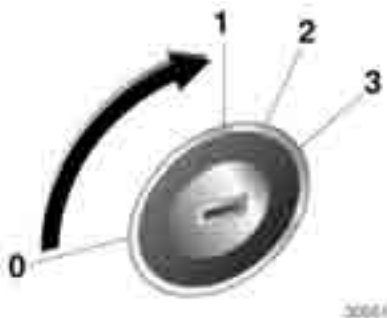
## Käivitamine ja kasutamine

### Uue sõiduki sissesõitmine

Sõiduki tööomaduste ja ökonoomsuse parandamiseks ning pika kasutuskestvuse tagamiseks järgida esimese saja kilomeetri jooksul järgmisi ettevaatusabinõusid.

- Vältida asjatut kiirendamist.
- Mootoril ei tohi lasta töötada kõrgetel pööretel.
- Vältida järske pidurdamisi, v.a avariolukordades. See võimaldab pidureid õigesti sisse töötada.
- Vältida kiireid paigaltvõtmisi, äkilisi kiirendusi ja pikaajalist kiiret sõitmist, et ära hoida mootori purunemist ja säästa kütust.
- Vältida madalal käigul täisgaasiga kiirendamist.
- Teist sõidukit ei tohi pukseerida.

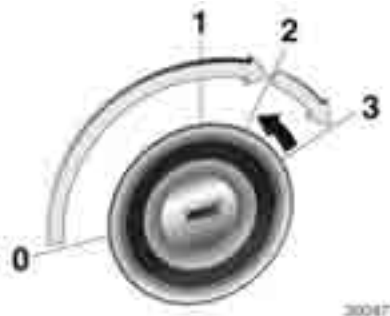
## Süütevõtme asendid




- 0 = süüde välja lülitatud
- 1 = süüde välja lülitatud, roolilukustus vabastatud
- 2 = süüde sisse lülitatud, diiselmootori korral: eelsoojendus
- 3 = käivitamine

## Mootori käivitamine

### Mootori käivitamine süütevõtmega



- Keerata võti asendisse 1. Keerata roolilukusti vabastamiseks veidi rooli.
- Käsilülituskäigukast: rakendada sidurit
- Automaatkäigukast: seada käigukang asendisse **P** või **N**
- Ei tohi kiirendada.

- Diiselmootori korral: keerata võti eelsoojenduseks asendisse 2, kuni märgutuli  kustub.
- Keerata võti asendisse 3 ja vabastada, kui mootor on käivitunud.

Enne mootori taaskäivitamist või seiskamist keerata võti tagasi asendisse 0.

## Mootori käivitamine nupuga Start/Stop



- Elektrooniline võti peab olema sõiduki salongis.
- Käsilülituskäigukast: vajutada siduri- ja piduripedaali
- Automaatkäigukast: rakendada pidurit ja lükata käigukang asendisse **P** või **N**.
- Ei tohi kiirendada.
- Vajutada nuppu Start/Stop ja vabastada, kui mootor on käivitud. Roheline märgutuli süttib kohe pärast mootori käivitumist.

Mootori väljalülitamiseks vajutada nuppu uuesti.

## Kütuseetteande katkestamine sisselülitatud käiguga aeglustamisel

Sisselülitatud käiguga (gaasipedaali vajutamata) katkeb automaatselt kütuseetteanne.

## Parkimine

- Vältida parkimist kergsüttival aluspinnal. Sõiduki kuum heitgaas võib kergsüttiva materjali süüdata.
- Seisupidur tuleb alati rakendada vabastusnuppu vajutamata. Kallakul parkides tuleb seisupidur rakendada nii tugevasti, kui võimalik. Rakendamisjõu vähendamiseks tuleb samal ajal vajutada piduripedaali.
- Seisata mootor ja lülitada süüde välja. Keerata rooli roolilukusti rakendumiseni.
- Kui sõiduk peatatakse tasasel pinnal või kallakul esiotsaga ülespoole, tuleb enne süüte

väljalülitamist lülitada sisse esimene käik või lükata käigukang asendisse **P**. Kallakul esiotsaga ülespoole parkimisel tuleb pöörata esirattad äärekivist eemale.

Kui sõiduk peatatakse kallakul esiotsaga allapoole, tuleb enne süüte väljalülitamist lülitada sisse tagasikäik või lükata käigukang asendisse **P**. Pöörata esirattad äärekivi poole.

- Lukustada sõiduk ja lülitada sisse vargusvastane alarmsüsteem.

## Mootori heitgaas

### ⚠ Oht

Mootori heitgaas sisaldab mürgist süsinikmonooksiidi, mis on värvusetu ja lõhnatu ning võib sissehingamisel põhjustada surma.

Kui heitgaas tungib sõiduki salongi, tuleb avada sõiduki aknad. Lasta tõrke põhjus hooldustöökojas kõrvaldada.

Lahtise pakiruumi kaanega ei tohi sõita, vastasel korral pääsevad sõidukisse heitgaasid.


## Diislikütuse tahkete osakeste filter

Diislikütuse tahkete osakeste filtreerimissüsteem filtreerib heitgaasidest kahjulikke tahmaosakesi. Süsteemil on sõidu ajal toimiv isepuhastusfunktsioon. Filtri puhastamiseks põletatakse filtrisse kogunenud tahmaosakesed kõrgele temperatuuril. Automaatne

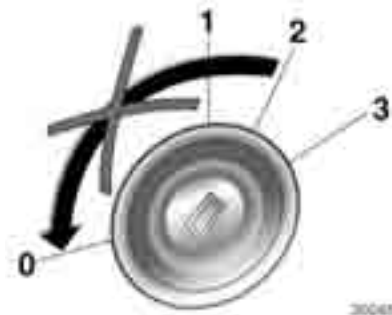
puhastusprotsess rakendub määratud sõidutingimuste korral ning võib kesta kuni 25 minutit. Sel ajal võib kütusekulu olla tavalisest suurem. Filtri puhastamise ajal võib heitgaas lõhnata tugevamalt ning olla suitsusem.



Teatud sõidutingimustes, nt lühikeste vahemaade läbimisel, ei saa süsteem filtrit automaatselt puhastada.

Kui filtrit on vaja puhastada, kuid sõidutingimused ei ole filtri automaatset puhastamist võimaldanud, hakkab vilkuma märgutuli . Jätkata sõitmist, hoides mootori pöörlemisagedust üle

2000 p/min. Vajadusel lülitada sisse madalam käik. Seejärel algab diislikütuse heitgaasi tahkete osakeste filtri puhastamine.




Puhastamise ajal ei ole sõidu peatamine või mootori seiskamine soovitatav.

### Ettevaatust

Kui puhastusprotsess katkestatakse rohkem kui üks kord, on suur raske mootoririkke oht.

Filtri puhastumine toimub kõige kiiremini mootori suure pöörlemissageduse ja suure koormuse korral.



Pärast filtri isepuhastumise lõppemist kustub märgutuli .

## Katalüüsmuundur

Katalüüsmuundur vähendab kahjulike ainete kogust heitgaasis.

## Ettevaatust

Lehekülgedel ⇨ 110, ⇨ 158 nimetatata kütuste kasutamine võib katalüüsmuundurit või elektronikakomponente kahjustada.

Põletamata kütuse kasutamine kuumendab üle ja kahjustab katalüüsneutralisaatorit. Seepärast tuleb vältida käiviti ülemääras kasutamist, sõitmist kütuse lõppemiseni ja mootori käivitamist sõidukit lükates või pukseerides.

Mootori vahelejätmistega või ebaühtlase töö, tööomaduste halvenemise või muu ebatavalise probleemi korral tuleb lasta selle põhjused võimalikult kiiresti hooldustökojas kõrvaldada. Hädaolukorras tohib sõitu lühikest aega jätkata, sõites väikese kiirusega ja mootori väikese pöörlemissagedusega.

## Automaatkäigukast

Automaatkäigukast võimaldab käsitsi käiguvahetust (käsilülitusrežiim) või automaatset käiguvahetust (automaatrežiim).

## Käigunäidik



Käigunäidikult näeb režiimi ja valitud käiku.

## Käigukang



- P** = parkimisasend, rattad on blokeeritud: lülitada sisse ainult siis, kui sõiduk on peatunud ja seisupidur rakendatud
- R** = tagasikäik: lülitada sisse ainult siis, kui sõiduk ei liigu
- N** = neutraalasend
- D** = kõikide käikude automaatrežiim.

Käigukang on lukustatud asendisse **P**. Kangi liigutamiseks lülitada sisse süüde, rakendada piduripedaal ja vajutada vabastusnuppu.

Käigukangi lükkamiseks asendisse **P** või **R** vajutada vabastusnuppu.

Käigu sisselülitamisel ei tohi gaasipedaali vajutada. Gaasipedaali ja piduripedaali ei tohi kunagi vajutada samaaegselt.

Kui käik on sisse lülitatud, hakkab sõiduk piduri vabastamisel aeglaselt liikuma.

## Mootoriga pidurdamine

Mootori pidurdusjõu ärakasutamiseks tuleb allamäge sõites aegsasti sisse lülitada madalam käik.

## Sõiduki edasi-tagasi "kiigutamine"

Sõidukit tohib kiigutada ainult siis, kui see on liiva, porri või lumme kinni jäänud. Liigutada käigukangi vaheldumisi asendisse **D** ja **R**. Vältida mootori suurt pöörlemissagedust ja järsku gaasipedaali vajutamist.

## Parkimine

Rakendada seisupidur, lülitada sisse **P** ja eemaldada süütevõti.

Süütevõtit on võimalik eemaldada ainult siis, kui käigukang on asendis **P**.

## Käsilülitusrežiim



Liigutada käigukang asendist **D** vasakule ja seejärel ettepoole või tahapoole.

- +** = kõrgemale käigule lülitamine
- = madalamale käigule lülitamine

Käik ei lülitu sisse, kui valitakse kõrgem käik liiga väikese sõidukiiruse korral või madalam käik liiga suure sõidukiiruse korral.

Kui mootori pöörlemissagedus on liiga väike, lülitab käigukast automaatselt sisse sõiduki kiirusele vastava madalama käigu.

Mootori suur pöörlemissagedus ei põhjusta kõrgema käigu automaatset sisselülitumist.

## Elektronilised sõiduprogrammid


- Pärast külmkäivitust suurendab töötemperatuuri programm mootori pöörlemissagedust, et soojendada katalüüsmuundur vajaliku temperatuurini.
- Automaatne tühikäigu funktsioon lülitab sõiduki peatamisel sisselülitatud edasikäiguga automaatselt sisse tühikäigu.

## Sundallavahetus



Suuremaks kiirendamiseks vajutada gaasipedaal põhja ja hoida seda all. Sõltuvalt mootori pöörlemissagedusest lülitub käigukast madalamale käigule.

## Tõrked

Rikke korral süttib töötõrke märgutuli . Käigukast ei lülitu enam ei käsitsi ega automaatselt, sest on lukustatud teatud ühele käigule.

Lasta rikke põhjus hooldustöökojas kõrvaldada.

## Elektritoite katkestus

Elektritoite katkestuse korral ei ole võimalik lükata käigukangi asendist **P** muusse asendisse. Süütevõtit ei ole võimalik süütelukust eemaldada.

Kui aku laetustase on liiga madal, tuleb sõiduki käivitamiseks kasutada abijuhthmeid ⇨ 143.

Kui rikke põhjuseks ei ole aku, vabastada käigukang ja eemaldada süütevõti süütelukust.

## Vabastada käigukang.

1. Rakendada seisupidur.



2. Avada kate käigukangist paremal.



3. Lükata kruvikeeraja avasse nii kaugele, kui võimalik, ja liigutada käigukang asendist **P** välja. Käigukangi lükkamisel tagasi asendisse **P** lukustub käigukang uuesti selles asendis. Lasta rikke põhjus hooldustöökojas kõrvaldada.
4. Sulgeda kate.

## Käsilülituskäigukast



Tagurpidikäigu sisselülitamiseks (sõiduk ei tohi liikuda) tõmmata käigukangil olev nupp üles ja lülitada käik sisse.

Kui käik sisse ei lülitu, lükata käigukang neutraalasendisse, vabastada siduripedaal, vajutada siduripedaal uuesti alla ja proovida veel kord tagasikäiku sisse lülitada.

Siduripedaali ei tohi asjatult vajutada.

Siduri lahutamiseks tuleb siduripedaal täielikult alla vajutada. Siduripedaalile ei tohi toetada jalga.

### Ettevaatust

Sõitmise ajal on ebasoovitav hoida kätt pidevalt käigukangil.



## Pidurid

Pidurisüsteem koosneb kahest sõltumatust pidurikontuurist.

Ühe pidurikontuuri rikke korral on võimalik sõidukit pidurdada teise pidurikontuuri abil. Pidurdusvõimsus saavutatakse siiski ainult pedaali tugeval vajutamisel. Selleks on vaja oluliselt rohkem jõudu.

Pidurdusteekond on pikem. Enne sõidu jätkamist tuleb pöörduda abi saamiseks hooldustöökotta.

Kui mootor ei tööta, kaob pidurivõimendi mõju pärast üht või kaht vajutust piduripedaalile. Pärast seda rakenduvad pidurid sama tõhusalt, kuid selleks on vaja kasutada palju rohkem jõudu. Seda tuleb kindlasti meeles pidada sõiduki pukseerimisel.

Märgutuli (C) ⇨ 68.

## ABS pidurisüsteem

Blokeerumisvastane pidurisüsteem (ABS) väldib rataste blokeerumist.

ABS alustab pidurdusjõu reguleerimist kohe, kui ratas hakkab blokeeruma. Sõiduki juhitavus säilib ka tugeval pidurdamisel.

ABS-i rakendumisest annab märku piduripedaali pulseerimine ja reguleerimisprotsessi müra.

Optimaalseks pidurdamiseks tuleb piduripedaali pidurdamise lõpuni täielikult all hoida, pööramata tähelepanu pedaali pulseerimisele. Piduripedaali tuleb vajutada muutumatu jõuga.

Märgutuli (ABS) ⇨ 68

## Rike

### ⚠ Hoiatus

ABS-süsteemi tõrke korral võivad rattad tavalisest suurema pidurdusjõu tõttu blokeeruda. ABS-i eelised ei ole enam kasutatavad. Tugeva pidurdamise korral võib sõiduk kaotada juhitavuse ja kõrvale kalduda.

Lasta rikke põhjus hooldustöokojas kõrvaldada.

## Seisupidur



Seisupidur tuleb alati rakendada tugevasti vabastusnuppu vajutamata. Kallakul parkides tuleb seisupidur rakendada nii tugevasti, kui võimalik. Seisupiduri vabastamiseks tõmmata hooba pisut üles, vajutada vabastusnuppu ja lükata hoob lõpuni alla.

Seisupiduri kergemaks rakendamiseks vajutada samaaegselt piduripedaali.

Märgutuli (P) ⇨ 68

## Pidurivõimendi

Piduripedaali kiirel ja tugeval vajutamisel rakendatakse automaatselt maksimaalset pidurdusjõudu.

Piduripedaali tuleb vajutada muutumatu jõuga seni, kuni on vaja pidurdada maksimaalse pidurdusjõuga. Piduripedaali vabastamisel väheneb automaatselt maksimaalne pidurdusjõud.


## Sõidu kontrollsüsteemid

### Veojõukontrollisüsteem

Veojõukontrollisüsteem suurendab vajadusel sõidustabiilsust, sõltumata teekatte omadustest või rehvide haardumisest, vältides veorataste tühipöörlemist.

Niipea, kui tekib veorataste tühipöörlemine, vähendatakse mootori võimsust ja kõige rohkem tühipöörlevat ratast pidurdatakse eraldi. See stabiliseerib oluliselt libedal teel sõitmist.

Veojõukontrollisüsteem on töövalmis niipea, kui märgutuli  kustub.

Märgutuli  vilgub, kui süsteem on sisse lülitatud.

#### Hoiatus


Juht ei tohi ka selle funktsiooni kasutamise ajal tavalisest hooletumalt sõita.

Sõidukiirus tuleb valida vastavalt teeoludele.


Märgutuli  ⇨ 68.

### Deaktiveerimine



Kui vajatakse veorataste tühipöörlemist, saab veojõukontrollisüsteemi välja lülitada: vajutada u 2 sekundit nuppu .

Märgutuli  põleb.


Veojõukontrollisüsteem lülitub uuesti sisse nupu  taasvajutamisel.


Veojõukontrollisüsteem lülitub uuesti sisse ka järgmisel süüte sisselülitamisel.

## Elektrooniline stabiilsuskontroll

Elektrooniline stabiilsuskontroll suurendab vajadusel sõidu stabiilsust sõltumata teekatte omadustest või rehvide haardumisest. See hoiab ka ära veorataste tühipöörlemise.

Kohe, kui sõiduk hakkab kõrvale kalduma (alajuhitavus/ülejuhitavus), väheneb mootori pöörlemoment ning rattaid pidurdatakse eraldi. See stabiliseerib oluliselt libedal teel sõitmist.

Elektrooniline stabiilsuskontrollisüsteem on töövalmis niipea, kui märgutuli  kustub.

Märgutuli  vilgub, kui elektrooniline stabiilsuskontroll on sisse lülitatud.

### Hoiatus


Juht ei tohi ka selle funktsiooni kasutamise ajal tavalisest hooletumalt sõita.

Sõidukiirus tuleb valida vastavalt teeoludele.


Märgutuli  68.

## Deaktiveerimine



Väga kiireks sõiduks saab elektroonilise stabiilsuskontrollisüsteemi välja lülitada: hoida nuppu  u 7 sekundit allavajutatuna.

Märgutuli  põleb.

Elektrooniline stabiilsuskontrollisüsteem lülitub uuesti sisse nupu  taasvajutamisel. Kui veojõukontrollisüsteem oli eelnevalt välja lülitatud, lülituvad

sisse nii veojõukontrollisüsteem kui ka elektrooniline stabiilsuskontrollisüsteem.

Elektrooniline stabiilsuskontrollisüsteem lülitub uuesti sisse ka siis, kui süüde järgmine kord sisse lülitatakse.

## Tempomaat

Püsikiiruse regulaator võib salvestada ja hoida kiirust u 40...200 km/h. Üles- või allamäge sõites võib sõiduki kiirus erineda salvestatud kiirusest.

Ohutustehnilistel põhjustel tuleb püsikiiruse regulaatori rakendamiseks vajutada enne üks kord piduripedaali.





Kui muutumatu kiirusega sõitmine on ebasoovitav, ei tohi püsikiiruse regulaatorit kasutada.

Kui sõidukil on automaatkäigukast, võib püsikiiruse regulaatorit kasutada ainult automaatrežiimis.

Märgutuli   70.

### Aktiveerimine

Vajutada klahvlüliti  alla: märgutuli  süttib. Kiirendada soovitud kiiruseni ja keerata seaderatas asendisse **RES/+** või **SET/-**. Hetkekiirus salvestatakse ja seda hoitakse. Gaasipedaali võib vabastada.

Sõiduki kiirust saab suurendada gaasipedaali vajutamisega. Gaasipedaali vabastamisel jätkub sõit salvestatud kiirusega.

Kiirust ei ole võimalik suurendada seaderatta keeramise teel asendisse **RES/+**, kui on valitud esimene käik.

### Kiiruse suurendamine



Kui püsikiiruse regulaator on sisse lülitatud, hoida seaderatast asendis **RES/+** või keerata seda korduvalt lühikeseks ajaks asendisse **RES/+**: kiirus suureneb pidevalt või väikeste astmetena.

Teine võimalus on kiirendada soovitud kiiruseni ja salvestada see seaderatta pööramisega asendisse **RES/+**.

### Kiiruse vähendamine

Kui püsikiiruse regulaator on sisse lülitatud, hoida seaderatast asendis **SET/-** või keerata seda korduvalt lühikeseks ajaks asendisse **SET/-**: kiirus väheneb pidevalt või väikeste astmetena.

### Deaktiveerimine

Tõsta klahvlüliti  üles: märgutuli  kustub. Püsikiiruse regulaator lülitub välja.


Automaatne väljalülitumine, kui:

- sõiduki kiirus väheneb alla 40 km/h
- piduripedaal on alla vajutatud
- siduripedaal on alla vajutatud
- käigukang on asendis **N**
- veojõukontrollisüsteem või elektrooniline stabiilsuskontrollisüsteem töötavad.
- seisupidur on rakendatud.

### Salvestatud kiiruse taastamine

Keerata seaderatas asendisse **RES/ +** kiirusel üle 40 km/h. Rakendub mällu salvestatud kiirus. Kui hetkekiirus erineb salvestatud kiirusest rohkem kui 40 km/h võrra, ei saa sõiduk jätkata salvestatud kiirusel sõitmist.

### Salvestatud kiiruse kustutamine

Salvestatud kiirus kustutatakse nupu  vajutamisel või süüte väljalülitamisel.

## Tuvastussüsteemid

### Parkimisabi



Parkimisabi hõlbustab parkimist, mõõtes sõiduki ja sõiduki taga olevate takistuste vahekaugust ning andes helisignaali. Parkimise eest vastutab siiski juht.

Süsteem koosneb neljast ultraheli-parkimisandurist, mis paiknevad tagumise kaitseraua sees.

Märgutuli   68

### Märkus

Kinnitatud osad võivad kontrollitud piirkonnas põhjustada süsteemihäireid.

### Aktiveerimine

Tagasikäigu sisselülitamisel lülitub süsteem automaatselt sisse.



Takistusest annab märku helisignaali. Takistusele lähenemisel hoiatussignaal sageneb. Kui vahemaa on alla 40 cm, muutub helisignaali pidevaks.


### Deaktiveerimine

Süsteem lülitub automaatselt välja, kui

- sõidukiga sõidetakse kiiremini kui 10 km/h
- sõiduk on pargitud
- süsteemis tekib rike.

### Tõrked

Süsteemi rikke korral süttib märgutuli  .

Kui süsteem ei tööta ajutiste tingimuste, nt lumega kaetud andurite tõttu, süttib täiendavalt .

## Olulised juhised parkimisabisüsteemide kasutamiseks

### ⚠ Hoiatus

Mõningates tingimustes, näiteks objektide või rõivaste peegeldavate pindade korral, samuti väliste müraallikate tõttu ei pruugi süsteem takistust avastada.

### Ettevaatust

Kui andurid on kaetud, näiteks jää või lumega, võib nende töövõime väheneda.

Parkimisabisüsteemi töövõime võib väheneda andurite nivoo muutumisega.

Kõrgetele sõidukitele (nt maastikusõidukid, minibussid, veokid) kehtivad eritingimused. Eseme identifitseerimine sõiduki ülaosas ei ole tagatav.

Süsteem ei pruugi tuvastada väga väikese peegeldusristlõikega esemeid (nt kitsad või pehmest materjalist objektid).

Parkimisabisüsteem ei ole tõhus juhtide aitamisel ootamatute objektide vältimisel.

### Märkus

Andur võib tuvastada olematu objekti (kajahäire), mis on tingitud välistest akustilistest või mehaanilistest häiretest.

## Kütus

### Bensiinimootori kütus

Kasutada tohib ainult standardile DIN EN 228 vastavat pliivaba kütust.

Samaväärsed standarditud kütuseid etanooli sisaldusega maksimaalselt 10% mahu järgi on lubatud kasutada. Kasutada tohib ainult standardile DIN 51625 vastavat kütust.

Kasutada tuleb soovitatud oktaaniarvuga kütust ⇨ 158. Liiga madala oktaaniarvuga kütuse kasutamine võib vähendada mootori võimsust ja pöördemomenti ning suurendab veidi kütusekulu.

### Ettevaatust

Liiga madala oktaaniarvuga kütuse kasutamine võib halvendada põlemisprotsessi juhitavust ja põhjustada mootori kahjustumise.

## Diiselmootori kütus

Kasutada tohib ainult standardile DIN EN 590 vastavat diislikütust. Kütuse väävlisisaldus peab olema väike (max 50 osa miljoni kohta). Samaväärsed standarditud kütuseid biodiisli (= FAME vastavalt standardile EN 14214) sisaldusega maksimaalselt 7% mahu järgi (nagu DIN 51628 või samaväärsed standardid) on lubatud kasutada.

Kasutada ei tohi laevadiisli, kütteõlisid ega täielikult või osaliselt taimseid diislikütuseid, nagu näiteks rapsiseemneõli või biodiisel, Aquazole ja sarnased diislikütuse ja vee emulsioonid. Diislikütust ei tohi segada bensiinimootori kütustega.

Diislikütuse voolavus ja filtreeritavus sõltuvad temperatuurist. Külma ilmaga tuleb kasutada talvist diislikütust.

## Tankimine



### ⚠ Oht

Enne tankimist tuleb mootor ja kõik välised põlemiskambriga soojendusseedmed välja lülitada. Lülitada välja mobiiltelefonid. Tankimise ajal järgida tankla kasutusjuhiseid ja ohutusnõudeid.

### ⚠ Oht

Kütus on tuleohtlik ja plahvatusohtlik. Tankimise ajal ei tohi suitsetada. Tankimise ajal tuleb vältida leegi või sädemete teket.

Kui sõiduki salongis on tunda kütuse lõhna, tuleb lasta selle põhjus kohe hooldustöökojas kõrvaldada.

Kütusepaagi täiteava luuk on sõiduki tagaosas paremal pool.



Kütusepaagi täiteava luuki on võimalik avada ainult siis, kui sõiduki lukustus on avatud. Kütusepaagi täiteava luugi avamiseks tuleb vajutada luugile.



Kütusepaagi täiteava korki saab kinnitada täiteava luugi küljes oleva klambri külge.

#### **Ettevaatust**

Sõiduki kerele sattunud kütus tuleb kohe ära pühkida.

#### **Kütusepaagi täiteava kork**

Täieliku funktsionaalsuse tagab ainult algupärase kütusepaagi täiteava korki kasutamine. Diiselmootoriga sõidukitel on spetsiaalsed kütusepaagi täiteava korkid.



## Sõiduki hooldamine

Üldteave .....	113
Sõiduki kontrollimine .....	114
Lambi vahetamine .....	123
Elektrisüsteem .....	128
Sõiduki tööriistad .....	133
Rattad ja rehvid .....	134
Käivitamine teiselt akult .....	143
Pukseerimine .....	144
Auto välimuse eest hooldamine .....	146

## Üldteave

### Lisavarustus ja sõiduki muudatused

Soovitav on kasutada originaalvaruosi ja lisavarustust ning varuosi, mis on tehases heaks kiidetud spetsiaalselt ainult sellel sõidukitüübil kasutamiseks. Ei ole võimalik anda hinnangut või garantiid muudele toodetele, isegi kui need on regulatiivselt või muul viisil heaks kiidetud.

Elektrisüsteemis ei tohi teha mingeid muudatusi, nt muuta elektroonilisi juhtseadmeid (kiibituuningut).

### Sõiduki hoidmine

#### Pikaajaline hoidmine

Sõiduki hoidmisel mitu kuud tuleb teha järgmist.

- Pesta ja vahatada sõiduk.
- Kontrollida vaha olemasolu mootoriruumis ja sõiduki põhjal.
- Puhastada ja hoida alles kummitihendid.

- Vahetada mootoriõli.
- Tühjendada klaasipuhastusvedeliku mahuti.
- Kontrollida jahutusvedeliku antifriisi ja korrosioonitõrjet.
- Täita rehvid täiskoormusele vastava rõhuni.
- Parkida sõiduk kuivas, hea ventilatsiooniga kohas. Lülitada sisse esimene käik või tagasikäik või seada käigukang asendisse **P**. Vältida sõiduki veeremist.
- Seisupidurit ei tohi rakendada.
- Avada mootoriruumi kaas, sulgeda kõik ukсед ja lukustada sõiduk.
- Ühendada juhe sõiduki aku negatiivse klemmi küljest lahti. Kontrollida, et ükski süsteem ei töötaks (nt vargusvastane alarmsüsteem).

#### Tagasi töökorda seadmine

Sõiduki uuesti töökorda seadmiseks tuleb teha järgmist.

- Ühendada juhe sõiduki aku negatiivse klemmi külge. Aktiveerida elektriajamiga aknad.
- Kontrollida rehvirõhku.
- Täita klaasipuhastusvedeliku mahuti.
- Kontrollida õlitaset.
- Kontrollida jahutusvedeliku taset.
- Vajadusel paigaldada numbrimärk.

### Sõiduki utiliseerimine

Info vanade autode taastamise ja ümbertöötlemise kohta on esitatud meie kodulehel. See töö tuleb jätta ainult volitatud taastamis- ja ümbertöötlemiskeskustele.

## Sõiduki kontrollimine

### Töö teostamine



#### **⚠ Hoiatus**

Mootoriruumi tohib kontrollida ainult siis, kui süüde on välja lülitatud.

Jahutusventilaator võib tööle hakata isegi siis, kui süüde on välja lülitatud.

#### **⚠ Oht**

Süütesüsteem töötab väga suure elektripingega. Seda ei tohi puudutada.

### Kapott

#### Avamine



Tõmmata vabastushooba ja seada see algasendisse.

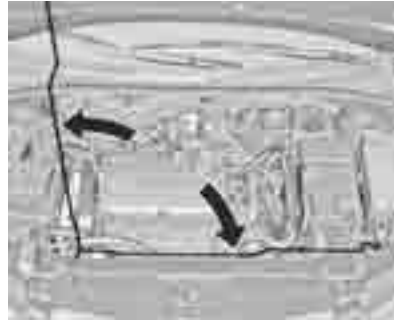


Lükata ohutusriivi vasakule ja avada mootoriruumi kaas.

#### **⚠ Hoiatus**

Kui mootor on kuum, tohib puudutada ainult mootoriruumi kaane tugivarda vahtvoodrit.

Õhuvõtt ⇨ 96.



Paigaldada mootoriruumi kaane tugivarras.

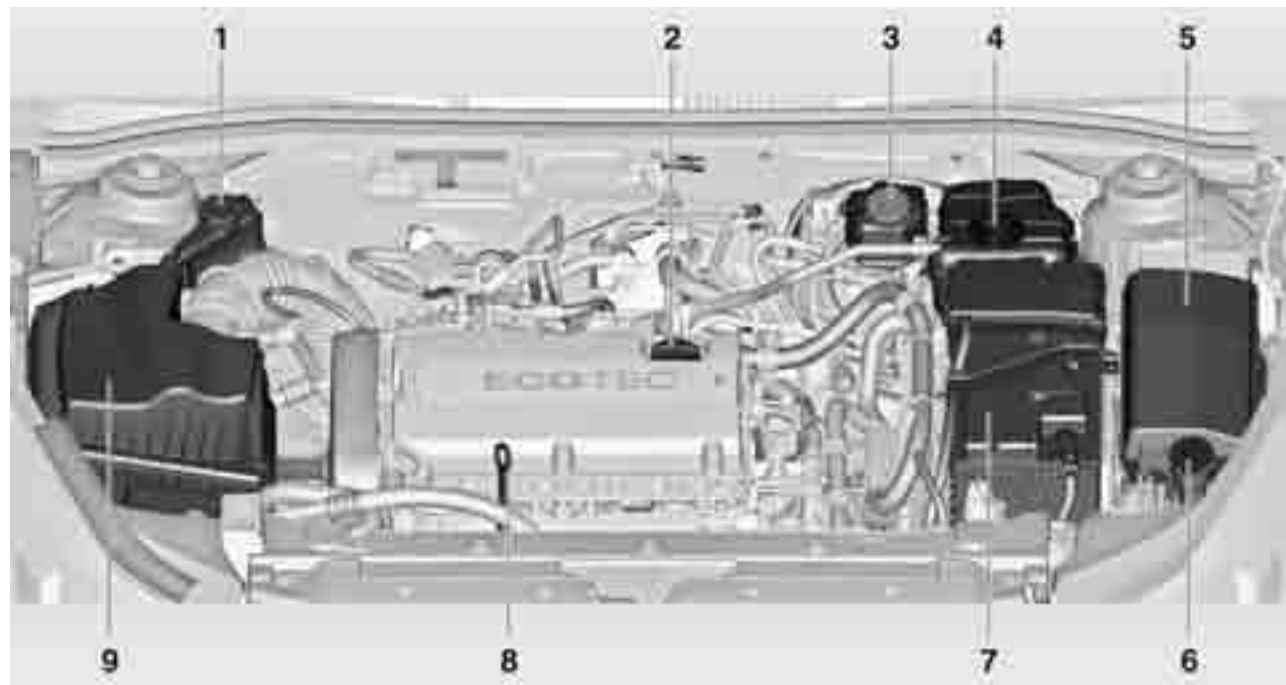
#### **Sulgemine**

Enne mootoriruumi kaane sulgemist vajutada tugivarras hoidikusse.

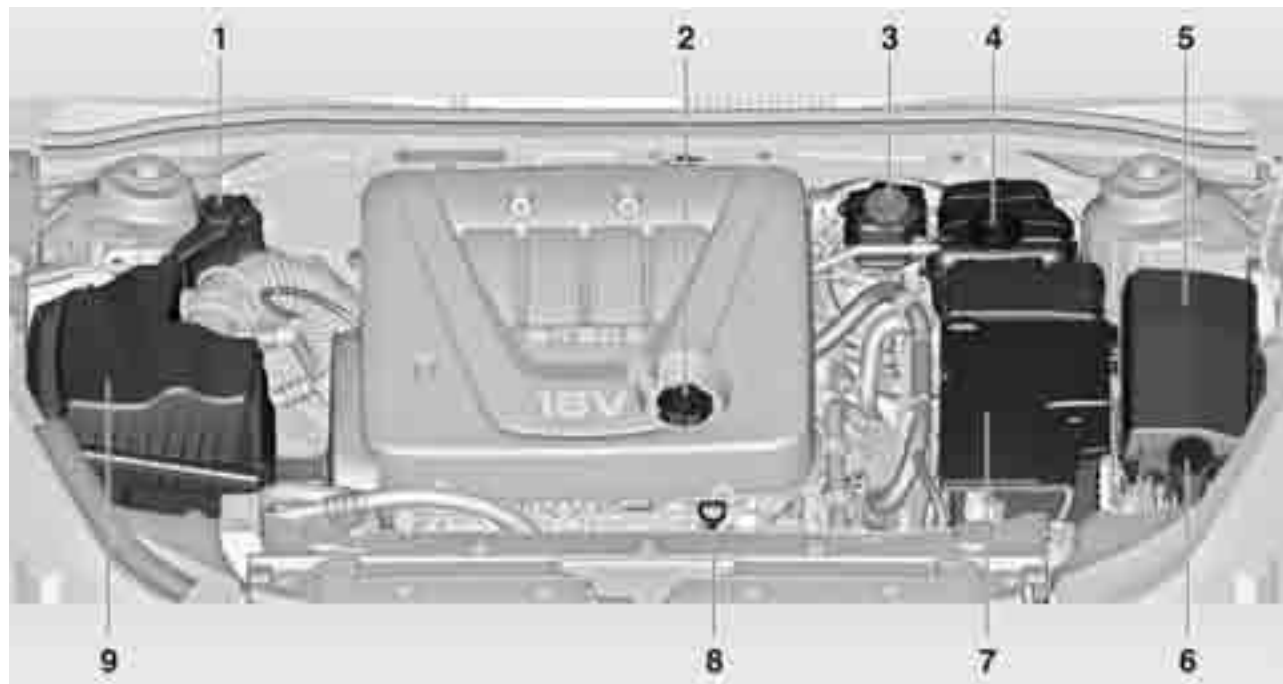
Lasta mootoriruumi kaas alla ja lasta sellel lukustuda. Kontrollida, et mootoriruumi kaas on lukustunud.

## Mootoriruumi ülevaade

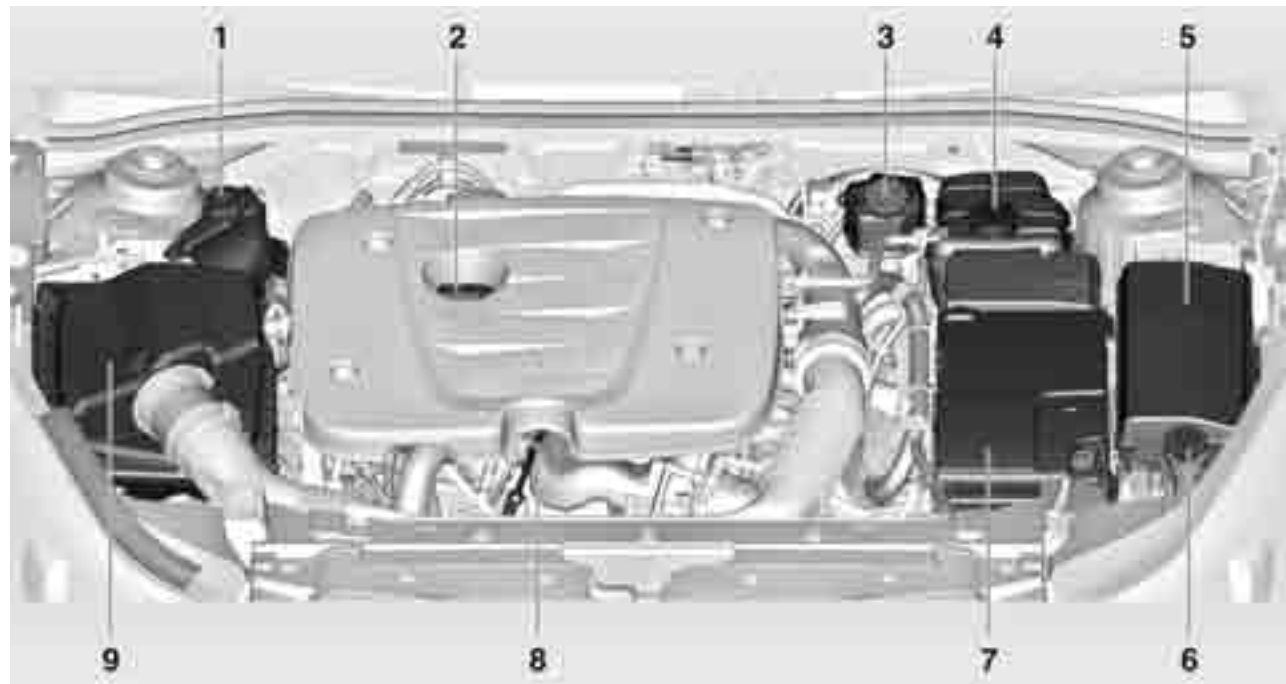
### Bensiinimootor



## Bensiinimootor, 1.6 XE



Diiselmootor



1. Roolivõimendiõli mahuti ⇨ 121
2. Mootoriõli kork ⇨ 119
3. Pidurivedeliku mahuti ⇨ 121
4. Mootori jahutusvedeliku mahuti ⇨ 120
5. Kaitsmekarp ⇨ 130
6. Klaasipuhastusvedeliku mahuti ⇨ 121
7. Patarei ⇨ 122
8. Mootoriõli taseme mõõtevarras ⇨ 119
9. Mootori õhufilter ⇨ 120

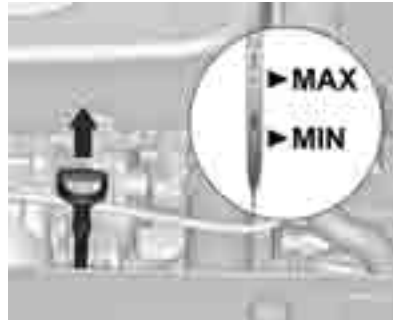
## Mootoriõli

Enne pikale reisile minekut on soovitatav mootoriõli taset käsitsi kontrollida.

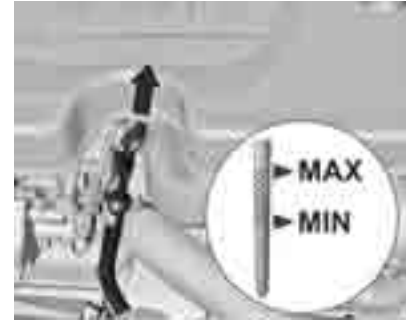
Mootoriõli taseme kontrollimisel peab sõiduk olema tasasel pinnal. Mootor peab olema töötemperatuuril ja vähemalt 5 minutiks välja lülitatud.

Tõmmata välja õlimõõtevarras, pühkida see puhtaks, lükata sisse käepidemel oleva märgini, tõmmata välja ja vaadata mootoriõli taseme näitu.

Panna õlimõõtevarras sisse käepidemel oleva märgini ja keerata pool pööret.



Sõltuvalt mootori variandist kasutatakse erinevaid õlimõõtevarraid.



Kui mootoriõli tase on langenud märgini **MIN**, tuleb mootoriõli lisada.



Soovitame kasutada sama marki õli, nagu kasutati viimasel õlivahetusel.

Mootoriõli tase ei tohi ületada märki **MAX** õlimõõtevardal.

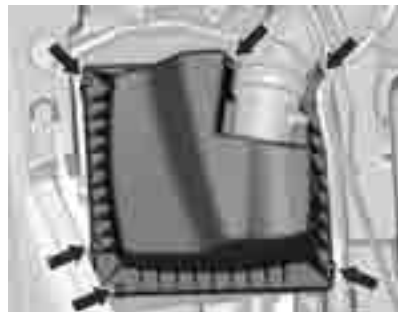
### Ettevaatust

Üleliigne mootoriõli tuleb välja lasta või imeda.

Mahud ⇨ 161.

Panna kork õigesti peale ja keerata kinni.

### Mootori õhufilter



Mootori õhufiltri vahetamiseks tuleb keerata lahti 6 kruvi ja eemaldada filtri korpus.

### Mootori jahutusvedelik

Mõõduka kliimaga riikides pakub jahutusvedelik külmumiskaitset kuni umbes temperatuurini  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

Külma kliimaga riikides pakub jahutusvedelik külmumiskaitset kuni umbes temperatuurini  $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

Tagada antifriisi piisav kontsentratsioon.

### Ettevaatust

Kasutada ainult heakskiidetud antifriisi.

### Jahutusvedeliku tase

### Ettevaatust

Liiga madal jahutusvedelikutase võib põhjustada mootori kahjustusi.



Kui jahutussüsteem on külm, peab jahutusvedeliku tase ulatuma üle täitmisjoone märgi. Kui jahutusvedeliku tase on madal, tuleb seda lisada.

### ⚠ Hoiatus

Enne korki avamist tuleb lasta mootoril jahtuda. Avada kork ettevaatlikult, lastes ülerõhul aeglaselt langeda.

Lisada demineraliseeritud vee ja sõidukis kasutamiseks lubatud antifriisi segu. Paigaldada korralikult



kate. Lasta hooldustöökojas kontrollida antifriisi kontsentratsiooni ja kõrvaldada jahutusvedeliku kaopõhjus.

## Roolivõimendiõli



Avada kork ja eemaldada see. Pühkida õlimõõtevarras kuivaks ja keerata kork mahutisse. Avada kork uuesti, eemaldada see ja lugeda roolivõimendi õlitaseme näitu.

Roolivõimendiõli tase peab olema märkide **MIN** ja **MAX** vahel.


Kui õlitase on liiga madal, pöörduda abisaamiseks hooldustöökotta.

## Klaasipuhastusvedelik



Lisada antifriisi sisaldavat klaasipuhastusvedelikku.

## Pidurid

Pidurikatte minimaalpaksuse korral põleb .

Edasisõit on võimalik, kuid piduri hõõrdkate tuleb lasta vahetada nii kiiresti, kui võimalik.

Kui piduri uued hõõrdkatted on paigaldatud, ei tohi esimeste sõitude jooksul tarbetult tugevalt pidurdada.

## Pidurivedelik

### Hoiatus

Pidurivedelik on mürgine ja söövitav. Vältida sattumist silma, nahale, riidematerjalile või värvitud pinnale.



Pidurivedeliku tase peab olema märkide **MIN** ja **MAX** vahel.

Pidurivedeliku lisamisel tuleb tagada maksimaalne puhtus, sest pidurivedeliku saastumine võib kaasa

tuua pidurisüsteemi töötörkeid. Lasta pidurivedeliku kao põhjus kõrvaldada hooldustöökajas.

Tohib kasutada ainult antud sõidukile lubatud, heade töomadustega pidurivedelikku, piduri- ja sidurivedelik ⇨ 154.

## Patarei

Sõiduki aku on hooldusvaba.

Patareid ei kuulu olmejäätmete hulka. Patareid tuleb viia patareide kogumiskohta.

Sõiduki seismajätmine rohkem kui 4 nädalaks võib põhjustada aku tühjenemist. Ühendada juhe sõiduki aku negatiivse klemmi küljest lahti.

Tagada, et süüde on välja lülitatud enne sõiduki aku ühendamist või lahtiühendamist.

### ⚠ Hoiatus

Plahvatusohtu vältimiseks hoida hõõguvad materjalid aku juurest eemal. Aku plahvatamine võib kahjustada sõidukit ja inimesed võivad saada raskelt vigastada või surma.

Vältida sattumist silma, nahale, riidematerjalile või värvitud pinnale. Elektrolüüt sisaldab väävelhapet, mis võib otsese kokkupuute korral põhjustada vigastusi ja kahjustusi. Kui elektrolüüti sattub nahale, tuleb seda kohta pesta veega ja minna kohe arsti juurde.

Hoida lastele kättesaamatult. Avatud akut ei tohi kallutada.

Aku tühjenemise vastane kaitse ⇨ 84.

## Õhu väljalaskmine diislikütuse süsteemist

Kui paak on täielikult tühjenenud, tuleb diislikütuse süsteemist õhk välja lasta. Lülitada süüde sisse kolm korda, korraga 15 sekundiks. Seejärel käivitada mootor maksimaalselt 40 sekundiks. Korrata sama protsessi kõige varem 5 sekundi pärast. Kui mootor ei käivitu, pööruda abi saamiseks hooldustöökotta.

## Klaasipuhasti harjade vahetamine



Tõsta klaasipuhasti hoob üles.  
Vajutada vabastushooba ja  
eemaldada puhasti hari.

## Lambi vahetamine

Lülitada süüde välja; lülitada välja vastav lüliti või sulgeda ukсед.

Hoida uut lampi ainult soklist! Lambi klaasi ei tohi paljaste kätega puudutada.

Vahetamisel kasutada ainult sama tüüpi lampi.

Vahetada esitulede lambid mootoriruumi seest.

## Halogeenesituled

### Lähituled ja kaugtuled

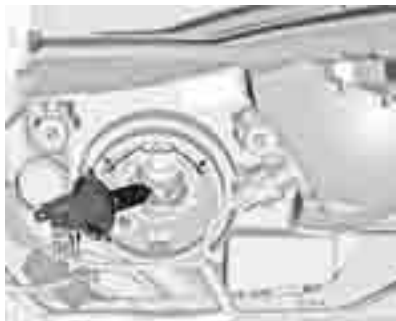
1. Eemaldada pistik lambi küljest.



2. Eemaldada kaitsekate.



3. Vajutada vedruklambrit, ühendada lahti ja pöörata ülespoole.



4. Eemaldada lamp peegeldi korpusest.
5. Uue lambi paigaldamisel kinnitada kõrvad peegeldi süvenditesse.
6. Kinnitada vedrukamber.
7. Panna esilaterna kaitsekate oma kohale ja sulgeda.
8. Ühendada pistik lambiga.

### Külgtuled

1. Eemaldada pistik lambi küljest.



2. Eemaldada kaitsekate.



3. Eemaldada külgtule lambipesa peegeldist.



4. Eemaldada lamp pesast.
5. Asetada kohale uus lamp.
6. Panna pesa peegeldisse.
7. Panna esilaterna kaitsekate oma kohale ja sulgeda.
8. Ühendada pistik lambiga.

### Eesmine suunatuli ja seisutuled



1. Keerata lambipesa vastupäeva ja vabastada.



2. Suruda lamp õrnalt pessa, keerata vastupäeva, eemaldada ja asendada uuega.
3. Panna lambipesa peegeldisse, keerata päripäeva ja fikseerida.

### Udutuled

Lambid tuleb lasta vahetada hooldustöökajas.

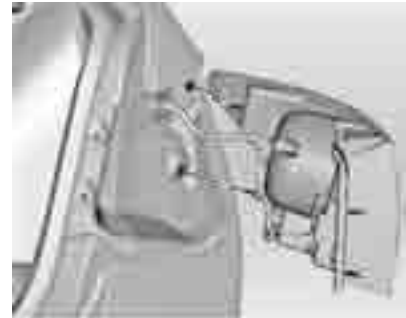
### Tagatuled



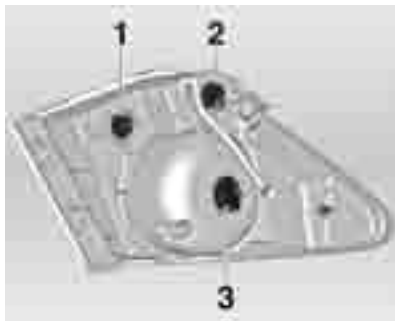
1. Avada mõlemad katted.



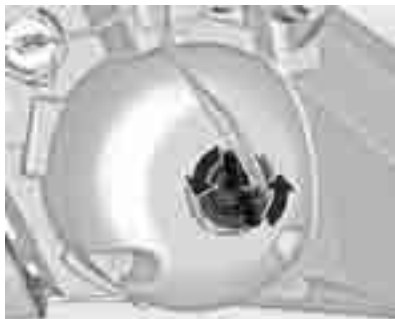
2. Keerata lahti mõlemad kruvid.



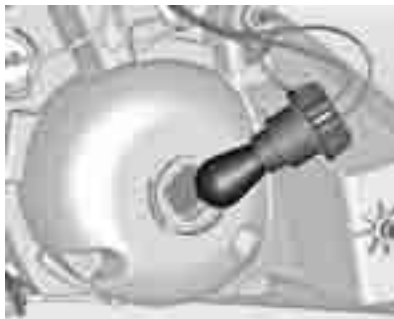
3. Eemaldada tagatulede komplekt. Jälgida, et kaablikanal jääb oma kohale.



4. Tagurdamistuli (1)  
Suunatuli (2)  
Tagatuled/pidurituled (3)



5. Keerata lambipesa vastupäeva.



6. Eemaldada lambipesa. Suruda lamp õrnalt pessa, keerata vastupäeva, eemaldada ja asendada uuega.
7. Sisestada lambipesa tagatulede komplekti ja kruvida oma kohale. Ühendada juhtme pistik. Paigaldada tagatulede komplekt ümbrisesse ja pingutada kinnitusmutrid. Sulgeda katted ja fikseerida oma kohale.
8. Lülitada süüde sisse, lülitada sisse kõik tuled ja kontrollida neid.

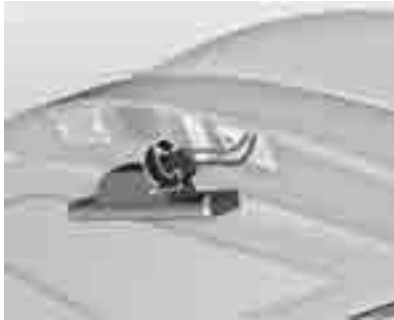
## Külgmine suunatuli

1. Suruda tuld sõiduki tagaosa suunas ja eemaldada tuli.
2. Keerata lambipesa vastupäeva.
3. Tõmmata lamp lambipesast välja ja paigaldada uus lamp.
4. Paigaldada tagasi vastupidises järjekorras.

## Numbrivalgusti



1. Keerata lahti mõlemad kruvid.



2. Eemaldada lambiümbris, tõmmates seda allapoole, vältides juhtme kaasatõmbamist. Vabastamiseks keerata lambipesa vastupäeva.
3. Eemaldada lamp pesast ja asendada uuega.
4. Panna lambipesa lambiümbrisesse ja keerata päripäeva.
5. Paigaldada lambiümbris ja kinnitada kruvikeerajaga.

### Tagumine udutuli



1. Eemaldada tagaluugi paneel.
2. Keerata lambipesa vastupäeva.



3. Eemaldada lambipesa. Suruda lamp õrnalt pessa, keerata vastupäeva, eemaldada ja asendada uuega.
4. Paigaldada lambipesa tagaluuki. Paigaldada tagaluugi sisepaneel tagasi.
5. Lülitada süüde sisse, lülitada sisse kõik tuled ja kontrollida neid.

### Sisevalgustid

#### Salongivalgusti, lugemisvalgustid

Lambid tuleb lasta vahetada hooldustöökojas.

### Pakiruumi valgustus



1. Kangutada valgusti kruvikeerajaga välja.



2. Suruda lampi kergelt vedruklambri suunas ja võtta välja.
3. Asetada kohale uus lamp.
4. Paigaldada valgusti.

### Armatuurilaua valgustus

Lambid tuleb lasta vahetada hooldustöökojas.

## Elektrisüsteem

### Kaitsmed

Andmed asenduskaitsmel peavad vastama andmete rikkis kaitsmel.

Sõidukis on kaks kaitsmekarpi:

- mootoriruumi esiosas vasakul,
- salongis panipaiga taga või parempoolse rooliga sõidukitel kindalaeka taga.

Aku positiivse klemmi taga karbis on mõned peakaitsmed. Vajadusel tuleb need lasta töökojas välja vahetada.

Enne kaitsme vahetamist tuleb vastav lüliti ja süüde välja lülitada.

Läbipõlenud kaitsme tunneb ära selle läbisulanud traadi järgi. Kaitset ei tohi vahetada enne rikke põhjuse kõrvaldamist.

Mõned funktsioonid on kaitstud mitme kaitsmega.

Võib leiduda ka ilma otstarbeta pandud kaitsmeid.





### Kaitsme-eemaldi

Kaitsme-eemaldi võib asuda mootoriruumi kaitsmekarbis.



Asetada kaitsme-eemaldi eri tüüpi kaitsmele ülalt või küljelt ja eemaldada kaitse.

## Mootoriruumi kaitsmekarp



Kaitsmekarp paikneb mootoriruumi esiosas vasakul.

Avada kate, tõsta see ülespoole ja eemaldada.

Kõik selles juhendis kirjeldatud kaitsmekarbid ei ole Teie sõidukis kasutusel. Kaitsmekarbi kontrollimisel tuleb järgida kaitsmekarbi silti.



## Number Vooluahel

1	Käigukasti juhtplokk
2	Mootori juhtplokk
3	–
4	Paagi tuulutuse solenoid
5	Süüde
6	Esiklaasi puhastid
7	–
8	Kütuse sissepritse
9	Kütuse sissepritse, süütesüsteem
10	Mootori juhtplokk
11	Lambdaandur
12	Käiviti solenoid
13	Paagi tuulutuse solenoid
14	–
15	Tagumine klaasipuhasti
16	Süüde, õhukvaliteedi andur
17	Süüde, turvapadi
18	Kütuse juhtplokk

**Number Vooluahel**

19	–
20	Kütusepump
21	Tagumised elektriajamiga aknad
22	–
23	–
24	Eesmised elektriajamiga aknad
25	Elektrooniline vaakumpump
26	Blokeerimisvastane pidurisüsteem (ABS)
27	Elektrooniline võtmesüsteem
28	Tagaklaasi soojendus
29	–
30	Blokeerimisvastane pidurisüsteem (ABS)
31	Kere juhtmoodul
32	Kere juhtmoodul
33	Esiistme soojendus

**Number Vooluahel**

34	Katuseluuk
35	Infotainment-süsteem, võimendi
36	–
37	Kaugtuli, parempoolne
38	Kaugtuli, vasakpoolne
39	–
40	–
41	–
42	Jahutusventilaator
43	–
44	–
45	Jahutusventilaator
46	Jahutusventilaator
47	Lambdaandur
48	Udutuled
49	–
50	–
51	Helisignaal

**Number Vooluahel**

52	Näidikuplokk
53	Elektrokromaatiline peegel
54	Tulede lüliti, tulede lülitamine
55	Peegli kokkupööramine
56	Esiklaasipesur
57	Roolilukusti
58	–
59	Diislikütuse soojendus
60	Peegli soojendus
61	Peegli soojendus
62	Kliimaseade
63	Tagaakna andur
64	Õhukvaliteedi andur
65	Tagumine udutuli
66	Tagaklaasipesur
67	Kütusesüsteemi juhtplokk
68	–
69	Akupinge andur

**Number Vooluahel**

70 Vihmaandur

71 –

**Armatuurlaua kaitsmekarp**



Kaitsmekarp paikneb armatuurlauas panipaiga taga.

1. Avada panipaik.
2. Eemaldada panipaiga alumine külg noolte suunas.



3. Eemaldada panipaik piki mõlemat soont noolte suunas.

Paigaldada tagasi vastupidises järjekorras.



Parempoolse rooliga sõidukites asub kaitsmekarp kindalaekas katte taga. Avada kindalaegas ja eemaldada kate.

Kõik selles juhendis kirjeldatud kaitsmekarbid ei ole Teie sõidukis kasutusel. Kaitsmekarbi kontrollimisel tuleb järgida kaitsmekarbi silti.



### Nr Vooluahel

- 1 Infotainment-süsteem, käed-vabad telefon
- 2 –
- 3 Kere juhtplokk
- 4 Infotainment-süsteem
- 5 Infonäidik, parkimisabi, patareiga sumisti
- 6 Sigaretisüütel
- 7 Pistikupesa
- 8 Kere juhtmoodul
- 9 Kere juhtmoodul

### Nr Vooluahel

- 10 Kere juhtmoodul
- 11 Siseventilaator
- 12 –
- 13 Istmesoojendus
- 14 Diagnostikapistik
- 15 Turvapadi
- 16 Kesklukustussüsteem, tagaluuk
- 17 Kliimaseadmesüsteem
- 18 –
- 19 Käigukang
- 20 –
- 21 Mõõdik
- 22 Süüde, elektrooniline võtmesüsteem
- 23 Kere juhtmoodul
- 24 Kere juhtmoodul
- 25 Roolilukusti
- 26 –

## Sõiduki tööriistad

### Tööriistad

#### Rehviparanduskomplektiga sõidukid



Tööriistad ja rehviparanduskomplekt on pakiruumi põrandakatte all panipaigas.

#### Varurattaga sõidukid

Tungraud ja tööriistad on pakiruumis varuratta all olevas panipaigas. Varuratas ⇨ 142.



## Rattad ja rehvid

### Rehvi seisukord, ratta seisukord

Sõita üle servade aeglaselt ja võimaluse korral täisnurga all. Üle teravate servade sõitmine võib põhjustada rehvi ja ratta kahjustusi. Rehvi ei tohi jätta parkimise ajaks vastu äärekivi.

Kontrollida ratastel regulaarselt kahjustuste puudumist. Pöörduda töökotta abi saamiseks kahjustuse või ebatavalise kulumise korral.

### Talverehvid

Talverehvid parandavad temperatuuril alla 7 °C sõiduohutust ja seetõttu tuleb need paigaldada kõigile ratastele.

Vastavalt riigispetsiifilistele nõuetele kinnitada kiiruse kleebis juhi vaatevälja.



## Rehvide tähistused

Nt **215/60 R 16 95 H**

- 215** = Rehvi laius, mm
- 60** = Rehvi ristlõike tegur (rehvi kõrguse ja laiuse suhe), %
- R** = vöö tüüp: radiaal
- RF** = tüüp: tühjenemiskindel (RunFlat)
- 16** = ratta läbimõõt tollides
- 95** = koormuse indeks, nt 95 = 690 kg
- H** = kiirusindeksi täht

Kiirusindeksi täht:

- Q** = kuni 160 km/h
- S** = kuni 180 km/h
- T** = kuni 190 km/h
- H** = kuni 210 km/h
- V** = kuni 240 km/h
- W** = kuni 270 km/h

## Rehvirõhk

Kontrollida külmade rehvide rõhku vähemalt iga 14 päeva järel ja enne iga pikka sõitu. Ei tohi unustada varuratast.

Keerata kork lahti.



Rehvirõhk ⇨ 162 ja sildil vasakpoolsel esiukse raamil.

Rehvirõhu andmed on külmadele rehvidele. See kehtib nii suve- kui ka talverehvidele.

Varuratas tuleb survestada alati täiskoormusele ettenähtud rõhuni.

ECO rehvirõhk täidab väikseima võimaliku kütusekulu saavutamise otstarvet.

Ebaõige rehvirõhk halvendab turvalisust, sõiduki juhitavust, mugavust ja kütusekulu ning suurendab rehvide kulumist.

### ⚠ Hoiatus

Kui rõhk on liiga madal, võib see põhjustada märkimisväärset rehvi soojenemist ja sisemisi vigastusi, mis võib viia turvise eraldumise ja isegi rehvi lõhkemiseni suurtel kiirustel.

### Turvisemusteri sügavus

Kontrollida turvisemusteri sügavust regulaarsete ajavahemike järel.

Rehvid tuleb vahetada turvakaalutlustel, kui turvisemusteri sügavus langeb alla 2–3 mm (4 mm talverehvidel).



Seadusega lubatud minimaalne turvisemusteri sügavus (1,6 mm) on saavutatud, kui turvis on kulunud ühe turvise kulumismärgini (TWI). Nende asukoht on tähistatud märgistusega külgselinal.

Kui ees on rohkem kulumist kui taga, vahetada omavahel esi- ja tagarattad. Tagada, et rataste pöörlemissuund oleks sama kui varem.

Rehvid vananevad, isegi kui neid ei kasutata. Rehve soovitatakse vahetada iga 6 aasta tagant.

## Rehvide ja rataste vahetamine

Kui kasutatakse tehases paigaldatud rehvidest erineva suurusega rehve, võib olla vajalik nii spidomeetri kui ka nominaalse rehvirõhu ümberprogrammeerimine ja sõidukis muude muudatuste tegemine.

Pärast teist mõõtu rehvidele üleminekut lasta vahetada silt rehvirõhkudega.

### ⚠ Hoiatus

Ebasobivate rehvide või rataste kasutamine võib põhjustada avariisid ja muudab sõiduki tüübikinnituse kehtetuks.

## Ilukilbid

Kasutada tuleb ilukilpe ja rehve, mis on vastavale sõidukile tehases heaks kiidetud ja on vastavuses kõigi ratta ja rehvi kombinatsiooni nõuetega.

Kui kasutatakse ilukilpe ja rehve, mis ei ole tehases heaks kiidetud, ei tohi rehvidel olla randiga serva.

Ilukilbid ei tohi halvendada pidurite jahutust.

### ⚠ Hoiatus

Ebasobivate rehvide või rattakilpide kasutamine võib põhjustada ootamatut rõhu langust ja seeläbi avariisid.

## Lumeketid



Lumeketid on lubatud ainult esiratastel.

Rehvidel suurusega 215/50 R17 ja 225/50 R17 ei ole lumeketid lubatud.

Alati kasutada peene silmaga kette, mis ei lisa rehviturvisele ja sisekülgedele (sealhulgas ketilukk) rohkem kui 10 mm.

### ⚠ Hoiatus

Kahjustus võib põhjustada rehvi lõhkemist.

## Rehviparanduskomplekt

Väikesi rehvi turvise või külgeina kahjustusi saab parandada rehviparanduskomplektiga.

Võõrkehased ei tohi rehvidest eemaldada.

Rehvi kahjustust suurusega üle 4 mm või kahjustust rehvi külgeinal velje lähedal ei saa rehviparanduskomplektiga parandada.



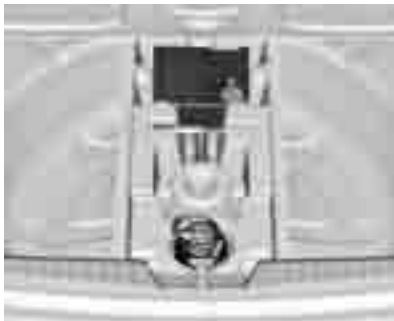
### ⚠ Hoiatus

Ei tohi sõita kiiremini kui 80 km/h.  
Mitte kasutada pika ajavahemiku  
jooksul.

Roolimine ja juhitavus võivad olla  
mõjutatud.

Tühja rehvi korral:

Rakendada seisupidur ja lülitada  
sisse esimene käik, tagasikäik või  
asend **P**.



Rehviparanduskomplekt asub  
pakiruumi põrandakatte all  
panipaigas.

1. Võtta rehviparanduskomplekt  
panipaigast.
2. Eemaldada kompressor.



3. Eemaldada elektrijuhe ja  
õhuvoolik kompressori alumisel  
küljel paiknevatest hoiukohtadest.



4. Kruvida kompressori õhuvoolik  
tihendusmaterjali ballooni  
ühenduse külge.
5. Asetada tihendusmaterjali  
balloon kompressori  
fiksaatorisse.

Paigutada kompressor rehvi  
lähedusse nii, et tihendusmaterjali  
balloon oleks püstasendis.



6. Eemaldada katkiselt rehviilt ventiilikübar.
7. Kruvida täitevoolik rehvi ventiili külge.
8. Lüliti kompressor peab olema seatud asendisse O.
9. Ühendada kompressori pistik konsooli tagaosas olevasse tarvikute pistikupessa.  
Aku tühjenemise vältimiseks soovitame hoida mootorit töötavana.



10. Seada klahvlüliti kompressori asendisse I. Rehv täidetakse tihendusmaterjaliga.
11. Kompressori manomeeter näitab sel ajal, kui tihendusmaterjali balloon tühjeneb lühiajaliselt (umbes 30 sekundit) kuni 6 baari. Seejärel hakkab rõhk langema.
12. Kogu tihendusmaterjal on pumbatud rehvi sisse. Seejärel rehv survestatakse.
13. Ettenähtud rehvirõhk peaks saavutatama 10 minuti jooksul. Rehvirõhk  $\varnothing$  162 Kui õige rõhk on saavutatud, lülitada kompressor välja.



Kui ettenähtud rehvirõhku 10 minuti jooksul ei saavutata, eemaldada rehviparanduskomplekt. Liigutada sõidukit ühe rehvipöörde võrra. Taasühendada rehviparanduskomplekt ja jätkata täitmist 10 minuti jooksul. Kui ettenähtud rehvirõhku ikka ei

saavutata, on rehvi liiga tugevalt kahjustatud. Pöörduda abi saamiseks hooldustöökotta.

Lasta ülemäärane õhk rehvist välja rehvirõhu näidiku kohal oleva nupu abil.

Kompressorit ei tohi hoida töös kauem kui 10 minutit.

14. Eemaldada rehviparanduskomplekt. Vajutada riivi kronsteinil, et eemaldada tihendusmaterjali balloon kronsteini küljest. Tihendusmaterjali ballooni ühenduse vabastamiseks keerata rehvisurvevoolikut. See hoiab ära tihendusmaterjali väljavoolamise. Panna rehviparanduskomplekt pakiruumi hoiukohta.
15. Eemaldada üleliigne tihendusvahend riidelapi abil.
16. Võtta maksimaalset lubatud kiirust näitav silt tihendusmaterjali balloonilt ja kinnitada juhi vaatevälja.

17. Jätkata kohe sõitu, et tihend jaotuks rehvis ühtlaselt. Umbes 10 km (kuid mitte rohkem kui 10 minuti) läbimise järel peatuda ja kontrollida rehvirõhku. Seda tehes kruvida kompressori õhuvoolik otse rehvi ventiili ja kompressori külge.



Kui rehvirõhk on üle 1,3 baari, seada see õige väärtuseni. Korrata toimingut, kuni rõhulangust enam ei ole.

Kui rehvirõhk on langenud alla 1,3 baari, ei tohi sõidukit kasutada. Pöörduda abi saamiseks hooldustöökotta.

18. Panna rehviparanduskomplekt pakiruumi hoiukohta.

**Märkus**

Parandatud rehvi sõiduomadused on tugevalt mõjutatud, seepärast tuleb see asendada.

Kui on kuulda ebatavalist müra või kompressor läheb kuumaks, lülitada kompressor välja vähemalt 30 minutiks.

Sissehitatud ülerõhuklapp avaneb rõhul 7 bar.

Jälgida komplekti aegumistähtaega. Pärast seda kuupäeva ei ole tihendusomadused enam garanteeritud. Pöörata tähelepanu säilitusteabele tihendusmaterjali balloonil.

Asendada kasutatud tihendusmaterjali balloon.

Kahjutustada balloon vastavalt kehtivatele seadustele.

Kompressorit ja tihendusmaterjali saab kasutada alates temperatuurist umbes -30 °C.

Lisatud adaptereid saab kasutada muude esemete, nt jalgpallide, õhkmadratsite, kummipaate jms täispumpamiseks. Need paiknevad

kompressori alumisel küljel. Eemaldamiseks kruvida külge kompressori õhuvoolik ja võtta adapter välja.

**Ratta vahetamine**

Mõned sõidukid on varuratta asemel varustatud rehviparanduskomplektiga ⇨ 136.

Teha järgmised ettevalmistused ja järgida järgmist teavet.

- Parkida sõiduk tasasele, kõvale ja mittelibisevale pinnale. Esirattad peavad olema otseasendis.
- Rakendada seisupidur ja lülitada sisse esimene käik, tagasikäik või asend **P**.
- Eemaldada varuratas ⇨ 142.
- Kunagi ei tohi korraga vahetada rohkem kui üht ratast.
- Kasutada tungrauda ainult ratta vahetamiseks rehvi purunemise korral, mitte hooajaliseks talve- või suverehvide vahetamiseks.

- Kui pind, millel sõiduk seisab, on pehme, tuleb tungrauda alla asetada kõva plaat (maksimaalselt 1 cm paksune).
- Ülestõstetud sõidukis ei tohi olla inimesi ega loomi.
- Kunagi ei tohi ronida ülestõstetud sõiduki alla.
- Sõidukit ei tohi käivitada, kui see on tungrauga üles tõstetud.
- Enne ratta paigaldamist puhastada rattamutrid ja keermed.



1. Vabastada rattamutrite katted kruvikeerajaga ja eemaldada. Tõmmata haagiga ära ilukilp. Sõiduki tööriistad ⇨ 133.

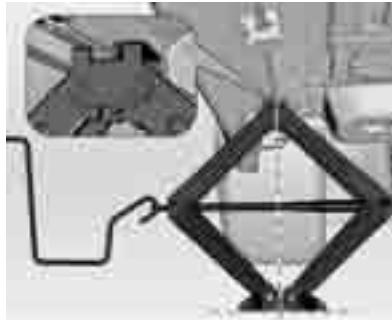
Kergmetallveljed: Vabastada rattamutrite katted kruvikeerajaga ja eemaldada. Ratta kaitsmiseks panna pehme riie kruvikeeraja ja kergmetallvelje vahele.



2. Võtta välja rattavõti, paigaldada võti, tagada, et see paikneb ohutult, ning keerata iga mutrit poole pöörde võrra lahti.



3. Veenduda, et tungraud on paigutatud täpselt tungraua toetuspunkti alla.



4. Seada tungraud vajalikule kõrgusele, enne kui paigutada see vahetult toetuspunkti alla viisil, mis väldib selle libisemist.



Kui tungraud on õiges asendis, siis kinnitada vänt ja pöörata seda, kuni ratas on maast lahti.

5. Keerata rattamutrid lahti.
6. Vahetada ratas.
7. Keerata rattamutrid kinni.
8. Lasta sõiduk alla.
9. Paigaldada rattavõti kindlalt oma kohale ja keerata mutrid kinni ristjärjestuses. Pingutusmoment on 140 Nm.

10. Ilukilpi paigaldades asetada ventiiliava ilukilbil rehvi ventiiliga kohakuti.  
Paigaldada rattamutrite katted.
11. Panna vahetatud ratas ⇨ 136 ja sõiduki tööriistad ⇨ 133 hoiukohta.
12. Kontrollida paigaldatud rehvi rõhku ja rattamutrite pingutusmomenti niipea, kui võimalik.

Lasta puudulik rehvi vahetada või parandada.

## Varuratas

Varuratast võib liigitada ajutiseks varurattaks, sõltuvalt selle mõõtmetest, võrreldes teiste paigaldatud ratastega, ja vastava riigi eeskirjadest.

Varurattal on terasvelg.

Teistest ratastest väiksema varuratta kasutamine või selle kasutamine koos talverehvidega võib muuta sõiduomadusi. Lasta puudulik rehvi asendada niipea, kui võimalik.



Varuratas asub pakiruumis, põrandakatte all. See on kinnitatud tiibmutriga.

Varuratta süvend ei ole mõeldud kõigile lubatud rehvimõõtudele. Kui varurehvi süvendis tuleb pärast rataste vahetamist hoida varuratast laiemat rehvi, võib põrandakatte asetada väljaulatuva ratta peale.

## Ajutine varuratas

Ajutise varuratta kasutamine võib mõjutada sõiduomadusi. Lasta puudulik rehvi asendada või parandada, niipea kui võimalik.

Paigaldada ainult üks ajutine varuratas. Ei tohi sõita kiiremini kui 80 km/h. Kurvides tuleb sõita aeglaselt. Ei tohi kasutada pika ajavahemiku jooksul.

Lumeketid ⇨ 136.

## Suundrehvid

Suundrehvid tuleb paigaldada nii, et need veerevad liikumissuunas. Veeremissuund on tähistatud sümboliga (nt noolega) külgeinal.

Alljärgnev kehtib veeremissuunale vastupidi paigaldatud rehvide kohta.

- Sõiduomadused võivad halveneda.  
Lasta puudulik rehvi asendada või parandada, niipea kui võimalik.
- Ei tohi sõita kiiremini kui 80 km/h.
- Eriti ettevaatlikult tuleb sõita märgadel ja lumistel teepindadel.

## Käivitamine teiselt akut

Ei tohi käivitada kiirlaadijaga.

Tühja akuga sõidukit saab käivitada, kasutades käivitusjuhtmeid ja teise sõiduki akut.

### ⚠ Hoiatus

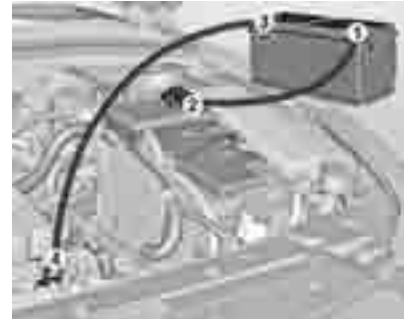
Käivitusjuhtmetega käivitamisel olla äärmiselt ettevaatlik. Mistahes kõrvalekalle järgnevatest juhistest võib kaasa tuua vigastusi või kahjustusi aku plahvatusest või kahjustusi mõlema sõiduki elektrisüsteemile.

### ⚠ Hoiatus

Vältida sattumist silma, nahale, riidematerjalile või värvitud pinnale. Elektrolüüt sisaldab väävelhapet, mis võib otsese kokkupuute korral põhjustada vigastusi ja kahjustusi.

- Akut ei tohi mitte kunagi jätta lahtise tule või sädemete lähedusse.
- Tühi aku võib külmuda juba temperatuuril 0 °C. Enne käivitusjuhtmete ühendamist tuleb külmunud aku üles sulatada.
- Akut käsitsedes tuleb kanda kaitseprille ja kaitseriietust.
- Kasutada sama pingega (12 V) käivitusakut. Selle mahutavus (Ah) ei tohi olla palju väiksem kui tühjal akul.
- Kasutada isoleeritud klemmide ja vähemalt 16 mm<sup>2</sup> ristlõikega (diiselmootoril 25 mm<sup>2</sup> ristlõikega) käivitusjuhtmeid.
- Tühja akut ei tohi sõiduki küljest lahti ühendada.
- Lülitada välja kõik ebavajalikud elektritarvitid.
- Aku kohale ei tohi juhtmetega käivitamise ajal kummarduda.
- Ühe juhtme klemmidel ei tohi lasta puutuda teise juhtme klemmide vastu.

- Sõidukid ei tohi juhtmetega käivitamise käigus teineteisega kokku puutuda.
- Rakendada seisupidur neutraalasendisse, automaatkäigukasti korral asendisse P.



Juhtmete ühendamise järjekord

1. Ühendada punane juhe käivitusaku positiivse klemmiga.
2. Ühendada punase juhtme teine ots tühjenenud aku positiivse klemmiga.
3. Ühendada must juhe käivitusaku negatiivse klemmiga.

4. Ühendada musta juhtme teine ots sõiduki massipunktiga, nagu mootoriplokk või mootori kinnituse poltühendus. Ühendada võimalikult kaugele (vähemalt 60 cm) tühjast akust.

Paigutada juhtmed nii, et need ei satuks pöörlevate osade vahele mootoriruumis.

Mootori käivitamiseks

1. Käivitada käivitusvoolu andva sõiduki mootor.
2. 5 minuti möödudes käivitada teine mootor. Käivituskatsed ei tohi kesta rohkem kui 15 sekundit, 1-minutiliste vaheaegadega.
3. Lasta mõlemal mootoril töötada tühikäigul umbes 3 minutit, juhtmed ühendatud.
4. Lülitada sisse juhtmetega käivitatud sõiduki elektritarvitid (nt esituled, tagaklaasi soojendus).
5. Juhtmete eemaldamisel kasutada eeltoodule vastupidist järjestust.

## Pukseerimine

### Sõiduki pukseerimine



Katte vabastamiseks vajutada märki ja eemaldada kate.

Pukseerimissilmus on sõiduki tööriistade hulgas ⇨ 133.



Kruvida pukseerimissilmus nii kaugele sisse, kui võimalik, kuni see peatub rõhtasendis.

Kinnitada pukseerimiskõis või jäik pukseerimislüli pukseerimissilmusega.

Pukseerimissilmust võib kasutada ainult pukseerimiseks, aga mitte sõiduki käimatõmbamiseks.

Lülitada sisse süüde, et vabastada roolisamba lukk, ja võimaldada pidurituledel, helisignaalil ja klaasipuhastitel töötada.

Käigukast on neutraalasendis.



### Ettevaatust

Sõita aeglaselt. Mitte sõita jõnksutades. Üleliigne veojõud võib sõidukit kahjustada.

Kui mootor ei tööta, vajatakse pidurdamiseks ja roolimiseks märgatavalt suuremat jõudu.

Pukseeriva sõiduki heitgaaside sissetungimise vältimiseks lülitada sisse siseõhuringlus ja sulgeda aknad.

Automaatkäigukastiga sõidukid Sõidukit tuleb pukseerida sõidusuunaga ettepoole, mitte kiiremini kui 80 km/h ja mitte kaugemale kui 100 km. Vastasel juhul või kui käigukast ei ole korras, peab esitelg olema maast lahti tõstetud.

Pöörduda abi saamiseks hooldustöökotta.

Pärast pukseerimist kruvida pukseerimissilmus lahti.

Sisestada kate altpoolt ja sulgeda kate.

Kõige parem on lasta sõiduk teisaldada puksiirauto abil.

### Teise sõiduki pukseerimine



Katte vabastamiseks vajutada märki ja eemaldada kate.

Pukseerimissilmus on sõiduki tööriistade hulgas ⇨ 133.



Kruvida pukseerimissilmus nii kaugele sisse, kui võimalik, kuni see peatub rõhtasendis.

Kinnitusaasa sõiduki tagaosa all ei tohi kunagi kasutada pukseerimissilmusena.

Kinnitada pukseerimiskõis või jäik pukseerimislüli pukseerimissilmusega.

Pukseerimissilmust võib kasutada ainult pukseerimiseks, aga mitte sõiduki käimatõmbamiseks.

Ettevaatust
Sõita aeglaselt. Mitte sõita jõnksutades. Üleliigne veojõud võib sõidukit kahjustada.

Pärast pukseerimist kruvida pukseerimissilmus lahti.

Sisestada kate altpoolt ja kinnitada kate.

## Auto välimuse eest hoolitsemine

### Lukud

Lukud on õlitatud tehases, kasutades kõrgekvaliteedilist lukusüdamikumääret. Kasutada lukusula ainult äärmisel vajadusel, sest see eemaldab määret ja halvendab luku tööd. Pärast lukusula kasutamist lasta lukud töökojas uuesti määrada.

### Pesemine

Sõiduki värvkate allub keskkonna mõjudele. Sõidukit tuleb regulaarselt pesta ja vahatada. Automaatpesula kasutamisel valida programm, mis sisaldab vahatamist.

Lindude väljaheitel, surnud putukad, vaigud, õietolm ja muu sarnane tuleb kohe eemaldada, sest need sisaldavad agressiivseid osiseid, mis võivad värvi kahjustada.

Autopesulat kasutades järgida autopesula valmistaja juhiseid. Esiklaasipuhastid ja tagaklaasipuhasti peavad olema välja lülitatud. Lukustada sõiduk nii, et

kütusepaagi täiteava katteluuki ei oleks võimalik avada. Eemaldada antenn ja lisavarustus (nt katuseraam jms).

Auto pesemisel käsitsi tuleb veenduda, et ka tiibade sisekülgi loputatakse põhjalikult.

Puhastada avatud uste ja mootoriruumi kaane servad ja voldid, samuti alad, mida need katavad.

Kõigi uste hingi tuleb lasta töökojas määrada.

Mootoriruumi ei tohi puhastada aurupihusti ega survepesuriga.

Loputada ja kuivatada sõiduk põhjalikult seemisnahaaga. Loputada seemisnaha sageli. Kasutada eraldi seemisnahaatükke värvi ja klaaspindade tarvis: vahajäägid akendel halvendavad nähtavust.

Pigiplekkide eemaldamiseks ei tohi kasutada kõvu esemeid. Värvitud pindadel kasutada pigieemaldamise aerosooli.

## Välisvalgustid

Esitulede ja teiste tulede katted on valmistatud plastist. Abrasiivseid ja sööbivaid vahendeid ning jääkaabitsat ei tohi kasutada ja tulesid ei tohi puhastada kuivalt.

## Poleerimine ja vahatamine

Sõidukit tuleb regulaarselt vahatada (hiljemalt siis, kui vesi enam piiskadesse ei kogune). Vastasel juhul kuivab värvkate liigselt.

Poleerimine on vajalik ainult siis, kui värv on muutunud tuhmiks või tahked osakesed on selle külge kinni jäänud.

Värvkatte poleerimine silikooniga moodustab kaitsekile, nii et vahatamine ei ole enam vajalik.

Kere plastosi ei tohi töödelda vaha ega polituuridega.

## Aknad ja esiklaasipuhasti harjad

Kasutada pehmet ebemevaba lappi või seemisnahka koos aknapuhastusvahendi ja putukaemaldusvahendiga.

Tagaakent puhastades tuleb tagada, et kütteelement akna siseküljel ei saaks kahjustada.

Jää mehaaniliseks eemaldamiseks kasutada terava servaga jääkaabitsat. Suruda kaabits tugevalt vastu klaasi, et pori ei satuks selle alla, ja kaapida klaasi.

Puhastada määrdundu puhasti harju pehme lapi ja aknapuhastusvahendiga.

## Katuseluuk

Ei tohi puhastada lahustite ega abrasiivsete vahenditega, kütustega, agressiivsete ainetega (nt värvipuhastusvahend, atsetooni sisaldav lahus jne), happeliste või tugevalt aluseliste ainetega või abrasiivsete käsnadega. Katuseluugi keskosas ei tohi kasutada vaha ega polituure.

## Rattad ja rehvid

Ei tohi kasutada survepesureid.

Velgi tuleb puhastada pH-neutraalse rattapuhastusvahendiga.

Veljed on värvitud ja neid võib töödelda samade vahenditega kui keret.

## Värvkatte vigastus

Väiksemad värvkatte kahjustused parandada enne rooste tekkimist paranduspliatsiga. Lasta suuremad kahjustused või roostes kohad parandada töökojas.

## Kere alaosa

Mõned kohad kere alaosas on PVC-kattega, muudes kriitilistes kohtades on vastupidav vahakiht.

Pärast kere alaosa pesemist kontrollida alaosa ja lasta vajadusel lisada kaitsevaha.

Bituumeni- või kummipõhised materjalid võivad PVC-katet kahjustada. Lasta kere alaosa tööd teha hooldustöökojas.

Enne ja pärast talve pesta kere alaosa ja lasta kontrollida kaitsevaha kihti.

## Salongi eest hoolitsemine

### Sisemus ja polster

Sõiduki sisemust, sh armatuurlauda pealispinda ja kattedpaneeli puhastada ainult kuiva lapi või salongipuhastusvahendiga.

Armatuurlauda võib puhastada ainult pehme niiske lapiga.

Tekstiilpolstrit tuleb puhastada harja või tolmuimejaga. Plekid eemaldada polstripuhastusvahendiga.

Turvavõid puhastada leige veega või salongipuhastusvahendiga.

### Ettevaatust

Sulgeda kõik harjaslukud, sest avatud harjaslukud riietel võivad kahjustada istmepolstrit.

## Plastist ja kummist osad

Plastist ja kummist osi võib puhastada sama puhastusvahendiga, mida kasutatakse kere puhastamiseks. Vajadusel kasutada salongipuhastusvahendit. Teisi puhastusvahendeid ei tohi kasutada. Vältida lahusteid ja eriti bensiini. Ei tohi kasutada survepesureid.

## Teenindus ja hooldus

Üldteave .....	149
Plaanipärane hooldus .....	150
Soovitatavad töövedelikud, määrded ja varuosad .....	154

### Üldteave

#### Hooldusinfo

Sõiduki säästliku ja ohutu kasutamise tagamiseks ning sõiduki väärtuse säilitamiseks on äärmiselt oluline teostada kõik hooldustööd ettenähtud välpadega.

#### Euroopa hooldusvälbad

Teostada vastavalt õlivahetuse vajaduse jälgimise süsteemi näidule, kuid bensiinimootorite korral vähemalt iga 30 000 km läbimise järel ja diiselmootorite korral iga 15 000 km läbimise järel või kord aastas, kumb täitub enne.

#### Rahvusvahelised hooldusvälbad

Teostada vastavalt õlivahetuse vajaduse jälgimise süsteemi näidule, kuid vähemalt iga 15 000 km läbimise või 1 aasta järel, kumb täitub enne.

Ainult 16XE korral

Iga 10 000 km või 1 aasta järel, kumb täitub enne.

### Kinnitused

Hoolduse kinnitus on märgitud hooldus- ja garantiiraamatusse. Kuupäev ja läbisõit on kinnitatud hooldustöökoja pitseri ja allkirjaga.

Veenduda, et hooldus- ja garantiiraamat on täidetud nõuetekohaselt, sest see on alaliseks hooldusnõude tõendiks kõikide garanti- või firmaprobleemide korral, samuti tuleb see kasuks sõiduki müümisel.

#### Mootoriõli vahetamise vajaduse jälgimise süsteem

Hooldusvälbad põhinevad mitmetel näitajatel olenevalt sõiduki kasutamisest ja arvutatakse välja nende näitajate alusel.

Mootoriõli vahetamise vajaduse jälgimise süsteem annab teada, millal vahetada mootoriõli. ↗ 72

## Plaanipärane hooldus

### Hooldusplaaniid

#### Euroopa hooldusplaaniid

Euroopa hooldusplaaniid kehtib järgmistes maades:

Andorra, Austria, Belgia, Bosnia ja Hertsegoviina, Bulgaaria, Horvaatia, Küpros, Tšehhi Vabariik, Taani, Eesti, Soome, Prantsusmaa, Saksamaa, Kreeka, Gröönimaa, Ungari, Island, Iirimaa, Itaalia, Läti, Leedu, Luksemburg, Makedoonia, Malta, Montenegro, Holland, Norra, Poola, Portugal, Rumeenia, Serbia, Slovakkia, Sloveenia, Hispaania, Rootsi, Šveits, Suurbritannia.

Kõigis ülejäänud riikides kehtib rahvusvaheline hooldusplaaniid.

Hooldustööd	aastas <sup>1)</sup>	1	2	3	4	5
	km (x 1000)	30	60	90	120	150
Kontrollida pidurivedeliku taset, reguleerida <sup>2)</sup> .		Iga 2 aasta / 60 000 km järel				
Vahetada salongiõhu filter või aktiivsõefilter.		X	X	X	X	X
Vahetada õhupuhasti filterelement.		Iga 4 aasta / 60 000 km järel				
⊕ Vahetada süüteküünlad.		Iga 4 aasta / 60 000 km järel				
Kontrollida visuaalselt mitmikkiirihma.		X	X	X	X	X

1) Kumb täitub esimesena.

2) Liiga suure kulu, lekke või kulumise korral teostada täiendavad tööd kokkuleppel kliendiga.

Hooldustööd	aastas <sup>1)</sup>	1	2	3	4	5
	km (x 1000)	30	60	90	120	150
Bensiinimootorite korral vahetada välja veepumba ja roolivõimendi pumba mitmikkiirihm.		Iga 10 aasta / 100 000 km järel				
Kontrollida visuaalselt elastset mitmikkiirihma.		X	X	X	X	X
Vahetada elastne mitmikkiirihm.		Iga 10 aasta / 120 000 km järel				
Bensiinimootorite korral vahetada mootoriõli ja mootoriõli filter.		X	X	X	X	X
16XE		Kord aastas / 10 000 km järel				
Diiselmootorite korral vahetada mootoriõli ja mootoriõli filter.		Kord aastas / 15 000 km järel				
⊕● Diiselmootorite korral vahetada kütusefilter.		Iga 2 aasta / 60 000 km järel				
⊕● Kontrollida visuaalselt eesmisi ja tagumisi rattapidureid.		X	X	X	X	X
⊕ Vahetada pidurivedelik.		Iga 2 aasta järel				
Bensiinimootorite korral vahetada nukkvõlli rihm.		Iga 10 aasta / 150 000 km järel				
Diiselmootorite korral kontrollida nukkvõlli rihma.		Iga 2 aasta / 30 000 km järel				
Diiselmootorite korral vahetada nukkvõlli rihm.		Iga 5 aasta / 90 000 km järel				

⊕: Täiendavad hooldustööd

●: Raskete töötingimuste ja riigikohaste tingimuste korral on välbad lühemad.

### Rahvusvaheline hooldusplaan

Rahvusvaheline hooldusplaan kehtib riikides, mida ei ole Euroopa hooldusplaani nimekirjas.

Hooldustööd	kord aastas	1	2	3	4	5
	km (x 1000)	15	30	45	60	75
Kontrollida pidurivedeliku taset, reguleerida <sup>3)</sup> .		Iga 2 aasta / 60 000 km järel				
● Vahetada salongiõhu filter või aktiivsöefilter.		X	X	X	X	X
● Vahetada õhupuhasti filterelement.		Iga 4 aasta / 60 000 km järel				
⊕ Vahetada süüteküünlad.		Iga 4 aasta / 60 000 km järel				
●						
Kontrollida visuaalselt mitmikkiilrihma.		X	X	X	X	X
Bensiinimootorite korral vahetada välja veepumba ja roolivõimendi pumba mitmikkiilrihm.		Iga 10 aasta / 100 000 km järel				
Kontrollida visuaalselt elastset mitmikkiilrihma.		X	X	X	X	X
Vahetada elastne mitmikkiilrihm.		Iga 10 aasta / 120 000 km järel				
Bensiinimootorite korral vahetada mootoriõli ja mootoriõli filter.		X	X	X	X	X
16XE		Kord aastas / 10 000 km järel				
Diiselmootorite korral vahetada mootoriõli ja mootoriõli filter.		Kord aastas / 15 000 km järel				
⊕● Diiselmootorite korral vahetada kütusefilter.		Iga 2 aasta / 60 000 km järel				
⊕● Kontrollida visuaalselt eesmisi ja tagumisi rattapidureid.		X	X	X	X	X
⊕ Vahetada pidurivedelik.		Iga 2 aasta järel				

3) Liiga suure kulu, lekke või kulumise korral teostada täiendavad tööd kokkuleppel kliendiga.



Hooldustööd	kord aastas km (x 1000)	1	2	3	4	5
		15	30	45	60	75
Bensiinimootorite korral vahetada nukkvõlli rihm.		Iga 10 aasta / 150 000 km järel				
Diiselmootorite korral kontrollida nukkvõlli rihma.		Iga 2 aasta / 30 000 km järel				
Diiselmootorite korral vahetada nukkvõlli rihm.		Iga 5 aasta / 90 000 km järel				

⊕: Täiendavad hooldustööd

●: Raskete töötingimuste ja riigikohaste tingimuste korral on vääbad lühemad.

## Täiendav hooldus

### Täiendavad hooldustööd ☹

Täiendav hooldustöö ei ole alati eraldi vajalik, kuna see viiakse läbi regulaarse hooldustöö käigus. Plaaniliste hooldustööde maht ei sisalda täiendavaid töid ning nende eest võetakse eraldi tasu. Säästlikum on lasta sellised tööd teha plaanilise hoolduse ajal, mitte eraldi.

### Äärmuslikud kasutustingimused ●

Äärmuslike kasutustingimustega on tegemist siis, kui esinevad sageli alljärgnevad olukorrad:

- külmkäivitamine
- sage peatumine
- haagise pukseerimine
- kallakud ja/või suured kõrgused
- halvad teeolud
- liiv ja tolm
- äärmuslikud temperatuurikõikumised.

Politseiautosid, taksosid ja õppesõidukeid liigitatakse samuti rasketes tingimustes töötavateks.

Rasketes tingimustes töötamisel võib osutuda vajalikuks teha teatavaid korralisi hooldustöid kindlaksmääratud välbast tihedamini.

Sõltuvalt konkreetsetest töötingimustest tuleb hooldusnõuete täitmiseks küsida tehnilist nõu.

## Soovitatavad töövedelikud, määrded ja varuosad

### Soovitatavad vedelikud ja määrdeained

Kasutada ainult kontrollitud ja heakskiidetud tooteid. Kahjustusi, mis tulenevad heakskiitmata ainete kasutamisest, garantiikorras ei hüvitata.

#### Hoiatus

Kasutatavad ained on ohtlikud ja võivad olla mürgised. Käsitseta hoolikalt. Pöörata tähelepanu teabele konteineritel.

### Mootoriõli

Mootoriõlisisid eristatakse kvaliteedi ja viskoossuse järgi. Kasutatava mootoriõli valimisel on kvaliteet viskoossusest olulisem.

### Mootoriõli kvaliteet Euroopa hooldusplaanides

GM-LL-A-025 = bensiinimootorid  
ACEA C3 = diiselmootorid

GM = General Motors Europe  
LL = Longlife  
A, B või C = Mootoriõli kvaliteedi tehnilised andmed  
025 = Kehtivusindeks

### Mootoriõli kvaliteet rahvusvahelistes hooldusplaanides

ACEA-A3/B3, = bensiinimootorid  
ACEA-A3/B4,  
API SM  
ACEA C3 = diiselmootorid

### Mootoriõli lisamine

Erinevate tootjate ja kaubamärkide õlisid võib segada, kui need vastavad (kvaliteedilt ja viskoossuselt) nõutavale mootoriõlile.

Kui nõutava kvaliteediga mootoriõli ei ole saadaval, võib kasutada kuni 1 liiter marki ACEA A3/B4 või A3/B3 (ainult üks kord õlivahetuste vahel).  
Viskoossus peab olema sama.

Mootoriõlide ACEA A1/B1 ja A5/B5 kasutamine on kategooriliselt keelatud, sest need võivad teatud töötingimustes põhjustada pikaajalist mootori kahjustust.

### Mootoriõli lisandid

Mootoriõli lisandite kasutamine võib põhjustada kahjustusi ja muuta garantii kehtetuks.

### Mootoriõli viskoossus

Kasutada järgmiste viskoossustega mootoriõlisid:

GM-LL-A-025, = Kuni -25 °C ja  
ACEA-A3/B3 alla selle:  
0W-30, 0W-40  
Kuni -25 °C:  
5W-30, 5W-40  
ACEA C3 = Kuni -25 °C ja  
alla selle:  
0W-40  
Kuni -25 °C:  
5W-40

Ainult mootoril 1.6XE:

ACEA-A3/B3, = Kuni -25 °C ja alla  
ACEA-A3/B4, selle:  
API SM 0W-30, 0W-40  
Kuni -25 °C:  
5W-30, 5W-40  
Kuni -20 °C:  
10W-30, 10W-40  
Kuni -15 °C:  
15W-30, 15W-40

SAE viskoossusklass näitab õli voolavusomadusi. Külम õli on viskoossem kui kuum õli.

Aastaringelt kasutatava õli viskoossust näitavad kaks arvu. Esimene, W-le eelnev arv näitab madala temperatuuri viskoossust ja teine arv kõrge temperatuuri viskoossust.

### Jahutusvedelik ja antifriis

Kasutada ainult silikaadivaba antifriisiga jahutusvedelikku (LLC).

Mööduka kliimaga maades pakub jahutusvedelik külmumiskaitset kuni temperatuurini -30 °C.

Külma kliimaga riikides pakub jahutusvedelik külmumiskaitset kuni umbes temperatuurini -40 °C. Koostis peab jääma samaks aastaringselt.

Tagada antifriisi piisav kontsentratsioon.

Korrosioonikaitset suurendavad ja väikesi lekkeid sulgevad jahutusvedeliku lisandid võivad põhjustada talitusprobleeme. Garantii ei hõlma jahutusvedelike lisandite kasutamise tulemusel tekkinud töötörkeid ja kahjustusi.

### **Piduri/sidurivedelik**

Kasutada ainult DOT4 pidurivedelikku.

Aja jooksul absorbeerib pidurivedelik niiskust, mis võib vähendada pidurdamise tõhusust.

Pidurivedelikku tuleb seetõttu vahetada kindlaksmääratud ajal.

Pidurivedelikku tuleb vee absorbeerumise vältimiseks hoida kinnises anumas.

Kontrollida, et pidurivedelik ei saastuks.

## Tehnilised andmed

Sõiduki tuvastamine .....	157
Sõiduki andmed .....	158

### Sõiduki tuvastamine

#### Tehasetähis



Sõiduki tehasetähis asub paremal pool sõiduki põrandal katte all esiukse ja istme vahel.

### Andmeplaat



Andmeplaat paikneb mootoriruumis.

## Sõiduki andmed

### Mootori andmed

Müügitähistus	1.6	1.6	1.8	2.0
Mootori kood	16XE	16XER	18XER	Z20DMH
Silindrite arv	4	4	4	4
Töömaht (cm <sup>3</sup> )	1598	1598	1796	1991
Mootori võimsus (kW)	80	83	104	110 (92) <sup>1)</sup>
p/min	6000	6000	6000	4000
Pöördemoment (Nm)	150	153	176	320 (300) <sup>1)</sup>
p/min	4200	4200	3800	2000
Kütuse tüüp	Bensiin	Bensiin	Bensiin	Diiselmootor
Oktaaniarv RON				
soovituslik	<b>91</b>	<b>95</b>	<b>95</b>	
võimalik	87	91	91	
Õlikulu (l/1000 km)	0,6	0,6	0,6	0,6

1) Vähendatud võimsusega mootoriga mudel

**Jõudlus**

Mootor	16XE	16XER	18XER	Z20DMH
Maksimumkiirus <sup>2)</sup> (km/h)				
Käsilülituskäigukast	185	185	200	210 (196)
Automaatkäigukast	177	180	190	200

**Kütusekulu, CO<sub>2</sub>-heitmed**

Käsilülituskäigukast/automaatkäigukast

Mootor	16XE	16XER	18XER	Z20DMH
linnas (l/100 km)	9,8/12,0	9,0/11,2	9,3/11,3	7.0(7.0) <sup>3)</sup> /8.6
maanteel (l/100 km)	5,7/5,8	5,5/5,8	5,3/5,8	4,8 (4,6) <sup>3)</sup> /5,5
keskmiselt (l/100 km)	7,2/8,1	6,8/7,8	6,8/7,8	5,6 (5,5) <sup>3)</sup> /6,7
CO <sub>2</sub> (g/km)	171/192	159/184	159/184	149 (145) <sup>3)</sup> /177

<sup>2)</sup> Mainitud suurim kiirus saadakse tühimassi (ilma juhita) liitmisel 200 kg kandevõimega. Valikvarustuse kasutamine võib vähendada sõiduki määratud suurimat kiirust.

<sup>3)</sup> Vähendatud võimsusega mootoriga mudel

## Sõiduki mass

Tühimass, põhimudel ilma lisavarustusega

	Mootor	Käsilülituskäigukast	Automaatkäigukast
kliimaseadmeta/kliimaseadmega	16XE	1285/1299	1310/1324
[kg]	16XER	1285/1299	1310/1324
	18XER	1290/1304	1315/1329
	Z20DMH	1427/1441	1455/1469

Tühimass, põhimudel koos kogu lisavarustusega

	Mootor	Käsilülituskäigukast	Automaatkäigukast
kliimaseadmeta/kliimaseadmega	16XE	1363/1377	1388/1402
[kg]	16XER	1363/1377	1388/1402
	18XER	1368/1382	1393/1407
	Z20DMH	1505/1519	1533/1547

## Sõiduki mõõtmed

Pikkus [mm]	4597
Laius ilma välispeegliteta [mm]	1788
Laius koos kahe välispeegliga [mm]	2067
Kõrgus (ilma antennita) [mm]	1477



---

Pakiruumi pöranda pikkus [mm]	1014
Pakiruumi laius [mm]	1010
Pakiruumi kõrgus [mm]	512
Teljevahe [mm]	2685
Pöörderingi läbimõõt [m]	10,64

---

## Täitemahud

### Mootoriõli

Mootor	16XE	16XER	18XER	Z20DMH
sealhulgas filter [l]	3,75	4,5	4,5	6,2
vahemikus MIN kuni MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,34

---

### Kütusepaak

Bensiin/diislikütus, nominaalmaht [l]	60
---------------------------------------	----

---

## Rehvirõhud

Mootor	Rehvid	ees [kPa/bar] ([psi]) <sup>4)</sup>	taga [kPa/bar] ([psi]) <sup>4)</sup>
16XE	205/60 R16	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
16XER	205/60 R16, 215/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
18XER	205/60 R16, 215/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
Z20DMH	205/60 R16, 225/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
Kõik	Ajutine varuratas	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

<sup>4)</sup> ECO rõhk: 270/2,7 (39) [kPa/bar] ([psi])

## Kliendi andmed

Sõidukiandmete salvestamine ja privaatsus ..... 163

### Sõidukiandmete salvestamine ja privaatsus

#### Sündmuste andmesalvestid

Sõidukil on rida keerulisi süsteeme, mis jälgivad ja juhivad mitmeid sõidukiandmeid. Mõningaid andmeid saab salvestada sõiduki tavapärase töötamise ajal, et võimaldada avastatud tööhäirete kõrvaldamist, muid andmeid salvestatakse ainult kokkupõrgete korral või neile lähedastes olukordades süsteemidega, mida üldiselt tuntakse sündmuste andmesalvesti (event data recorder – EDR) nime all.

Need süsteemid võivad salvestada andmeid sõiduki seisukorra ja kasutusviisi kohta (nt mootori pöörlemissagedus, pidurite rakendamine, turvavöö kasutamine). Andmete lugemiseks on vajalikud spetsiaalsed seadmed ja juurdepääs sõidukile. Andmeid loetakse töökojas sõiduki hooldusel. Teatud andmed sisestatakse elektrooniliselt GM-i globaalsetesse

diagnostikasüsteemidesse. Tootjal puudub ligipääs kokkupõrkesündmuse teabele ning ta ei saa seda kolmandate isikutega jagada, välja arvatud

- sõidukiomaniku nõusolekul või rendisõiduki korral liisija nõusolekul
- politsei või muu riigiasutuse ametliku taotluse alusel
- osana tootja kaitseargumentidest kohtuvaidluses
- seadusega ettenähtud korras.

Tootja võib kogutud või saadud teavet kasutada veel

- tootjapoolseteks uuringuvajadusteks
- juhul kui see tekib, tagades nõutava konfidentsiaalsuse
- kokkuvõtlike (ei ole seotud teatud kindla sõidukiga) andmete uurimisotstarbel jagamiseks teistele organisatsioonidele.

## Sisujuht

<b>A</b>			
Abiseadmed .....	86	Elektrooniline	
ABS pidurisüsteem .....	68, 105	kliimaseadmesüsteem .....	91
Akulaadimissüsteem .....	68	Elektrooniline	
Aku tühjenemise vastane kaitse ..	84	stabiilsuskontroll .....	68, 107
Andmeplaat .....	157	Elektrooniline stabiilsuskontroll	
Armatuurlaua kaitsmekarp .....	132	välja lülitatud .....	69
Armatuurlaua valgustus .....	128	Elektrooniline võtmesüsteem .....	21
Armatuurlaua valgustuse lüliti .....	82	Elektroonilised	
Armatuurlaua ülevaade .....	11	sõiduprogrammid .....	103
Automaatkäigukast .....	101	Esiklaasi puhasti/pesur .....	60
Automaatsed märgutuled .....	78	Esitulede kasutamine võõrsil	
Auto välimuse eest		sõites .....	80
hoolditsemine .....	146	Esitulede valgustuskauguse	
		reguleerimine .....	79
<b>B</b>		Esitulede vilgutamine .....	79
Bensiinimootori kütus .....	110	Esiturvapadjasüsteem .....	44
		Esmaabikomplekt .....	56
<b>D</b>			
Diiselmootori kütus .....	111	<b>F</b>	
Diislikütuse tahkete osakeste		Fikseeritud tuulutusavad .....	95
filter .....	69, 100		
<b>E</b>		<b>G</b>	
Eelsoojendus .....	69	Graafiline infonäidik .....	71
Eesmised udutuled .....	80		
Elektriamiga aknad .....	33	<b>H</b>	
Elektriline reguleerimine .....	31	Halogeenesituled .....	123
Elektritoite katkestus .....	103	Helisignaal .....	13, 60
		Hoiatussignaalid .....	73
		Hooldus .....	96, 149

Hooldusinfo .....	149	Kliimaseade .....	14	Lisasojendi.....	94
Hooldusplaanid.....	150	Kliimaseadmesüsteem .....	89	Lisavarustus ja sõiduki	
<b>I</b>		Kokkupööramine .....	31	muudatused .....	113
Ilukilbid .....	136	Kolmepunktikinnitusega turvavöö	41	Lugemisvalgustus .....	82
ISOFIX-i lapseturvasüsteemid .....	52	Konditsioneeri tavapärane		Lumeketid .....	136
Istme asend .....	37	töörežiim .....	96	Läbisõidumöödik .....	64
Istme reguleerimine .....	7, 38	Koormusteave .....	57	<b>M</b>	
<b>J</b>		Kumer kuju .....	31	Madal kütusetase .....	70
Juhi infokraan.....	71	Käetugi.....	39, 40	Mobiiltelefonid ja CB	
Juhtseadised roolil .....	59	Käigukang .....	102	raadiosedmed .....	86
Jõudlus .....	159	Käigunäidik .....	101	Mootori andmed .....	158
Jõuülekanne .....	15	Käivitaminine teiselt akult .....	143	Mootori heitgaas .....	100
<b>K</b>		Käivitusõkesti .....	30, 70	Mootori jahutusvedelik .....	120
Kaitsmed .....	128	Käsilülituskäigukast .....	104	Mootori jahutusvedeliku	
Kapott .....	114	Käsilülitusrežiim .....	102	temperatuurinäidik .....	65
Kasutamine .....	85	Käsiraamatu kasutamine .....	3	Mootori käivitaminine .....	98
Katalüüsmuundur .....	101	Käsitsi avatavad aknad .....	33	Mootoriruumi kaitsmekarp .....	130
Katuseluuk .....	35	Külgmine suunatuli .....	126	Mootoriruumi ülevaade.....	116
Katuseraam .....	57	Külgturvapadjasüsteem .....	44	Mootori õhufilter.....	120
Kaugjuhtimispuul .....	19	Kütuseetteande katkestamine		Mootoriõli .....	119
Kaugtuli .....	70, 79	sisselülitatud käiguga		Mootoriõli surve .....	69
Kell.....	62	aeglustamisel .....	99	Märgutuled.....	65
Kesklukustussüsteem .....	23	Kütusekulu, CO <sub>2</sub> -heitmed .....	159	<b>N</b>	
Kindalaegas .....	54	Kütusetaseme näidik .....	65	Numbrivalgusti .....	126
Klaasipuhasti harjade		<b>L</b>			
vahetamine .....	122	Lambi vahetamine .....	123		
Klaasipuhastusvedelik .....	121	Lapse turvaistme kinnituskohad ..	49		
		Lapseturvasüsteem .....	47		
		Laste turvalukud .....	26		

**O**

Oht, hoiatus ja ettevaatust .....	4
Ohukolmnurk .....	56
Ohutuled .....	80

**P**

Pakiruum .....	27, 55
Panipaik armatuurilauas .....	53
Panipaik käetoas .....	55
Pardaarvuti .....	74
Parkimine .....	18, 99
Parkimisabi .....	109
Patarei .....	122
Peatoed .....	36
Peatoe kõrguse reguleerimine .....	8
Peegli reguleerimine .....	9
Pesurite ja puhastite süsteemid .....	14
Pidurid .....	105, 121
Piduri- ja sidurisüsteem .....	68
Pidurivedelik .....	121
Pidurivõimendi .....	106
Pimestamise automaatne vähendamine .....	32
Pistikupesad .....	62
Päevasõidumöödik .....	64
Päikesesirmid .....	34
Päikesesirmi tuli .....	82
Päikseprillihoidik .....	54

**Q**

Quickheat.....	94
----------------	----

**R**

Raadiovastuvõtt .....	85
Rakendada jalgpidor .....	70
Rattad ja rehvid .....	134
Ratta vahetamine .....	140
Reguleeritavad tuulutussavad .....	95
Rehvide ja rataste vahetamine .....	136
Rehvide tähistused .....	134
Rehviparanduskomplekt .....	136
Rehvirõhk .....	134
Rehvirõhud .....	162
Rooli reguleerimine .....	9, 59
Roolivõimendiõli.....	121

**S**

Salongi eest hoolitsemine .....	148
Salvestatud seaded.....	21
Seisupidur.....	105
Seisutuled .....	81
Sigaretisüütel .....	63
Sisenemisvalgustus .....	83
Sisevalgustid .....	82, 127
Sissejuhatus .....	3
Soojendus .....	32, 39
Soojendus- ja tuulutussüsteem .....	88
Soovitavad vedelikud ja määrdeained .....	154

Spidomeeter .....	64
Suunatud ja reavahetuse märguanne .....	80
Suunatuli .....	67
Sõidu alustamine .....	16
Sõiduki hoidmine.....	113
Sõiduki isikupärastamine .....	75
Sõiduki juhtimine .....	97
Sõiduki lukustuse avamine .....	6
Sõiduki mass .....	160
Sõiduki mõõtmised .....	160
Sõiduki pass .....	19
Sõiduki pukseerimine .....	144
Sõidukispetsiifilised andmed .....	3
Sõidukiteated .....	72
Sõiduki utiliseerimine .....	114
Sõiduk vajab peatselt hooldust ...	68
Sümbolid .....	4
Sündmuste andmesalvestid.....	163
Süütevõtme asendid .....	98

**T**

Tagaklaasi soojendus .....	34
Tagatuled .....	125
Tagumine udutuli .....	70, 127
Tagumised udutuled .....	81
Tagurdustuled .....	81
Tahavaatepeegli pimestamisvastane asend .....	32
Tahhomeeter .....	64

Talverehvid .....	134	Ultraheli-parkimisabi .....	68
Tankimine .....	111	Uue sõiduki sissesõitmine .....	97
Tehasetähis .....	157	<b>V</b>	
Teise sõiduki pukseerimine .....	145	Vargusvastane häiresüsteem .....	27
Tempomaat .....	70, 108	Varuratas .....	142
Topsihoidikud .....	54	Veojõukontrollisüsteem .....	106
Tuhatoosid .....	63	Veojõukontrollisüsteem välja	
Tulede lüliti .....	78	lülitatud.....	69
Turvakardinasüsteem .....	45	Vihmaandur.....	70
Turvapadjad ja turvavööpingutid .	67	Võtmed .....	19
Turvapadjasüsteem .....	43	Välitemperatuur .....	62
Turvapadja väljalülitamine .....	46, 67	Välisvalgustus .....	12, 70
Turvavöö .....	8	Väljapääsude valgustus .....	83
Turvavööd .....	40	<b>Õ</b>	
Turvavöö kinnitamise		Õhukvaliteedi andur.....	91
meeldetuletus .....	67	Õhuvõtt .....	96
Turvisemustri sügavus .....	135	Õhu väljalaskmine diislikütuse	
Tuulutamine.....	88	süsteemist .....	122
Tõrked .....	103	Õietolmufilter .....	96
Täiendav hooldus .....	154	<b>Ü</b>	
Täitemahud .....	161	Ülemise kinnitusrihmaga	
Tööriistad .....	133	lapseturvasüsteemid .....	52
Töö teostamine .....	114		
Töötörke märgutuli .....	68		
<b>U</b>			
Udused tulede katted .....	81		
Udutuled .....	125		
Udutuli .....	70		
Uks lahti .....	70		

